



Jorge Telerman despidió a su ministro de Hacienda, Guillermo Nielsen, por diferencias con el Presupuesto

# Qué lástima, pero adiós

Páginas/4/5



## Página/12

el país a diario

Buenos Aires, jueves 2 de noviembre de 2006 - Año 20 - N° 6462  
Precio de este ejemplar: \$1,60 - Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30

Finalmente ayer obtuvo media sanción en el Senado el Protocolo de la ONU contra toda discriminación de la mujer que llegó al Congreso en 1999 y no había sido aprobado por la cerrada oposición de la Iglesia **Páginas/2/3**

# Y ASI SERA, DE IGUAL A IGUAL

3

El botín de la Iglesia, por Sandra Russo



Bernardino Avila

El senador derechista brasileño Jorge Bornhaussen declaró el año pasado que “los brasileños deberían librarse de esa raza”, en alusión a los votantes del Partido de los Trabajadores, del presidente Lula da Silva. El sociólogo Emir Sader, columnista de **Página/12** y miembro de esa agrupación política, calificó entonces al

## INJURIAS

diputado de “racista y fascista”. Y ahora, el juez Rodrigo Cesa Muller condenó al reconocido intelectual y uno de los fundadores del Foro Social Mundial por injurias y “conducta gravísima”, a un año de trabajos comunitarios. Bornhaussen todavía piensa lo mismo del 60 por ciento de los brasileños que el último domingo votaron a Lula.

**Página/12** en Seúl

## Del miedo al sueño de la Gran Corea

Páginas/20/21

5

Nielsen se enteró en el Colón, por Mario Wainfeld

40

El cañón suelto en Medio Oriente, por Immanuel Wallerstein



La abogada española Soledad García Muñoz integra el Comité Ejecutivo de Amnesty International y desde ese lugar viene batallando por la aprobación del Protocolo de la Cedaw. Aquí señala los obstáculos que sufrió su tratamiento y explica para qué sirve ese instrumento.



Soledad García Muñoz es profesora de Derecho Internacional de la Universidad Nacional de La Plata.

"En Argentina hay muchos casos de discriminación que podrían ser objeto de reclamo internacional."

# "Esto salda una deuda histórica con los derechos de las mujeres"

Por Mariana Carbajal

**▲ Todavía no lo puede creer. Soledad García Muñoz no puede disimular su alegría. Se le nota en la cara. Hace dos años que la ratificación del Protocolo Facultativo de la Convención contra toda forma de Discriminación hacia la Mujer (Cedaw, por su sigla en inglés) es casi una obsesión para esta abogada española, profesora de Derecho Internacional de la Universidad Nacional de La Plata e integrante del Comité Ejecutivo de Amnesty International. "Hoy vemos que esa deuda histórica con los derechos de las mujeres empieza a saldarse", evaluó ayer, en una entrevista con *Página/12*, en la que explicó cómo podrá usarse este instrumento internacional, el más importante para combatir la discriminación contra las mujeres.**

Como consultora del Instituto Interamericano de Derechos Humanos, García Muñoz encabeza desde 2004 un proyecto que apunta a conseguir la ratificación incondicional del Protocolo de la Cedaw. Con ese objetivo —casi una obsesión— en estos dos años ha dedicado sus esfuerzos a articular acciones junto con el movimiento de mujeres para contrarrestar las fuertes presiones de la jerarquía católica en contra de la aprobación de este complemento de la Convención contra toda Forma de Discriminación hacia la Mujer, que tiene rango constitucional desde 1994. Ahora, la mira estará puesta en Diputados, pero se descuenta que allí el trámite parlamentario tendrá menos obstáculos.

—¿Cómo se llega a esta sanción?

—Ha sido un proceso largo, con muchas idas y vueltas. Desde que el Protocolo Facultativo fue adoptado por la Asamblea de la ONU en 1999, se viene reclamando su ratificación sin reservas. Argentina es el único país del Mercosur que todavía no lo ha ratificado. Ya suman 82 los países que lo han ratificado en todas las regiones del mundo. Es muy llamativo que este tratado que defiende los derechos de las mujeres haya tardado tanto tiempo en recibir una respuesta favorable. Su ratificación es un acto de coherencia con el compromiso que

Argentina viene manteniendo en democracia con los derechos humanos y el resultado de un esfuerzo mancomunado del movimiento de mujeres y de derechos humanos a lo ancho y a lo largo del país. Hasta el grupo U2 y la Alta Comisionada de Naciones Unidas para Derechos Humanos, Louise Arbour, hicieron un llamamiento para su aprobación en su paso por Argentina.

—¿Por qué la Iglesia Católica ha desarrollado una fuerte campaña en contra de la ratificación del Protocolo?

—Sectores religiosos con mucha influencia han tratado de instalar mitos tales como que este tratado atenta contra la soberanía nacional o que abre la puerta para la legalización del aborto. Este es un tratado que no crea nuevos derechos. Pero también hay que decir que ha habido muchas iglesias y grupos religiosos como los que son parte del Consorcio Latinoamericano de Iglesias, que lo han apoyado fuertemente. ¿Por qué de estas resistencias? La respuesta está ligada a la falta de comprensión que existe en muchos sectores de la población sobre la importancia y el significado de los derechos de las mujeres. Fou-

rier decía que los avances de la sociedad se pueden medir por el avance de las mujeres como colectivo históricamente postergado en la conquista de sus derechos. Hoy Argentina ha dado un paso fundamental para el adelanto de las mujeres y por tanto de la sociedad toda.

—¿El Episcopado ha hecho lobby en contra?

—Por lo que me han contado sí. La última noticia que tengo es que esta semana ha llegado a los senadores una carta del Secretariado Nacional para la Familia, con el membrete de la Conferencia Episcopal Argentina, que lleva la firma de una asesora, Rita Barros Uriburu de Sverdlik, donde pide que no apoyen la ratificación con argumentos tales como que "promueve la homosexualidad" y "desprecia la función materna".

—¿Cuál es la importancia del Protocolo?

—El Protocolo crea dos mecanismos para la mejor protección internacional de los derechos de las mujeres. Uno es el mecanismo de quejas individuales que habilita a las mujeres que son víctimas de una violación de los derechos consagrados en la Convención de la Cedaw puedan

acudir al comité u órgano que monitorea el cumplimiento de ese tratado, después de agotar los recursos judiciales en el país. El otro mecanismo le da competencia al comité para investigar situaciones de violaciones graves y sistemáticas de los derechos de las mujeres. Este último mecanismo se ha puesto en marcha en relación a la situación de las mujeres asesinadas en Ciudad Juárez, en México.

—¿Qué casos argentinos podrían llevarse al Comité de la Cedaw?

—En Argentina hay muchos casos de discriminación y violencia hacia las mujeres que si no son debidamente atendidos por el Estado, podrían llegar a ser objeto de reclamo internacional. Las mujeres víctimas de violencia tienen muchos obstáculos para encontrar justicia: todavía se suelen atender estos casos, desde que la mujer entra a una comisaría, con las perspectiva de que es una cuestión privada. Y no lo es. En materia de violaciones masivas y sistemáticas de derechos humanos, el movimiento de mujeres está trabajando muy activamente con el fenómeno de trata de personas, que es cada vez más extendido en el país.

◆ **Mabel Bianco** (presidenta de la Fundación para el Estudio y la Investigación de la Mujer, FEIM): "Es fundamental que la Argentina, que tiene una tradición en defensa de los derechos humanos, sancione este instrumento que permitirá a las mujeres acudir a esferas internacionales cuando sientan que son vulnerados sus derechos".

◆ **Silvia Ferraro** (representante de la asociación Mujeres en Igualdad, MEI): "Los legisladores que se opusieron a la sanción demostraron una vez más su desconocimiento sobre los fundamentos del protocolo. Centralizaron el debate en la cuestión del aborto, cuando en ningún lado se señala eso, y lo peor es que dejaron fuera de la discusión la importancia de garantizar la igualdad de género. Fue una argumentación muy débil y machista".

◆ **María Colombo** (presidenta del Consejo Nacional de la Mujer): "La aprobación del protocolo no crea ningún derecho ni tampoco avasalla la soberanía del Estado. El comité de expertas realiza recomendaciones en materia de

## Voces de género

derechos humanos pero no obliga al gobierno a cumplirlas. El Consejo y este gobierno asumieron el compromiso de erradicar las formas de discriminación tan profundamente arraigadas en nuestra sociedad".

◆ **Graciela Torres** (integrante

del Sindicato de Amas de Casa): "Vinimos hasta el Senado a pedir la aprobación de esta iniciativa porque vemos cada día cómo los derechos de las mujeres son vulnerados en forma sistemática en una sociedad que se pone de lado del hombre ante hechos de violencia familiar o casos de violación sexual".

◆ **Mirta Barrientos** (representante de la organización Mujeres en Acción): "Es insostenible escuchar los argumentos de los senadores que se oponen a la ratificación del protocolo. Nosotras no queremos que se despenalice el aborto, sino que todas las mujeres se encuentren en pie de igualdad para elegir si quieren ser madres o no. Esta tarea se logra sólo con educación y concientización de la población".

APRUEBAN

Una

Por Eduardo Tagliaferro

▲ Muchos años, muchos grupos de presión, muchas "gestiones de buenos oficios" fueron la barrera que tuvieron que enfrentar las organizaciones no gubernamentales que impulsaron la ratificación del Protocolo facultativo de la Convención contra toda discriminación de la Mujer aprobada por las Naciones Unidas en 1979. En un debate en el que la oposición de la Iglesia y otros fantasmas sobrevolaron sobre el recinto de la Cámara alta, 32 de los 44 senadores presentes finalmente respaldaron el protocolo que permite hacer efectivos los derechos contemplados en esa convención.

Obispos de varias provincias se habían encargado de acercar sus críticas a distintos senadores. Cuestionaban el llamado "Protocolo de la Cedaw (por sus siglas en inglés)", al que no dudaban en calificar como "abortista". No faltaron también quienes afirmaron que se habilitaba la injerencia del Comité en la legislación nacional. Incluso sostuvieron que las futuras recomendaciones afectaban "la soberanía política".

El abanico de los doce senadores que se opusieron a la media sanción lograda ayer por el Senado lo conformaron la bonaerense Hilda "Chiche" González de Duhalde, los jujeños Liliana Fellner y Guillermo Jenefes, los sanjuaninos César Gioja y Roberto Basualdo, el catamarqueño Ramón Saadi, la puntana Liliana Negre de Alonso, el formoseño Miguel Mayans, Carlos Rossi, cordobés del partido de Luis Juez, la tucumana bussista Delia Pinchetti, el mendocino Celso Jaque y el salteño Roberto Gómez Díez.

Antes de comenzar el debate, la porteña Vilma Ibarra recordó que como cualquier otro proyecto, la ratificación del Protocolo requería mayoría simple. Una larga historia estaba detrás de la iniciativa que ayer puso fin al duro cruce político que la oposición y el oficialismo protagonizaron por los comicios de Misiones y por una denuncia contra el diputado Carlos Kunkel por su desempeño en un concurso en el que se pretende cubrir una vacante para la Cámara Federal de Salta.

La Convención fue aprobada por Naciones Unidas en 1979. En 1985 el Congreso nacional la ratificó. Luego de la reforma constitucional de 1994 obtuvo rango constitucional. El Protocolo, que garantiza el cumplimiento de los derechos contemplados en la Convención, fue adoptado por la ONU en 1999. El Estado argentino lo firmó el 28 de febrero de 2000. El gobierno de Fernando de la Rúa envió el proyecto para su ratificación en 2001. La iniciativa tuvo dictamen en comisión en setiembre de 2001, a pocos meses de que el radical abandonara la Rosada en helicóptero. En dos ocasiones Eduardo Duhalde le reclamó al Senado la devolución del proyecto enviado por De la Rúa, algo a lo que la Cámara alta no accedió. En diciembre de 2004, Néstor Kirchner pidió la pronta ratificación del Protocolo. Ayer, el consenso de las principales bancadas permitió que el tema llegara al recinto sin dictamen previo de comisión.

Por el oficialismo defendió la iniciativa la mendocina Marita Perceval. Luego de explicar que la Convención es tan sólo una mera declaración de principios si no se ra-



UN TRATADO ANTIDISCRIMINATORIO DE LA MUJER RECHAZADO POR LA IGLESIA

# lucha que ya tiene su protocolo

El Senado dio media sanción a la ratificación del llamado Protocolo de la Cedaw, el instrumento contra la discriminación de las mujeres previsto en un tratado de las Naciones Unidas. Su aprobación era reclamada por el movimiento de mujeres y rechazada por la Iglesia, que lo considera “abortista”.



EFE

La Convención fue aprobada por Naciones Unidas en 1979 y el proyecto de ratificación llegó al Congreso argentino en 1999.

tifican los procedimientos específicos para garantizar su cumplimiento, destacó que no “estamos entrando fantasmas ni monstruos por la ventana, sino que estamos ajustando nuestro derecho al derecho internacional”. Hizo un repaso minucioso del Protocolo y destacó que su aprobación garantizaba una “ciudadanía plena”.

La radical rionegrina Amanda Isidori señaló que no se estaba debatiendo el Protocolo Facultativo, sino que “estamos hablando de derechos humanos”. Isidori afirmó que la ratificación “no es un avance sobre nuestra soberanía”. Las principales críticas al proyecto las formuló la puntana Liliana Negre de Alonso, de reconocida militancia en el Opus Dei. Puso el acento en cuestionar el punto diez del Protocolo. Luego de aventurar que ese punto podría permitir al Comité contemplado en el Protocolo a avanzar so-

bre decisiones del Parlamento argentino, dijo que lo importante eran las resoluciones que ese organismo viene tomando.

Dijo que el Comité recomendó a Rusia y Bielorrusia “no establecer el día de la madre porque se asocia con la maternidad y los estereotipos son negativos”. Enumeró definiciones del Comité y dijo que le había recomendado a China legalizar la prostitución, a Turquía que eliminara el consentimiento del cónyuge como requisito para el aborto y a Italia que garantice a las italianas meridionales a acceder al aborto en hospitales públicos.

La posta la tomó la salteña Sonia Escudero. Luego de subrayar que no es abortista y que la ratificación no afecta la adhesión al Pacto de San José de Costa Rica y que no es la puerta de entrada a la legalización del aborto, recordó que el Comité tan sólo hace recomendaciones y

que de ninguna manera puede imponer cambios en la legislación. Escudero comentó que en 2002 recibió una nota del Episcopado pidiéndole no aprobar la ratificación. “Me tomé el trabajo de estudiar cada uno de los casos en los que se dijo que se recomendaba el aborto”, comenzó la salteña. Con documentación e información detallada, refutó uno a uno los casos que antes había enumerado Negre de Alonso. No solo demostró la inexactitud de los juicios de la puntana, sino que dejó en evidencia que la posición de la senadora encolumnada con Rodríguez Saá no se apartaba ni una coma de la nota del Episcopado. Escudero no dudó en afirmar que “las religiones tienen que actualizarse”.

La presión de los obispos de Jujuy y de San Juan también se sumaron a los que formalmente realizó el Episcopado. En el caso de San Juan, lograron que tanto el

kirchnerista César Gioja como Roberto Basualdo votaran en contra. El obispo jujeño también tuvo una buena cosecha. Los kirchneristas Liliana Fellner y Guillermo Jeneff votaron en contra luego de hacer no pocas piruetas para justificar el rechazo. Luego de decir que los senadores garantizan el repudio contra toda forma de discriminación con las leyes que aprueban, Fellner destacó que el Protocolo lo único que hace es “darle más poder al Comité”. Esbozó que había un menoscabo para la soberanía e incluso dedicó unos minutos para criticar el reciente encuentro de Mujeres Autoconvocadas que se realizó en Jujuy. “Más que encuentro fue un desencuentro”, dijo.

El radical jujeño Gerardo Morales dijo que también recibió la nota que habían recibido los kirchneristas en la que se le pedía que rechazara el Protocolo. “He recibido

el pedido del obispo Palentini para rechazar el Protocolo”, arrancó Morales. Recordó que el obispo se había pronunciado a favor de la reforma constitucional que impulsa el gobernador jujeño Eduardo Fellner. El radical dijo que no era una norma inocua, que si no se la aprobaba no pasaba nada, sino que “garantizaba derechos”. Luego de decir que no se avanzaba sobre la soberanía y de afirmar que “la Argentina tiene que formar parte de la comunidad internacional”, destacó que era importante ratificar el Protocolo “para evitar que venga un dictador democrático que no sea progresista que quiera avanzar sobre los derechos”.

Lejos de las bombas de mal olor con las que Quebracho había protestado contra la ley de Hidrocarburos, los grupos feministas regaron el recinto con prolijos volantes que reclamaban: “Protocolo Cedaw ya”.

## Historia de demoras

El Protocolo de la Convención contra la Discriminación de las Mujeres (Cedaw, por su sigla en inglés) es un instrumento sancionado por la Organización de las Naciones Unidas (ONU) en 1979 que busca garantizar la igualdad de género en todo el mundo. El Estado nacional aprobó la convención, a partir de la reforma constitucional de 1994, pero dilató la aprobación del protocolo facultativo. De esta forma, la Argentina figuró en el ranking como el único país del Mercosur y de América latina en deuda en la lucha contra la desigualdad y la eliminación de todas las formas de maltrato contra las mujeres.

Durante los dos gobiernos que precedieron a la época menemista no hubo avances, pese al reclamo mancomunado de las organizaciones sociales. Tanto el gobierno de la Alianza como la gestión de Eduardo Duhalde pidieron al Congreso de la Nación la aprobación de este instrumento internacional. Sin embargo, las presiones ejercidas por la Iglesia Católica frustraron cada uno de estos intentos. Duhalde finalmente retiró la iniciativa.

Desde la cúpula eclesiástica mantienen la tesitura de que su aprobación “abre las puertas a la despenalización del aborto”. Esta postura viene siendo sostenida por representantes de organizaciones católicas, que pedían a los legisladores no aprobar un tratado que supuestamente va “contra del derecho a la vida”.

El actual gobierno, encabezado por Néstor Kirchner, remarcó públicamente y en más de una oportunidad la necesidad de sancionar este protocolo, aunque su tratamiento resultó demorado al no conseguir el oficialismo los votos necesarios para su aprobación.

## OPINION

POR SANDRA RUSSO

### El botín de la Iglesia

Explicar qué es el Protocolo de la Cedaw es más bien complicado, como son complicadas las instancias de veredictos supranacionales y las cumbres o encuentros en los que se dirimen cuestiones de género. En ellos, aunque la Iglesia Católica no participa, hace lobby para que los países aliados del Vaticano negocien por ella lo aceptable y lo no aceptable. Antes de cada cumbre o foro importante, se desarrollan discusiones a puertas cerradas para discutir el documento emergente, y en ellas salen a relucir lo que se conoce como “los corchetes del Vaticano”.

Los países aliados encorchetan los conceptos que consideran peligrosos, y los corchetes indican que en esos tramos no hay consenso. Esos tramos siempre tienen que ver, naturalmente, con los derechos sexuales y la despenalización del aborto.

Si la Iglesia estuvo tan interesada y empeñada en que la Argentina no adhiriera al Protocolo de la Cedaw es porque cree que allí hay una puerta para que la vida privada de las mujeres retome su autonomía y no sea tan fácilmente intervenida por el dogma. Para la Iglesia es mucho más relajado

imponer su dogma si lo que ese dogma estigmatiza es ilegal. Si fuera por la Iglesia, hay que recordarlo, no habría divorcio.

En materia de derechos sexuales, el Vaticano sabe perfectamente que su feligresía vive su vida más de acuerdo con su época que con su fe. La lucha no es contra los sujetos, varones y mujeres, que tal vez profesen la fe católica pero de una manera laxa, sino contra los Estados que legitimen diversas formas de vivir. Porque en el fondo se trata de eso. En las cumbres se discuten consensos, con esos consensos se aplican políticas de Estado, y ese movimiento institucional hace que se habiliten y prosperen conductas y hábitos, proyectos vitales, subjetividades que estaban aplastadas bajo mandatos muy antiguos.

Retomo: en materia de derechos sexuales, está claro que para la Iglesia no deberían existir. La noción de derecho es laica y se aplica a ciudadanos y ciudadanas de cualquier credo. Los derechos sexuales son el botín que la Iglesia se niega a soltar, porque su poder más sutil y feroz es el que acostumbra a inocular en la intimidad de cada persona, en su piel más privada.



Luego de la reunión que armó con los Gordos, el gastronómico confirmó la embestida contra la conducción de Hugo Moyano en la central obrera. El encuentro fracasó en parte porque algunos buscaron bajarle el tono a la ofensiva. Le critican su conducción "personalizada".



Hasta hace poco, Luis Barrionuevo y Hugo Moyano eran aliados en la conducción sindical.

Después de los incidentes en San Vicente, el gastronómico le apuntó al camionero.

# Barrionuevo habló de un cambio de conducción "sin traumas" en la CGT

Luis Barrionuevo desacele-  
ró ayer la embestida contra Hugo Moyano pero admitió que el objetivo final de los encuentros que viene manteniendo con los Gordos es el desplazamiento del camionero. "Vamos a ir camino, de a poco, a cambiar la conducción de la CGT", pronosticó el gastronómico sin establecer fechas.

Barrionuevo fogueó anteayer una reunión en la Federación de Obras Sanitarias. Allí concurrieron decenas de gremios, muchos de ellos representados por los Gordos, para fijar la estrategia anti-Moyano.

Pero se encontraron con representantes de la conducción de la CGT, como el estatal Andrés Rodríguez y el número dos de la central obrera, José Luis Lingeri, quienes buscaron frenar el golpe al camionero promoviendo la publicación de un documento donde hacían cargo de la batalla de San Vi-

cente a personas ajenas a la central obrera.

A los Gordos les pareció un chiste. "Nos querían moderar nuestra crítica", señalaron. Y entonces reclamaron a los moyanistas que asumieran la responsabilidad por lo sucedido. Los Gordos, quienes representan gremios como Luz y Fuerza, Comercio, Sanidad, Telefónicos y Alimentación, hubiesen preferido el

armado de una comisión provisoria y el llamado a un congreso de la CGT para cambiar la conducción.

En rigor, esperaban un guiño de los integrantes de la cúpula de la CGT allí presentes, pero no hubo nada. Los Gordos también se diferenciaron de Barrionuevo, cuyo gremio gastronómico tiene una secretaría en la central. "Nosotros nos corrimos de la conducción. Y

esa conducción, en su totalidad, es la que se tiene que hacer cargo. Con el traslado de los restos de Perón esa conducción se quiso apropiarse de algo, le salió mal y ahora tiene que hacerse cargo", señaló una fuente conspicua de los Gordos. Sin darse por aludido, Barrionuevo aseguró ayer que la salida de Moyano se producirá en algún momento. No dijo si tarde o temprano, pero sí que sucederá "sin ningún trauma". Entre las razones que esgrimió el sindicalista hubo una en la que muchos coinciden: la conducción "demasiado personalizada" del camionero.

"No podemos escuchar expresiones como la del taxista Omar Viviani ('Vamos a defender a Moyano hasta las últimas consecuencias') o la del propio secretario general de la CGT ('Me van a sacar a los tiros'). Acá no hay más tiros para nadie, ya la sociedad está podrida de todo esto", dijo Barrionuevo.

Con la movida, el gastronómico también intenta encolumnar a los grandes gremios en su aventura política de convertirse en gobernador de Catamarca. Y es por eso que los Gordos quieren ser cautelosos en sus futuros pasos. Por eso ya mandaron a avisar que no pondrán la cara en el plenario de secretarios generales convocado para mañana en la CGT, donde el moyanismo, que es mayoría, hará la pantomima de una autocrítica.

Está claro que el Gobierno banca la conducción de Moyano. De hecho, el ministro del Interior, Aníbal Fernández, ya recibió al camionero tras los incidentes del 17 de octubre.

Ayer, otra voz del oficialismo confirmó el buen trato que existe con el líder cegetista. "Con el secretario general de la CGT tenemos una excelente relación", dijo la viceministra de Trabajo, Noemí Rial, pero aclaró que "los problemas internos los tienen que resolver entre ellos y nosotros corresponde que seamos ajenos".

La funcionaria también señaló que prefiere "una CGT unida y compacta" pero volvió a aclarar que "esa (posibilidad de una ruptura) es una decisión de quienes la integran".

## Quiere 300 mil pesos

El camionero Daniel Segovia, detenido por los incidentes del 17 de octubre en la quinta de San Vicente y liberado por falta de mérito, pidió una indemnización de 300 mil pesos. Según su abogado defensor, Daniel Llermanos, Segovia reclama la indemnización por "privación ilegal de la libertad, porque el primer día de audiencia, la fiscal (Leyla Aguilar) ya tenía los elementos necesarios para confirmar que quien aparecía en los videos no era él". El camionero quedó en libertad luego de que varios testigos afirmaron que el día del traslado de los restos del general Juan Domingo Perón se encontraba almorzando con sus compañeros de la empresa de recolección de residuos donde trabaja, en la ciudad de La Plata.

LA CAMARA CERRO UNA CAUSA POR SOBRESUELDOS

## Un respiro para Redrado

La Justicia federal confirmó el cierre de la causa penal contra el presidente del Banco Central de la República Argentina. Un ex secretario privado y amigo personal de Martín Redrado lo había denunciado en marzo de 2002 por el cobro y pago de sobresueldos durante su mandato frente a la Comisión Nacional de Valores (CNV). La Cámara en lo Criminal Federal confirmó ahora el cierre de la causa, ordenado por Rodolfo Canicoba Corral en primera instancia, aunque no desestimó el fondo de la cuestión: recomendó que se profundice la investigación de quienes dispusieron durante el gobierno de Carlos Menem de "la ilegítima utilización de partidas".

La causa comenzó con la denuncia de Adrián de Santis, un secretario privado de Redrado de los años '90 que luego de distanciarse dijo que su ex jefe recibía fondos secretos para pagar, entre otras cosas, la cuota del Jockey Club. El último 26 de no-

viembre el juez federal Canicoba Corral desestimó la denuncia con el cierre de la causa. Para Canicoba Corral "no se acreditó el uso de fondos reservados, tampoco el uso de fondos de otro origen".

El fallo de la Sala II de la Cámara de Apelaciones plantea un cambio de eje en la resolución. Como surge de los listados aportados por De Santis, sostuvo la Cámara, Redrado "estableció un criterio fijo de distribución (de los fondos) que plasmó en planillas mensuales de complementos salariales" y "devolvía al Ministerio de Economía el remanente de las partidas al final de los períodos", agregaron los camaristas. Y respecto de los retiros personales, "en ningún caso aparece excediendo la finalidad compensatoria bajo la que se enmarcó el sistema" de remisión de fondos para "nivelar" salarios.

Por esas razones, el Tribunal confirmó el cierre del expediente pero pidió que se amplíe la investigación

sobre los que dispusieron "la ilegítima utilización de las partidas". Para la Sala, Redrado no sabía si el dinero provenía de una fuente ilegítima, "lo que debe analizarse —destacaron— es si en la aplicación concreta de los fondos se abusó o excedió en las facultades, ingresando su conducta en alguna hipótesis, ya sea una sustracción, desvío o administración fraudulenta de fondos".

En ese sentido, el tribunal remarcó que, según registros aportados por el denunciante, con esos fondos se atendían gastos que "hacían al funcionamiento" de la CNV. El criterio es distinto del que siguió oportunamente el juez Jorge Ballesterio con la denuncia al ex ministro de Defensa Oscar Camilión. Ballesterio lo procesó por presunta administración fraudulenta y peculado e investiga la responsabilidad "tanto de quienes dispusieron ilegítimamente de las partidas presupuestarias como de quienes se aprovecharon de la informalidad que rodeó el sistema".

TELERMAN

## Adiós

Jorge Telerman muestra en su gestión como jefe de Gobierno de Buenos Aires que le gusta ofrecer un perfil de excéntrico, jugando con los límites de la política a través de alianzas personales diversas. Pero ayer "la política" le puso límites a él: el Presupuesto de la Ciudad tal como lo había enviado a la Legislatura su ministro de Hacienda, Guillermo Nielsen, y avalado por él, no iba a ser aprobado. Habría sido la primera vez que una administración de la Ciudad Autónoma no hubiera podido aprobar la ley de leyes comunal. Telerman decidió, entonces, hacer dos cambios: recibir las sugerencias de las diferentes bancadas para alterar el Presupuesto y, a la vez, renunciar al autor intelectual del proyecto para evitar pagar un elevado costo político. O sea, despedir del gobierno a Nielsen, ex secretario de Finanzas en la gestión del ministro Roberto Lavagna. Decisión que también tiene su costo político.

Así terminó una jornada llena de rumores sobre el destino de Nielsen, que tuvo un final que no fue otro que su eyección de la administración. Como toda salida traumática de un gobierno, el último en enterarse fue el propio despedido. La noticia se la comunicó Telerman en un intervalo de la gala que se realizaba en el Teatro Colón. Pero Nielsen no fue el único golpeado. Este cambio abrupto —el reemplazante es el telermista secretario de Legal y Técnica, Sergio Beros— también es una fuerte derrota para Telerman. Los hombres de Nilsen dejaron su mensaje: "Este presupuesto es un plan de acción pensado por Telerman. El presupuesto lo armó y lo presentó en un hecho inédito el propio jefe de Gobierno", apuntaron, para dejar en evidencia que el pase a retiro de Nielsen constituye una muestra de debilidad política del propio Telerman. Nielsen fue durísimo con Telerman. Dijo que quiere rediseñar el presupuesto "para ser reelecto" y que esa actitud es "una fan-

## Piden abrir el diálogo

Anoche, legisladores y dirigentes porteños plantearon la necesidad de abrir una instancia de "diálogo" político en la ciudad de Buenos Aires y advirtieron que la salida de Guillermo Nielsen del Ministerio de Hacienda roza al jefe de Gobierno, Jorge Telerman. El jefe del bloque kirchnerista, Diego Kravetz, sostuvo que el diseño del presupuesto "es responsabilidad del jefe de Gobierno". Haber enviado un presupuesto con déficit y endeudamiento es una irresponsabilidad política y ahora tenemos que trabajar entre todos para hacer un presupuesto equilibrado", precisó.

El vicepresidente primero de la Legislatura, el macrista Santiago De Estrada, se mostró más moderado y sostuvo que la decisión de pedir la renuncia a un ministro "es un resorte" del jefe de Gobierno. El titular del bloque del ARI, Fernando Cantero, se mostró sorprendido por la decisión del jefe de Gobierno "en medio de la discusión del presupuesto".



ECHO A SU MINISTRO POR EL RECHAZO LEGISLATIVO AL PRESUPUESTO 2007

# para Nielsen, en default político

El Presupuesto, con déficit y endeudamiento, no tenía apoyo en la Legislatura. Jorge Telerman negoció cambios. Su ministro de Hacienda no estuvo de acuerdo. Y fue despedido. “Es una fantochada”, afirmó despedido. “El Presupuesto era inviable políticamente”, respondieron los telermistas. Sergio Beros, el reemplazante.



Guillermo Nielsen, cuando Jorge Telerman le tomó juramento como ministro de Hacienda. Ayer lo despidió del cargo.

tochada y (Telerman) cree que gobernar es recibir artistas”.

“El jefe de Gobierno le pidió esta noche la renuncia a su ministro de Hacienda ante la negativa de éste a aceptar la directiva de abrir el diálogo con todos los sectores políticos de la Legislatura para consensuar un presupuesto para la ciudad”, aclaró una alta fuente del gobierno de la ciudad. Agregó que Telerman “tomó la decisión de separar a Nielsen de sus funciones por considerar que los valores políticos y de gestión están por encima de un presupuesto que técnicamente puede resultar valioso pero políticamente inviable”.

Esa declaración tiene su origen en la reunión que había mantenido Telerman con los principales referentes de la oposición, que abrió la puerta al rediseño del presupuesto. Como Nielsen se oponía a esos cambios, empezaron a circular los rumores de renuncia. Pero a media tarde, el secretario de Prensa porteño, Oscar Feito, salió al cruce de esas versiones.

La presión sobre Nielsen se vio redoblada durante las reuniones de comisión para discutir el proyecto de Presupuesto 2007, donde el macrismo y el kirchnerismo hicieron punta en los cuestionamientos. Ayer a la mañana, Nielsen asistió —como en todas las jornadas de debate— a la reunión de la Comisión de Presupuesto y Hacienda de la Legislatura para escuchar la exposición del ministro de Producción, Enrique Rodríguez. En ese mismo momento, en el despacho del vicepresidente primero, el macrista Santiago de Estrada, Telerman escuchaba las observaciones que plantearon además Juan Manuel Olmos (Frente para la Victoria) y Diego Santilli (Juntos por Buenos Aires), presidente y vice de la Comisión de Presupuesto.

En ese encuentro, el jefe de Gobierno abrió el juego a la posibilidad de introducir modificaciones al presupuesto, fuertemente cuestionado por el déficit previsto de 1070 millones de pesos y el pedido de autorización para emitir deuda por 661 millones. Telerman escuchó distintas alternativas presentadas por los diputados para reducir el gasto y recalcular la recaudación y se comprometió a analizarlas con sus asesores, ya que el déficit y la emisión de deuda son los principales pun-

tos que se objetan. Representantes de las bancadas kirchnerista, del macrismo y del ARI adelantaron que “votarán el presupuesto sin déficit y sin endeudamiento” y destacaron que “es responsabilidad del jefe de Gobierno rehacer la propuesta”. “El gobierno entiende naturalmente que las modificaciones que proponen los legisladores tienen que ser atendidas”, señaló Feito, luego del encuentro. “Déjenme ver qué se puede hacer, la semana que viene volvemos a hablar”, dijo

Telerman a los legisladores, según confiaron fuentes de la Legislatura al término de la reunión.

Desde la Jefatura de Gobierno porteño salieron al cruce de las declaraciones de Nielsen y explicaron los motivos del despido. En diálogo con **Página/12** afirmaron que “Telerman tiene una impronta de reuniones, consenso, diálogo, de búsqueda de acuerdos. En cambio, Nielsen nunca se adecuó a ese estilo. No es un problema técnico ni político, es una cuestión de estilos”.

También precisaron que “Nielsen nunca fue un tipo del riñón de Telerman. Su gestión tuvo la virtud de ordenar e informatizar, pero no cuajó en el estilo de consenso del gobierno”. Hoy asumirá como ministro de Hacienda Sergio Beros, actual secretario de Legal y Técnica del gobierno porteño. Beros es de estrecha confianza de Telerman. En realidad fue su primer candidato a ese cargo hasta que se “iluminó” con el nombre del lavagnista Nielsen.

Por Mario Wainfeld

“Fue un final shakespeariano”, se pone literario un allegado a Jorge Telerman. Lo que quiere contar es que Guillermo Nielsen supo que le pidieron la renuncia en pleno teatro Colón, en la jornada previa a su cierre transitorio, mientras escuchaba a la Negra Sosa. Nielsen es un melómano de ley pero anoche estaba en las localidades reservadas a Jefatura de Gobierno, a metros de Telerman. La novedad llegó por boca de terceros, por vía telefónica, mientras ambos funcionarios compartían el recital.

El día había sido pródigo en versiones sobre la salida del ministro pero éste había dejado claro que se negaba a renunciar y nadie le había dicho que debía irse. “No hubo tiempo, fue un día de locos y lo del Colón acortó la jornada”, corroboran al ladito del jefe de Gobierno.

“Se había subido demasiado al caballo”, propone, hablando del fondo y no de las formas, otro integrante del gobierno porteño, incursionando en el imaginario gaucho. Nielsen, coinciden todos,

se empacó en la defensa de su proyecto de presupuesto. Su intransigencia chocaba con el estilo expresivamente dialoguista con la oposición que eligió Telerman.

El “regreso” de un estado al endeudamiento como modo de financiación es uno de los issues más controvertidos. Es una paradoja sólo aparente que quien lo de-

ciudad y su oposición, era una provocación al sentido común ciudadano.

Nielsen, aseguran quienes lo conocen bien, es así, desafiante y enfático a la hora de mostrar autonomía. Quizás la doble jefatura que tuvo en la gestión nacional (Roberto Lavagna-Néstor Kirchner) le marcó algunos lími-

NIELSEN SE ENTERO EN EL COLON

## Con música de fondo

fendiera con uñas y dientes haya sido uno de los principales negociadores de la deuda externa argentina en el siglo XXI. El importe comprometido (un poco más de 600 millones de pesos) no sonaría exorbitante en países normales, pero sensibiliza demasiado la epidermis de los ciudadanos de a pie, que (curtidos por la experiencia) identifican deuda con bola de nieve y ésta con catástrofe.

El equilibrio técnico de Nielsen, concuerdan el gobierno de la

tes que él consideró estirables en su paso por Buenos Aires. Pero aún con esa dupla poco permisiva, Nielsen se permitió dar cuenta de sus aficiones políticas y sus gustos. En su despacho siempre estaba a la vista una foto suya junto a Raúl Alfonsín.

Tampoco se hizo cargo de reproches (a veces sonoros) de varios funcionarios top a su atildamiento en el vestir o a su placer por los deportes de invierno. Y hasta se dio el lujo de correr varias

cuadras por Washington DC para abrazar a Alfonso Prat Gay cuando éste, a pocos días de ser defenestrado del Banco Central, recibía un premio internacional. La capital del imperio estaba vallada, había una cumbre, muchos funcionarios oficiales andaban por allá y Prat Gay era (fue por un tiempito) una suerte de mancha venenosa en la Casa Rosada y zonas de influencia.

Personal, decontracté, digno competidor de Telerman en afrancesamiento, Nielsen posiblemente entendió que su patrimonio político está ligado a su coherencia técnica y no quiso dar el brazo a torcer. Pero le quedaba poca plata en el banco, por valerse de una imagen mercantil en una noche shakespeariana. Su patrimonio simbólico medido por Telerman menguó pari pasu el pasaje enérgico de Lavagna al antikirchnerismo. Terminaron de drenarlo el diseño del presupuesto, la resurrección del endeudamiento en la ciudad del “que se vayan todos” y la poca paciencia con los legisladores. Algo de eso quiso decirle Telerman antes de que brotaran los vítores a la Negra pero tal parece que se lo dijo (o se lo dirá) después.



## ANAUATE

Durante once meses, y todos los días, Carlos "Pololo" Anauate dejó su cama muy temprano, se puso un equipo de gimnasia color celeste, ganó el patio de la Gendarmería Nacional de Santiago del Estero y caminó de ida y de vuelta una y otra vez bajo las galerías extensas del edificio. En el camino no sólo se topaba con los custodios sino con un plácido Musa Azar, sentado. El comisario santiagueño, archidenunciado por violaciones de derechos humanos y uno de los jefes operativos de la represión ilegal en la provincia también estaba allí como Anauate. Ambos permanecieron detenidos ventana mediante, procesados en la causa por el doble crimen de La Dársena. Ayer, y a más de dos años de aquel momento, Anauate debía asumir una banca de diputado nacional en el Congreso para reemplazar al diputado Fernando Salim, que asumirá como intendente de Frias. El oficialismo intenta impedirlo. Los diputados pidieron la impugnación del pliego para impedirle el acceso a su banca pero la sesión cayó por falta de quórum antes de que se pusiera a consideración una propuesta para girar el pliego a las comisiones de Peticiones, Poderes y Reglamento y de Asuntos Constitucionales de la Cámara baja. La bancada oficialista presentó la semana pasada un escrito para impugnarlo y consideraron que el ex legislador provincial "no es digno de incorporarse a esta Cámara de Diputados por carecer de idoneidad moral".

## Ceballos y Sabbatella

El subsecretario de Organización y Capacitación popular del Ministerio de Desarrollo Social, Jorge Ceballos, y el intendente de Morón, Martín Sabbatella, compartirán hoy un panel en el Cub Esloveno de San Justo, Hipólito Yrigoyen 2756 de esa localidad, para debatir sobre "transparencia en la gestión pública en la Argentina actual". Además de funcionario, Ceballos es coordinador de Barrios de Pie y dirigente de Libres del Sur. Sabbatella fundó un partido vecinal de centroizquierda y encabeza el partido Encuentro por la Memoria y la Democracia.



El oficialismo contó con el apoyo de la UCR, el ARI, los socialistas y los independientes.

La derecha se horrorizó ante la concesión que puede poner en duda la propiedad privada.

# Suspensión de desalojos en territorios aborígenes

Por Miguel Jorquera

El tema y la votación mostraron, como pocas veces, las diferencias ideológicas entre los partidos y alianzas que conforman la Cámara de Diputados. Los 124 votos a favor del oficialismo, el justicialismo filokirchnerista, la UCR, el ARI, el PS y sectores independientes convirtieron en ley "la emergencia sobre la posesión y propiedad de las tierras que ocupan las comunidades indígenas en la Argentina". Los 12 votos en contra provinieron del interbloque Propuesta Federal que reúne al macrismo y sus aliados provinciales —incluido Sobisch— y los seguidores de Luis Patti. La ley establece la suspensión de los desalojos de los territorios en conflicto por cuatro años y un relevamiento técnico y jurídico del INAI, que también manejará un fondo especial de 30 millones de pesos para financiar esa tarea.

La declaración de "emergencia" sobre la posesión y propiedad de las tierras que ocupan las comunidades indígenas suspende por cuatro años los desalojos y la ejecución de sentencias judiciales que dirimen la disputa entre los pueblos originarios y grandes propietarios que reclaman su pertenencia. Durante los tres primeros años, a partir de la vigencia de la Ley, el Instituto Nacional de Asuntos Indígenas

La Cámara de

Diputados convirtió en

ley el proyecto que

garantiza por cuatro

años la suspensión de

desalojos y le adjudicó

fondos al INAI.

(INAI) realizará un relevamiento jurídico-catastral y administrará un Fondo Especial de 30 millones de pesos, 10 por año.

"Los fondos se utilizarán para el relevamiento técnico, jurídico y catastral sobre las tierras que ocupan las comunidades indígenas, la labor de profesionales en causas judiciales y en los programas de regularización dominial en el caso de tratarse de tierras públicas", afirmó a **Página/12** el presidente del INAI, Jorge Rodríguez, que siguió el debate en el recinto.

En el recinto, el oficialismo volvió a utilizar la palabra "teratenientes" para ponerles nombre a los intereses que disputan con los pueblos indígenas la posesión de las tierras en distintas provincias, que luego utilizan para "la tala indiscrimi-

nada de bosques" y "extender el monocultivo de la soja". La postura fue acompañada por las bancadas del Peronismo Federal, la UCR, el ARI, el PS y de distintos bloques de centroizquierda. Aunque la arista Marta Maffei planteó sin suerte que la suspensión de los desalojos abarcara los conflictos que se plantearon a lo largo de este año.

En la vereda de enfrente se ubicó el interbloque que aglutina a los partidos de derecha. El macrista Federico Pinedo justificó su oposición a la emergencia en no transformar a las comunidades indígenas en "guetos o sectas", por eso reclamó "igualdad ante la ley" para no concederles a los pueblos originarios el beneficio de "una facultad extraordinaria", además de plantear como "anticonstitucional" el freno de las decisiones judiciales. La neuquina Alicia Comelli, que responde a Jorge Sobisch, dijo que la ley persigue conformar "verdaderos enclaves políticos" y criticó la "acción violenta de sectores que se hacen llamar mapuches", en una de las provincias más conflictivas sobre el tema. El pattista Dante Camaño también se opuso, aunque por otras razones que fundamentó ante este diario: "Está mal redactada y hay algunos vivos que quieren aprovecharse de esos fondos, y ni siquiera conocen a los indios. Yo sí que los conozco: me crié con Patoruzito", dijo en referencia a la historieta infantil.

## Camino a la protección

El proyecto de ley para brindar protección judicial a los querellantes en denuncias por violaciones a los derechos humanos durante la última dictadura ya tiene media sanción de la Cámara de Diputados. Hasta ahora, la ley nacional de protección de testigos —que todavía no está reglamentada— sólo abarca a testigos e imputados, mientras que la propuesta —que deberán aprobar los senadores— la amplía a los querellantes, que en muchos casos son familiares de las víctimas que continúan desaparecidas. Precisamente, la desaparición desde hace más de un mes de Jorge López —testigo clave en la causa que condenó al represor Miguel Etchecolatz— aceleró los tiempos de su tratamiento. Aunque el proyecto data de un año atrás, cuando querellantes en las causas por delitos de lesa humanidad contra el Segundo Cuerpo de Ejército, que durante la dictadura tenía base en Rosario, sufrieron amenazas e intimidaciones. La iniciativa fue consensuada en la Comisión de Derecho Penal, donde algunos diputados querían ampliarla a otros delitos en tanto que otros querían limitarlo sólo a las causas que juzgan los delitos de lesa humanidad durante la dictadura.

ARGENTINA

Una

Por Laura Vales

La Cancillería argentina protestó ante el gobierno uruguayo por haberle otorgado a Botnia, de manera inconsulta, un permiso para usar el doble de agua del río Uruguay de la que había sido autorizada inicialmente. La planta de celulosa iba a tomar treinta millones de metros cúbicos de agua por año; ahora subirá a sesenta millones de metros cúbicos. Para tener una idea de lo que significa este volumen se puede decir que Botnia utilizará un caudal equivalente al que tiene el Riachuelo a la altura del puente de La Noria... con la diferencia de que el río Uruguay todavía está limpio.

El canciller Jorge Taiana le envió a su par uruguayo, Reinaldo Gargano, una nota diplomática de protesta. En ella se queja porque el país vecino no consultó a la Comisión Administradora del Río Uruguay (CARU), que es el organismo binacional encargado de manejar lo concerniente a este recurso compartido. En cambio, los uruguayos llevaron a la CARU una notificación de que el permiso había sido otorgado.

"Mi gobierno lamenta esta nueva acción unilateral del Uruguay, consumada sin que la CARU haya tenido siquiera la oportunidad de pronunciarse previamente", señala la carta de Taiana a Gargano. La Cancillería anticipó que llevará la denuncia a la Corte Internacional de La Haya, que en julio llamó a ambos países a "abstenerse de cualquier acción que pueda hacer más difícil la resolución de la controversia".

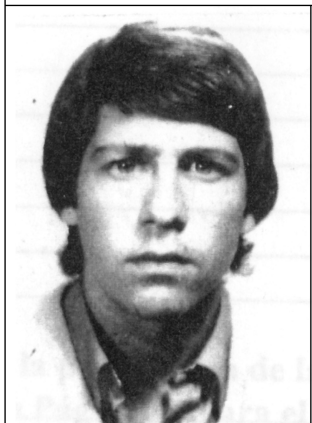
La carta de Taiana fue enviada a Gargano dos días antes de que los

## Mudanza en España

La planta de celulosa que Ence tiene en Pontevedra (España) está a punto de ser relocalizada por las presiones de la comunidad de esa localidad española, reveló el secretario de Ecología y Control Ambiental de Entre Ríos, Gabriel Moguilner. El funcionario, que se encuentra en España desarrollando actividades oficiales, comunicó la novedad a la oficina de prensa del gobierno entrerriano luego de reunirse con el delegado de Medio Ambiente de la Xunta de Galicia, Juan Francisco Forjan. "El delegado nos puso al tanto de cuál sería el próximo camino de Ence en Pontevedra y nos manifestó que, por las presiones ejercidas por la comunidad, estaría muy próxima a trasladarse de la Ría de Pontevedra posiblemente al norte de Galicia, al Ayuntamiento de Das Pontes." Según Moguilner, Ence dejará el lugar contaminado con mercurio. Junto con ella también se trasladaría Enosa, que es una firma asociada que produce el dióxido de cloro que contamina la ría. "El traslado de ambas plantas sería un verdadero triunfo de la comunidad, después de más de 40 años de funcionamiento de la pastera en ese lugar", agregó Moguilner.

## Alejandro Víctor Pina

Secuestrado, detenido, desaparecido por la dictadura militar desde el 26 de octubre de 1977, a los veinte años de edad.



Querido Alex: Estás siempre presente en nuestra memoria y en nuestro corazón

Te extrañamos. Mamá, Julio, Marcela, Martín, familiares y amigos



SE QUEJO FORMALMENTE PORQUE BOTNIA USARA MAS AGUA

# caudalosa carta de protesta

El canciller Jorge Taiana le envió a su par uruguayo, Reinaldo Gargano, una nota diplomática en la que recriminó que se haya autorizado a Botnia a usar el doble de agua del río Uruguay que la pautaada al inicio. Tabaré Vázquez dijo que no dialogará mientras haya cortes.

vecinos de Gualaguaychú inicien un nuevo corte del Puente internacional San Martín, en coincidencia con la Cumbre Iberoamericana de Montevideo. La noticia de la autorización a Botnia ya se conocía hacía más de diez días: fue a otorgada a la empresa en el mes de septiembre y comunicada a la Argentina en octubre; que la queja diplomática haya sido enviada ahora habla de la necesidad del Gobierno de tener gestos para descomprimir el malestar de los asambleístas y confrontar al Uruguay—que puso el grito en el cielo por los cortes— con su política de los hechos consumados.

En uno de sus párrafos la nota recuerda que la habilitación de la planta en la localidad de Fray Bentos también fue autorizada “unilateralmente” por la república oriental, “en flagrante violación del mecanismo de información y consultas previas del Estatuto” del río Uruguay.

“La Argentina observa que, al conceder el referido permiso, el Uruguay actúa de manera incompatible con los requerimientos de la Corte Internacional de La Haya. Ello, particularmente en la medida en que, ignorando el debido proceso jurisdiccional, trata de forzar la ejecución de un proyecto que mi país considera contrario a una protección ambiental adecuada del río Uruguay y sus zonas de influencia, y provoca un agravamiento de una situación de por sí tensa entre ambos países.”

¿Por qué Botnia necesita el doble de agua que la que pidió inicialmente? Raúl Estrada Oyuela, representante especial para Asuntos Ambientales Internacionales de la Cancillería, da una pista: “Hay dos posibilidades. Una, que Botnia tenga la intención de ampliar su planta; la otra, que los efluentes líquidos del proceso industrial estén tan contaminados y tan calientes que necesiten de más agua para enfriarlos y diluirlos”. La respuesta es, en cualquiera de ambos casos, una mala noticia para la salud del río.

Aunque el fin de semana coincidirán en la Cumbre Iberoamericana, los presidentes Néstor Kirchner y Tabaré Vázquez no tienen previsto un encuentro bilateral para hablar sobre el conflicto. Vázquez reiteró ayer que no dialogará con Kirchner sobre las papeleras mientras haya



Los medios uruguayos también destacaron que no habrá encuentro entre Kirchner y Tabaré Vázquez. Los presidentes coincidirán el fin de semana en la Cumbre Iberoamericana, que se hará en Montevideo.

cortes de ruta. “Con puentes cortados no hay diálogo”, señaló, desmintiendo declaraciones del vicepresidente uruguayo, quien el martes había alentado la posibilidad de un encuentro. Desde el Gobierno argentino, en cambio, se había aclarado que no existía la intención de dialogar. La reapertura de las negociaciones es uno de los puntos principales de reclamo con que los vecinos de Gualaguaychú cortarán la ruta desde el viernes, aunque los asambleístas condicionan cualquier negociación a que tome como base la relocalización de Botnia.

## Lula no irá a la cumbre

La Cumbre Iberoamericana de Montevideo arranca devaluada. Ayer se anunció oficialmente que el brasileño Luiz Inácio Lula da Silva no será de la partida, dado que los médicos le recetaron descanso luego del agotamiento que le produjo la campaña que el domingo le permitió ser reelecto. Fuentes del gobierno de Tabaré Vázquez aseguraron que Lula se disculpó con el uruguayo y se comprometió a viajar a Montevideo en los próximos 30 días, una vez que se reponga. “Está bien, porque más allá de la cumbre tenemos una amplia agenda bilateral por desarrollar”, se consoló Tabaré. Por otro lado, se sabe que Néstor Kirchner circunscribirá su presencia en Montevideo al mínimo: llegará el viernes a la tarde y se irá el sábado a la noche.

EL CANCELLER ESPAÑOL MORATINOS SE REUNIO CON TAIANA

## “Una relación privilegiada”

Al cierre de su primer día de visita, el canciller español Miguel Angel Moratinos, sostuvo que entre su país y Argentina hay “una relación privilegiada en lo político”. Moratinos contó que en el encuentro que mantuvo con Jorge Taiana analizaron el plan estratégico bilateral suscripto entre ambos países “que se está cumpliendo plenamente, hay un eje político donde la relación es privilegiada y el desarrollo del potencial económico es poderoso”. Dentro del temario del encuentro

habría estado también el estado de la deuda de mil millones que Argentina mantiene con España, que desea cancelar por afuera del Club de París.

Como suele suceder con los funcionarios del gobierno de José Luis Rodríguez Zapatero cada vez que pisan el país, Moratinos no ahorró elogios hacia el país. Lo mismo había sucedido con la flamante secretaria de Cooperación Iberoamericana, Trinidad Jiménez, cuando estuvo en Buenos Aires días atrás. Moratinos vino de visita en el mar-

DYN



Los cancilleres Taiana y Moratinos, ayer en la Cancillería. Entre otros temas, tocaron el de la deuda argentina con España.

co de la Cumbre Iberoamericana que arrancará mañana en Montevideo. Allí, Néstor Kirchner y Rodríguez Zapatero mantendrán un encuentro bilateral. El único que por ahora Kirchner tiene en la agenda.

Incluso, se comentaba que Kirchner no tenía muchas ganas de asistir al encuentro que, dada su sede y el corte previsto, estará marcado por el conflicto por las papeleras. Pero que justamente la posibilidad de este contacto con Rodríguez Zapatero y el interés que el rey Juan Carlos I tiene en que la cumbre cuente con una buena concurrencia hicieron que Kirchner confirme su asistencia.

Moratinos, que también tenía agendado un encuentro con la ministra de Economía, Felisa Miceli, sostuvo que “el futuro de Iberoamérica no depende sólo de España” y agregó que la voluntad del gobierno español es que “Iberoamérica sea un proyecto de todos”. Sobre la cumbre, que tratará el tema de la migración—sensible para España—, Moratinos aseguró tener expectativas “positivas” y que el objetivo será “concretar acciones más específicas para afianzar la relación” con el continente.

Moratinos hizo estas declaraciones durante el lanzamiento del diario hispano-argentino, un periódico digital, que se realizó ayer en un edificio de la embajada española en Buenos Aires.

## OPINION

Por Raúl Kollmann

### Irán, la AMIA, las pruebas

El juez Rodolfo Canicoba Corral convalidaría mañana mismo las ocho órdenes de captura de ex integrantes del gobierno de Irán, empezando por quien en el momento del atentado contra la AMIA era presidente y siguiendo por los ministros de Relaciones Exteriores e Inteligencia. El argumento será que “para este estadio de la causa hay elementos suficientes para ordenar la detención”.

El dictamen de los fiscales que imputó a Irán produjo asombrosas respuestas. Estados Unidos dio a conocer su felicitación a horas de emitido el dictamen, cuando nadie en Washington pudo haber leído las 801 páginas del escrito.

El retrogrado régimen de Mahmud Ahmadinejad, que ha negado el Holocausto y aboga por la destrucción de Israel, salió a la cancha también de inmediato con una bravuconada sin sustento. La Cancillería iraní dijo que sometería la cuestión a un tribunal internacional, algo que no hará porque nunca colaboró con la investigación.

Allí está, lamentablemente, uno de los puntos neurálgicos de lo que va a pasar desde mañana. La acusación exhibirá la debilidad de estar basada en informes de inteligencia y en testimonios de arrepentidos o disidentes iraníes. Se dice que desde cerca de la AMIA se llamó a un celular de la Triple Frontera y de allí a teléfonos de El Líbano que corresponden a la organización proiraní Hezbolá. ¿Quién dice que corresponden a Hezbolá? Los informes de inteligencia. El dictamen menciona que el atentado contra la AMIA se resolvió en una reunión del Comité de Asuntos Especiales el 13 de agosto de 1993. ¿De dónde sale esa afirmación? De lo que declaran cuatro arrepentidos y disidentes que, como ocurre con los exiliados cubanos de Miami, tienen mucha relación entre sí y, sobre todo, una causa común que consiste en adjudicarle lo que sea al régimen de Teherán.

Las pruebas objetivas son muy pocas y las mismas, o más, podrían enumerarse contra Siria, contra grupos palestinos o contra una célula de fundamentalistas sin conexiones internacionales, modelo que se ha visto en numerosos atentados. En 2003, las pruebas de entonces fueron sometidas a un juez de Londres a raíz de la detención del ex embajador Hadi Soleimanpour. Fue un naufragio, el funcionario iraní fue liberado. Hoy, no hay mucho de nuevo para mostrar. En cuanto salgan las órdenes de captura, Irán las va a ignorar y no habrá chances de someterlas a un tribunal serio e imparcial. Esto tendrá implicancias internacionales y dentro de seis meses, cuando no haya respuesta de Teherán, se multiplicarán las presiones para que el Gobierno tome una actitud de mayor confrontación con Irán, definido por Washington como integrante del Eje del Mal.



## Parrilli en la ciudad

El Movimiento Socialista de los Trabajadores (MST) postulará al abogado Marcelo Parrilli como candidato a jefe de Gobierno porteño, en el marco de un llamado a una alianza de izquierda en la ciudad. Parrilli, abogado especializado en causas de derechos humanos, se sumará así a las candidaturas de Patricia Walsh (a la presidencia) y a la ex legisladora porteña Vilma Ripoll, a la gobernación bonaerense. “Esperamos que esta postulación se enmarque en una alianza amplia de toda la izquierda, por lo tanto son precandidaturas que serán sometidas al consenso”, dijeron voceros del MST.

## Walsh en Rosario

La ex diputada y dirigente de izquierda Patricia Walsh estará hoy en Rosario como parte de la campaña por la aparición con vida de Jorge Julio López y para impulsar la jornada nacional de movilización del próximo 18, cuando se cumplan dos meses de su desaparición. A las 18.30 en el Centro Cultural La Toma, Walsh integrará un panel sobre “la lucha contra la impunidad: una mirada desde los derechos humanos y desde los trabajadores”. Junto a ella disertarán los dirigentes gremiales rosarinos Jorge Acedo, secretario general de ATE, Gustavo Terés (Amsafé) y Carlos Ghioldi (Comercio).

Los socialistas visitaron la sede de la Central de Trabajadores Argentinos, en el marco de la agenda de diálogo para integrar una alternativa al oficialismo. Hicieron eje en la redistribución del ingreso.



Rubén Giustiniani, presidente del Partido Socialista, junto al titular de la CTA, Víctor De Gennaro. “Fue una reunión más programática que electoral”, explicó el socialista.

# El socialismo y la CTA, en camino de un movimiento político-social

Por Adriana Meyer

El Partido Socialista (PS) y la Central de Trabajadores Argentinos (CTA) dieron ayer el puntapié inicial para la creación de un “movimiento político, social y cultural”, que podría derivar en el futuro en una expresión electoral, aunque sus mentores niegan haber hablado de candidaturas. “Fue una reunión más programática que electoral; por la natura-

leza misma de la Central, se hizo un análisis del país y se coincidió en que la prioridad es la redistribución del ingreso”, explicó a *Página/12* el senador nacional Rubén Giustiniani, presidente del PS.

El encuentro de más de dos horas se realizó en la sede de la CTA y participaron el secretario general del PS, Oscar González; los dirigentes Héctor Polino, Roy Cortina, Ariel Basteiro, Jorge Rivas, Nito Martini, y por la CTA el secretario general Víctor, De Gennaro; el dirigente del gremio del neumático Pedro Waskiejo y el diputado nacional Edgardo Depetri. Al legislador kirchnerista se lo vio algo incómodo y relegado, dado el corte opositor de la reunión, no participó de la conferencia de prensa y se fue apurado del edificio de la calle Independencia.

“Argentina vive un momento muy especial y hay una oportunidad que no se puede dejar escapar; queremos construir un movimiento político, social y cultural que requiera de la presencia del Partido Socialista”, reflexionó De Gennaro. Giustiniani le devolvió la gentileza al expresar que iniciaron la ronda de conversaciones “en la casa de los trabajadores de la CTA, porque creemos que el movimiento obrero es la columna vertebral de la posibilidad de transformación de la Argentina con justicia social”.

Con la reunión de ayer, el socialismo inauguró una serie de conversaciones con sectores afines, entre los que se inscriben el ARI y el sector del radicalismo que encabeza Margarita Stolbizer, para discutir los veinte puntos de programáticos del partido. Ese documento,

que el PS discutirá con referentes de la Federación Agraria el 14 de noviembre, hace foco en la redistribución del ingreso a través de una reforma tributaria integral. “Darle subsidios a una petrolera sin bajar el IVA muestra la regresividad del sistema tributario”, manifestó el senador. Este diario quiso saber de qué manera se puede plasmar esa consigna en hechos, dado que la oposición no maneja el ingreso. “Hay que conseguir una masa crítica de movilización que presione por esto a los legisladores de ambas cámaras”, respondió. Además, Giustiniani agregó que “hay que terminar con el clientelismo de los planes sociales, por eso los planes deben ser universales”.

El socialista también destacó que durante la reunión coincidieron en acompañar el reiterado reclamo de personería gremial de la CTA, que viene siendo negado en forma sis-

temática por el Gobierno. De Gennaro puso en sus manos una enorme cantidad de material, textos y DVD y recibió de los invitados el cuadernillo con los veinte puntos programáticos.

Respecto del escenario electoral, Giustiniani apuntó que “la Central tiene sus tiempos, nos informó Víctor (De Gennaro) que lanzan un movimiento político y social, y quedamos en seguir hablando. Pero el tema electoral cada uno lo verá”. Sobre la posibilidad de plasmar algo en conjunto, el senador citó el reciente caso de Misiones que los encontró en el mismo frente, o el de Santa Fe, donde sectores de la CTA apoyaron a Binner. Por su parte, el sindicalista planteó que la unidad con el PS “va más allá de lo electoral” y advirtió que un eventual acuerdo en ese sentido “deberá ser avalado por los ocho mil delegados de la CTA”.

OTRO JEFE PARA BUSCAR A LOPEZ

## Cambia un cargo clave

El ministro de Seguridad bonaerense produjo ayer un cambio significativo en un área crucial: Investigaciones. El comandante retirado de la Gendarmería Enrique Galesio, dejó la Subsecretaría de Investigaciones por razones de salud. Estaba, por ejemplo, a cargo de la búsqueda de Jorge Julio López y de la resolución de los casos criminales más complejos.

En la misma noche de su despedida, Galesio tuvo que intervenir en un secuestro express producido en San Isidro y que luego se comprobó era un secuestro virtual, o sea una maniobra realizada mediante un llamado hecho desde la cárcel.

Galesio asumió ayer como subsecretario de Certificación Profesional, lugar desde el cual tendrá injerencia en los ingresos a la Bonaerense, los ascensos y la capacitación, aunque las tensiones serán menores que las que deterioraron su salud en Investigaciones.

El área clave de Investigaciones se fusionará con Inteligencia Criminal y quedará a cargo de Roberto Vázquez, quien ya estaba a cargo de esa última subsecretaría. Pasa entonces a ocupar uno de los puestos más complejos del país, ya que desde allí se tiene que trabajar en el caso López y en una larga lista de homicidios, secuestros y robos de bancos que no hayan podido ser esclarecidos en una primera instancia.



MINISTERIO DE PLANIFICACIÓN FEDERAL,  
INVERSIÓN PÚBLICA Y SERVICIOS  
SECRETARÍA DE OBRAS PÚBLICAS  
DIRECCIÓN NACIONAL DE VIALIDAD

Contrato de Préstamo NORTE GRANDE  
Provincia de Corrientes

Invitación a Presentar Oferta a la Licitación Pública Internacional N° 89/06  
“Ejecución de Obras en la Ruta Nacional N° 14 y Ruta Nacional N° 117”

Tramo 8 - Sección II

1. La DIRECCIÓN NACIONAL DE VIALIDAD, ha recibido la aprobación para que en carácter de licitación adelantada, con cargo al financiamiento futuro por parte del BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID), Contrato de Préstamo Norte Grande, proceda a Llamar a Licitación la Obra para la construcción de la Autovía Mesopotámica, para el cual se emite esta Invitación para Presentar Ofertas.
2. La Dirección Nacional de Vialidad invita a las Empresas Precalificadas en la Invitación Pública Internacional a Precalificación IPP N° 25/06 que estén interesadas a presentar ofertas en sobres cerrados para la construcción de la RUTA NACIONAL N° 14 - PROVINCIA DE CORRIENTES - TRAMO 8: EMPALME RUTA PROVINCIAL N° 126 - AVENIDA BELGRANO, SECCIÓN 2: EMPALME RUTA NACIONAL N° 14 - AVENIDA BELGRANO (ACCESO AEROPUERTO).
3. El Presupuesto Oficial: Alternativa Pavimento Flexible: \$ 52.729.552,00 - Alternativa Pavimento Rígido: \$ 57.276.442,00, referidos al mes de julio de 2006.
4. El Plazo de Ejecución previsto es de 36 (treinta y seis) meses.
5. Las ofertas se recibirán hasta las 10.00 hs. del día 15 de diciembre de 2006, en Av. Julio A. Roca 734/8 - Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Planta Baja (Salón de Actos) - Dirección Nacional de Vialidad.
6. Las ofertas serán abiertas en presencia de los representantes de los oferentes que deseen asistir al Acto de Apertura y autoridades de la Dirección Nacional de Vialidad a las 10.00 hs. en el lugar de recepción de las ofertas.
7. Los licitantes podrán adquirir los Documentos de Licitación en la Dirección Nacional de Vialidad, Subgerencia de Servicios de Apoyo, Av. Julio A. Roca 738 - 3° Piso - Buenos Aires, contra pago de un cargo no reembolsable de Pesos Dos Mil (\$ 2.000,00). Los licitantes elegibles que estén interesados podrán obtener información adicional en esa dirección y revisar los documentos de licitación en la página web de la Dirección Nacional de Vialidad ([www.vialidad.gov.ar](http://www.vialidad.gov.ar)).

Esta contratación estará financiada parcialmente por el BID y se sujetará a las disposiciones del Contrato de Préstamo BID NORTE GRANDE.

AWKA LIWEN  
REBELDE AMANECER

Se celebrará en el Monumento a Roca como todos los primeros jueves de cada mes, a las 17° hs. , la charla sobre  
“Historia de la crueldad argentina”

Invitada de Osvaldo Bayer:

LORENA RIPOSATI Docente de la Universidad de Buenos Aires  
Directora de la Película-Documental “YAIPOTA ÑANDE IGÜI”  
(Queremos Nuestra Tierra)

[rebelde\\_amanecer@yahoo.com.ar](mailto:rebelde_amanecer@yahoo.com.ar)

HOY en Diagonal Sur y Perú



BUSCAN FRENAR LA INTERVENCION DE LA UCR DE LA PROVINCIA

# La resistencia mendocina

La intervención del radicalismo mendocino amenaza con profundizar la ruptura entre los boinas blancas proclives al Gobierno, los radicales K, y los distantes que prefieren a Roberto Lavagna o buscan un acuerdo con los socialistas y la CTA. Ayer, el gobernador de Mendoza, Julio Cobos, volvió a rechazar los argumentos presentados por la conducción partidaria, los consideró “infundados”, y confirmó que hoy presentará un recurso ante la Justicia Federal para frenar la intervención. Cobos asimismo prepara un congreso partidario para el próximo domingo. También recibió el apoyo de gobernadores y de intendentes afines a la concertación K. Alerta a esos movimientos, el oficialismo que conduce la UCR decidió enviar a Mendoza a la secretaria general del partido, Margarita Stolbizer, que llegará mañana para poner en funciones al interventor Armando Camerucci.

La presentación judicial del sector de Cobos quedará en manos de dos intendentes muy cercanos al mandatario, César Biffi (Godoy Cruz) y Ricardo Manzur (Rivadavia), cuyos nombres suenan como probables sucesores de Cobos en el 2007. Entre los allegados al gobernador, que el interventor elegido para la UCR local fuera Camerucci fue interpretado como un gesto de mucha animosidad. Camerucci es un dirigente mendocino muy afín a Roberto Iglesias, archienemigo de Cobos en la provincia. Cerca de Cobos habrían preferido que el interventor fuera un hombre de otro distrito.

En el Congreso, la decisión de intervenir al radicalismo mendocino recibió la bendición casi unánime de los diputados nacionales que integran el bloque radical. El único que se mostró en desacuerdo fue el mendocino Alfredo Cornejo, principal operador y vocero de Cobos en la ciudad. Por su parte, Cobos viajó anoche a Buenos Aires con el objetivo de reunirse con otros mandatarios afines a la concertación K, entre ellos el rionegrino Miguel Saiz. Su idea era debatir una estrategia común para involucrarse de lleno en la agitada interna partidaria. “Lo único que estamos proponiendo son acuerdos de gestión de gobierno. Lo demás son todas suposiciones y en base a suposiciones nadie puede acusar a nadie”, dijo ayer.

Otro de los exponentes del grupo de radicales K, el intendente de Neuquén, Horacio “Pechi” Quiroga, salió a defender a Cobos y cargó contra las autoridades del Comité Nacional. “Esto es un acto de prepotencia inconcebible. Si lo que han pretendido es sembrar el terror en los distritos, van a lograr el efecto contrario”, señaló. Quiroga mantiene en su provincia un acuerdo con el secretario general de la Presidencia, Oscar Parrilli, también neuquino, y otras fuerzas que pertenecen al kirchnerismo, como Libres del Sur y el Frente Grande. “Esto nos hace reafirmar nuestra postura, porque así como el Comité tiene ganas de pasar agachado la lección de 2007, nosotros creemos que tenemos que estar comprometidos con un proyecto de país”, agregó Quiroga.

Desde la vereda de enfrente, la bonaerense Stolbizer, que se prepara para viajar a Mendoza en representación del Comité Nacional, explicó que la intervención es posible por la contundencia de los números. “Nosotros somos más, esto es así”,

El gobernador Julio Cobos presentará hoy un recurso ante la Justicia y prepara un congreso para el próximo domingo.

Stolbizer, secretaria general de la UCR, viaja a Mendoza.



El gobernador radical de Mendoza, Julio Cobos, cercano al kirchnerismo.

El Comité Nacional del partido decidió el martes la intervención del distrito.

argumentó. “La intervención no tiene que ver con una interna partidaria, sino con la construcción de una clara oposición al Gobierno y en ese sentido nosotros estamos en contra de cualquier tipo de coalición con el oficialismo”, afirmó. Stolbizer también adelantó que la línea mayoritaria del radicalismo está trabajando para organizar una cumbre partidaria que reafirmará el rol “opositor” del partido con vistas a 2007. El encuentro se hará el 10 de noviembre en el Comité Nacional.

## Otro obispo anti re-re

El obispo de Jujuy, Marcelo Palentini, a quien sectores de la oposición buscan tentar para encabezar un frente opositor como en Misiones, dijo que se opone a la “reelección indefinida”, aunque evitó criticar explícitamente las aspiraciones reeleccionistas del gobernador Eduardo Fellner. “No le hace bien a la democracia una reelección indefinida, y esto vale para intendentes, concejales, diputados, senadores y todos los funcionarios para cargos electivos”, manifestó Palentini. El sacerdote hizo estas declaraciones porque el senador radical Gerardo Morales lo había acusado de pasar del rechazo a la aceptación de la reforma constitucional impulsada por el gobernador. Fellner busca reformar la Constitución para acceder a un tercer mandato consecutivo.

LAS POSIBLES ALIANZAS OPOSITORAS DESPUES DE MISIONES

## Cruces entre Lavagna y Macri

Después del éxito electoral de la oposición en Misiones el pasado fin de semana, la conformación de alianzas para preparar el terreno de las elecciones del 2007 pasó a ser uno de los ejes centrales del arco político no oficialista. Por eso, el diputado de centroderecha Mauricio Macri se refirió ayer a una posible alianza con el ex ministro de Economía Roberto Lavagna para las elecciones del año que viene. El dirigente de Propuesta Republicana (PRO) respondió de forma ambigua ayer cuando se lo consultó sobre un posible acercamiento al espacio del ex ministro de Economía Roberto Lavagna. Después de declarar que no le gustaba “sumar por sumar”, Macri agregó que su partido estaba “dispuesto a sentarse con otros que piensen de la misma manera” y así dejar entreabierto la puerta a una posible negociación con Lavagna. Un asesor del economista descartó que su partido participe de un “rejunte antikirchnerista”.

A su vez el diputado de centroderecha se encargó de dejar en claro que en caso de que llegaran a ha-

cer algún tipo de alianza no sería “en contra de nadie, ni siquiera en contra del Presidente. Se trata de ser Pro, de ofrecer una propuesta más global, menos violenta y con menos confrontación interna y externa”. Para dejar en claro cuál es el piso para sentarse a la mesa de negociación, el presidente de Boca Juniors afirmó que “el PRO está en una muy buena posición en términos electorales a nivel nacional, en un cómodo segundo lugar detrás del oficialismo”.

Por su parte, el asesor e impulsor de la candidatura de Lavagna, Alejandro Rodríguez, respondió a los dichos de Macri cuando advirtió que “si alguien piensa que el resultado de Misiones habilita a imaginar que nosotros participemos de un rejunte antikirchnerista se equivoca”. Rodríguez también se refirió a los tiempos para presentar candidatos, sin dejar de sugerir el posicionamiento del suyo, cuando aclaró que “la coalición electoral que impulsa la candidatura presidencial de Lavagna se conformará más adelante en base a propuestas alternativas a las del Gobierno y no en un rejunte que sea mera oposición al Gobierno. Estamos

convencidos de que esto ha sido el triunfo del pueblo de Misiones y del coraje cívico y la voluntad de monseñor Piña, a partir de lo cual no nos parece adecuado que algunos quieran colarse, prenderse o usufructuar este triunfo que es del pueblo de Misiones y de Piña”.

### KIRCHNER

## Sin mención a Misiones



“Nunca le mentí a la gente, siempre fui y le hablé con la verdad”, dijo ayer el presidente Néstor Kirchner en el acto que encabezó en la Casa Rosada para anunciar obras públicas en la provincia de Chubut, todavía sin mencionar directamente la derrota de Carlos Rovira en los comicios de la provincia de Misiones del último fin de semana. Kirchner aseguró también que con las obras que viene anunciando durante su gestión “estamos cumpliendo con la palabra empeñada. Cuando anunciábamos obras, la gente nos miraba. Ahí se están inaugurando”, y agregó que “no hay mayor felicidad que ver cómo se está construyendo el país”. Sobre las inversiones energéticas afirmó que “se está avanzando fuerte y creciendo a niveles importantes”.

## Industria naval

“El impulso de la Ley de la Industria Naval coincide con la estrategia que venimos llevando en Astilleros Río Santiago, en concordancia con los gobiernos nacional y provincial”, señaló el presidente de ARS, Julio Urien. Agregó que la ley impulsada por el diputado Dante Dovená “permitirá reposicionar a la industria naval argentina en sus estándares históricos y al Astillero, que representa el 70 por ciento de la misma, como punta de lanza de esa reactivación”. El proyecto de ley plantea la creación de un fondo fiduciario para el otorgamiento de créditos y subsidios a armadores, astilleros y talleres navales.

## Sarmiento por Feinmann

Hoy a las 18.30, en el auditorio Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional –Agüero 2502–, José Pablo Feinmann dará una conferencia sobre “Sarmiento, literatura y nación”.

## estilo urbano rent

### PALERMO

#### Billinghurst y Soler

2 ambientes. Excelente balcón terraza. 8° piso. Orientación Norte. Abierto. Todo sol. Cocina y baño completos. Lavadero independiente. Puerta blindada. Totalmente equipado y amoblado. **U\$S 500 / paq. 15-5311-8408**

### PLAZA SAN MARTÍN

#### Paraguay entre Esmeralda y Maipú

8° piso a la calle. Orientación Norte. Todo sol. Amplio living-comedor. Hall de recepción. Palier privado. Doble entrada. Puertas blindadas. Cocina, lavadero y baño completos. Totalmente equipado y amoblado. **U\$S 550 / paq. 15-5311-8408**



## Blanqueo salarial

Los docentes de las universidades nacionales pasarán a cobrar “en blanco” todos los adicionales salariales. La mejora se producirá en dos tandas, una en diciembre y otra en marzo próximo. Los diferentes gremios del sector (Conadu, Conadu Histórica y Fedun, más Ctera) mantuvieron ayer respectivas reuniones con funcionarios de la Secretaría de Políticas Universitarias y con representantes del Consejo Interuniversitario Nacional (CIN), que integran los rectores de las casas de estudios. Las autoridades informaron que el estímulo 2005 se hará remunerativo, en un 50 por ciento desde el 1° de diciembre, mientras la mitad restante se incorporará por completo al salario desde el 1° de marzo. También resultarán beneficiados los docentes de los colegios dependientes de universidades nacionales. Por otra parte, se anunció que en mayo de 2007 se pondrá en marcha el Programa de Formación y Capacitación Docente, financiado con una inversión de dos millones de pesos que se distribuirán en forma proporcional al número de docentes de cada institución.

# Otra toma en el consejo mientras avanza el acuerdo de los decanos

Estudiantes del PO impidieron una sesión del Consejo de la UBA. Los decanos presentan el lunes su fórmula y plataforma de consenso.

Por Javier Lorca

La toma del Consejo Superior de la Universidad de Buenos Aires (UBA) por parte de militantes estudiantiles del PO generó ayer dos reacciones entre las autoridades académicas. El vicerrector Aníbal Franco anunció que hoy presentará un recurso de amparo, buscando que la Justicia garantice las sesiones del consejo. Además, la protesta dio nuevo impulso al acuerdo promovido por los decanos para conformar un gobierno de consenso y, finalmente, intentar elegir rector por sexta vez en siete meses. “La actitud de estos alumnos nos demostró que hicimos todos los esfuerzos para acercar posiciones y no sirvió de nada. Nos vamos a tomar el fin de semana para seguir analizando una plataforma y el lunes vamos a presentar pública-

mente nuestra propuesta de acción”, dijo a *Página/12* Rubén Hallú, decano de Veterinarias y candidato a rector por la inminente fórmula de consenso.

Fue casi un calco de lo ocurrido hace tres semanas. A las 9 de ayer, un grupo de militantes de la FUBA ocupó los sillones reservados para los consejeros superiores. Su objetivo: impedir que el cuerpo aprobara la presentación de las carreras de Ingeniería ante la Coneau, el órgano oficial que evalúa la calidad universitaria, al que los alumnos —entre otros sectores de la academia— consideran parte de las políticas educativas neoliberales.

Para evitar la protesta, justamente, los decanos habían acordado no tratar ayer el conflictivo tema. Por eso, el MST y el PCR —las otras agrupaciones que conducen la FUBA— desistieron de participar de la protesta. Ante la ocupación del salón por alumnos del PO, Franco suspendió la sesión cerca de las 10.30. Poco después, los estudiantes abandonaban el edificio de Viamonte 440. Quedaron sin poder tramitarse unos 300 expedientes de concursos docentes, convenios, creación de posgrados y otros asuntos.

“Así la UBA no puede seguir. Decidimos avanzar en el acuerdo para generar condiciones de gobernabilidad en la universidad”, dijo Hallú. Con la sola ausencia de las autorida-



Télam

Los alumnos se oponen a la evaluación de carreras por la Coneau. Los consejeros se habían comprometido a no tratar el tema ayer.

des de Derecho, los decanos se volvieron a reunir ayer en la Facultad de Odontología. La idea que sostienen desde hace algunas semanas es proponer a Hallú como rector y a Jaime Sorín, decano de Arquitectura, como vicerrector. El primero llegaría en representación del bloque de radicales, peronistas y aliados que integran siete facultades. El segundo, por el espacio de centroizquierda y peronistas de las otras seis facultades. La postulación implicaría que declinen sus candidaturas Alberto Boveris y Alfredo Buzzi, quienes ya dieron su apoyo. También supone que renuncie el actual vicerrector, punto que viene demorando el cierre.

Los decanos resolvieron anunciar este lunes la fórmula junto a un programa que incluirá propuestas como reforma de los estatutos, pedido de au-

mento presupuestario y de inversión en infraestructura, revisión del CBC, renta para los docentes ad honorem al frente de cursos y otras. “Estamos todos de acuerdo, va a ser una decisión política fuerte que va a marcar qué quiere la mayoría de la UBA —agregó Hallú—. Esa base sólida nos va a ayudar a hacer la asamblea antes de fin de año.” Los decanos aspiran a que el cambio del escenario neutralice la oposición de la FUBA. Este diario consultó al decano de Veterinarias sobre la eventual negativa de Franco a renunciar como vicerrector, tal el rumor de los últimos días: “Ante una crisis única en la historia de la universidad, habiendo un consenso mayoritario, cada uno sabrá qué hacer. Confiamos en que todos van a actuar en beneficio de la UBA, dejando de lado intereses personales”.



## MINISTERIO DE PLANIFICACIÓN FEDERAL, INVERSIÓN PÚBLICA Y SERVICIOS SECRETARÍA DE OBRAS PÚBLICAS DIRECCIÓN NACIONAL DE VIALIDAD

### Contrato de Préstamo NORTE GRANDE Provincia de Corrientes

Invitación a Presentar Oferta a la Licitación Pública Internacional N° 84/06 “Ejecución de Obras en la Ruta Nacional N° 14 y Ruta Nacional N° 117”

#### Tramo 7 - Sección 1

- La DIRECCIÓN NACIONAL DE VIALIDAD, ha recibido la aprobación del procedimiento para que en carácter de licitación adelantada, con cargo al financiamiento futuro por parte del BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID), proceda a Llamar a Licitación la Obra para la construcción de la Autovía Mesopotámica, para el cual se emite esta Invitación para Presentar Ofertas.
- La Dirección Nacional de Vialidad invita a las Empresas Precalificadas en la Invitación Pública Internacional a Precalificación IPP N° 25/06 que estén interesadas a presentar ofertas en sobres cerrados para la construcción de la RUTA NACIONAL N° 14 - PROVINCIA DE CORRIENTES - TRAMO 7: EMPALME RUTA NACIONAL N° 127 - EMPALME RUTA PROVINCIAL N° 126 - SECCIÓN 1: EMPALME RUTA NACIONAL N° 127 - ESTABLECIMIENTO SAN AGUSTIN.
- En virtud de que esta Obra no fue incluida en la Invitación a Precalificación Pública Internacional IPP N° 25/06, deberá tenerse en cuenta que el Pliego Licitatorio incluya dicha Invitación a Precalificación con la consiguiente apertura del sobre 1 y del sobre 2.
- En virtud de lo expuesto en el punto anterior deberá procederse a realizar en la fecha de Apertura de Llamado a Licitación, a abrir el sobre 1 para las Empresas que no estén Precalificadas.
- La D.N.V. una vez resuelta la Precalificación de las Empresas No Precalificadas, fijará la fecha de apertura de los sobres conteniendo las propuestas económicas.
- En el caso en que ninguna Empresa se presente para ser Precalificada, la D.N.V. procederá en la fecha de apertura del sobre 1, establecida en el Aviso, a abrir la Oferta económica de las Empresas Precalificadas.
- El Presupuesto Oficial es de: Alternativa Pavimento Flexible: \$ 143.447.231,00 y Alternativa Pavimento Rígido: \$ 147.748.887,35 al mes de julio de 2006.
- El Plazo de Ejecución previsto es de 36 (treinta y seis) meses.
- Las ofertas se recepcionarán hasta las 10.00 hs. del día 15 de diciembre de 2006, en Av. Julio A. Roca 734/8 - Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Planta Baja (Salón de Actos) - Dirección Nacional de Vialidad.
- Las ofertas serán abiertas en presencia de los representantes de los oferentes que deseen asistir al Acto de Apertura y autoridades de la Dirección Nacional de Vialidad a las 10.00 hs. en el lugar de recepción de las ofertas.
- Los licitantes podrán adquirir los Documentos de Licitación en la Dirección Nacional de Vialidad, Subgerencia de Servicios de Apoyo, Av. Julio A. Roca 738 - 3° Piso - Buenos Aires, contra pago de un cargo no reembolsable de Pesos Dos Mil (\$ 2.000,00). Los licitantes elegibles que estén interesados podrán obtener información adicional en esta dirección y revisar los documentos de licitación en la página web de la Dirección Nacional de Vialidad ([www.vialidad.gov.ar](http://www.vialidad.gov.ar)).

Esta contratación estará financiada parcialmente por el BID y se sujetará a las disposiciones del Contrato de Préstamo BID NORTE GRANDE - Provincia de Corrientes.

## OPINION

Por Lucas Rubinich y Marcelo Langieri \*

### “Reconstruir la universidad”

La carrera de Sociología de la UBA realizó sus Primeras Jornadas de Reflexión. Experiencia que permitió convocar al conjunto de la comunidad sociológica para pensar la carrera, las ciencias sociales y pensarse a sí misma como base para emprender las transformaciones necesarias, habida cuenta de que su programa de estudios fue formulado en otro contexto histórico, al inicio de la recuperación democrática, y no da cuenta tanto de las nuevas ideas circulantes en la materia como de las profundas modificaciones producidas en Argentina y el mundo en las últimas décadas. Las jornadas fueron posibles por la existencia de un clima de convivencia democrática dentro de la carrera, tanto en lo académico como en lo político, que se planta no sin esfuerzos frente a la grave crisis existente en nuestra universidad y a las miradas que por distintos motivos —desde la propia universidad y desde espacios que saludan esa crisis como la posibilidad de completar el programa de destrucción de un espacio público todavía prestigioso— atienden exclusivamente a los conocidos aspectos negativos de la institución.

Frente a los programas tecnocráticos de evaluación guiados por documentos del Banco Mundial, redactados y llevados adelante políticamente por académicos de ciencias sociales, formados en la universidad politizada de los '60, un espacio pequeño de esta universidad pública experimenta una forma colectiva de pensarse a sí misma. La UBA, a pesar de su crisis, es el principal bastión de la educación gratuita y de calidad de la sociedad argentina. Y su preservación, y mejoramiento, debería ser una bandera asumida colectivamente por la comunidad académica nacional, como forma de defender efectivamente estos principios, y por todos aquellos comprometidos con la democratización de la sociedad, en todos los sentidos posibles, y la construcción de una Argentina con igualdad de oportunidades para todos sus habitantes. Es decir:

reconstruir la universidad para que efectivamente pueda estar al servicio del pueblo.

Las primeras conclusiones de las jornadas ratificaron a modo de racconto, ya que no constituye ninguna novedad, la crítica situación presupuestaria y el rechazo a la Ley de Educación Superior heredada del menemismo, pero sus puntos salientes fueron poner en diálogo fecundo al grueso de las cátedras que integran la currícula de la carrera a través de la exposición de los docentes y estudiantes, en especial de los primeros, sobre el sentido de los temas y autores abordados en cada una y problematizando su relación con el resto de las materias y áreas. Así, un primer avance de informe muestra que las discusiones pasaron por pensar la situación de la Sociología en tensión con relación a su objeto de análisis y su “caja de herramientas” para interpretar la realidad. Quizá no sea aventurado decir que el mayor logro haya sido haber dado un importante paso en la reconstrucción de una comunidad con graves problemas materiales y con una mirada que se había vuelto desconfiada de sí misma. En materia académica, sin pretender cerrar un balance, se puede señalar que no fueron menores los hallazgos con relación a la necesidad de hacer eje en el problema de la investigación como escenario concreto de sutura de la teoría y de la metodología y que la “separación” de la investigación de la enseñanza nos sumerge en una empresa escolástica reñida con el sentido de lo sociológico. Empresa que aparece como responsable, a priori quizás, de muchos de nuestros problemas académicos. Las jornadas de reflexión son parte de un proceso que está viviendo la carrera de Sociología. Proceso que ni comenzó ni finaliza en este acontecimiento, que por el contrario nos plantea desafíos al conjunto de los docentes, estudiantes y autoridades. Esperamos estar a la altura de las circunstancias.

\* Director y secretario académico de Sociología.



Por Victoria Ginzberg

“La política de mantener cárceles clandestinas, la utilización de la tortura y el uso del fuero militar en vez de los fueros ordinarios para procesar a sospechosos de terrorismo usados en el Cono Sur en los '70 han sido adoptados ahora por Estados Unidos”, señala Robert Goldman, ex presidente de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) y miembro del Panel de Juristas Eminentes. Este último organismo es un grupo formado por ocho expertos internacionales —entre ellos el juez de la Corte Raúl Zaffaroni— con el objetivo de analizar las leyes y prácticas justificadas como necesarias para combatir el terrorismo. El martes y ayer, Goldman, Zaffaroni y el suizo Stefan Trechsel escucharon testimonios sobre la experiencia de las dictaduras en el Cono Sur para buscar puntos de contacto entre las políticas implementadas en distintos países después de 11 de septiembre de 2001.

—¿Cómo funciona el Panel de Juristas Eminentes?

—Se formó por iniciativa de la Comisión Internacional de Juristas, una ONG con sede en Suiza. El motivo fue que, después de los ataques del 11 de septiembre de 2001, en Estados Unidos hubo muchos cambios. Se introdujo en todas partes del mundo nueva legislación, nuevas figuras penales que reprimen actos de terrorismo. En muchas partes del mundo, y sobre todo en los Estados Unidos, los políticos afirman que el derecho internacional de los derechos humanos tal vez no sea adecuado para enfrentar este peligro. Nuestro trabajo es viajar por todas las regiones para realizar audiencias públicas, hablar con los gobiernos para analizar cómo funciona esto, cuáles han sido los efectos de estas prácticas y cómo han impactado sobre el estado de derecho y los derechos civiles y políticos.

—¿Con qué se encontraron hasta ahora?

—Hemos realizado, por ejemplo, audiencias en Estados Unidos, Gran Bretaña, norte de Irlanda, África. Y vamos a ir a otros lugares. Hasta el momento lo que encontramos es preocupante. Vimos que gobiernos que han enfrentado insurgencias, como en Colombia o en Rusia, después del 11 de septiembre, lo que fue un conflicto armado interno claramente dominado por el derecho internacional humanitario se convirtió en parte de la guerra contra el terrorismo en la que no se aplican normas mínimas del derecho internacional humanitario o los derechos humanos.

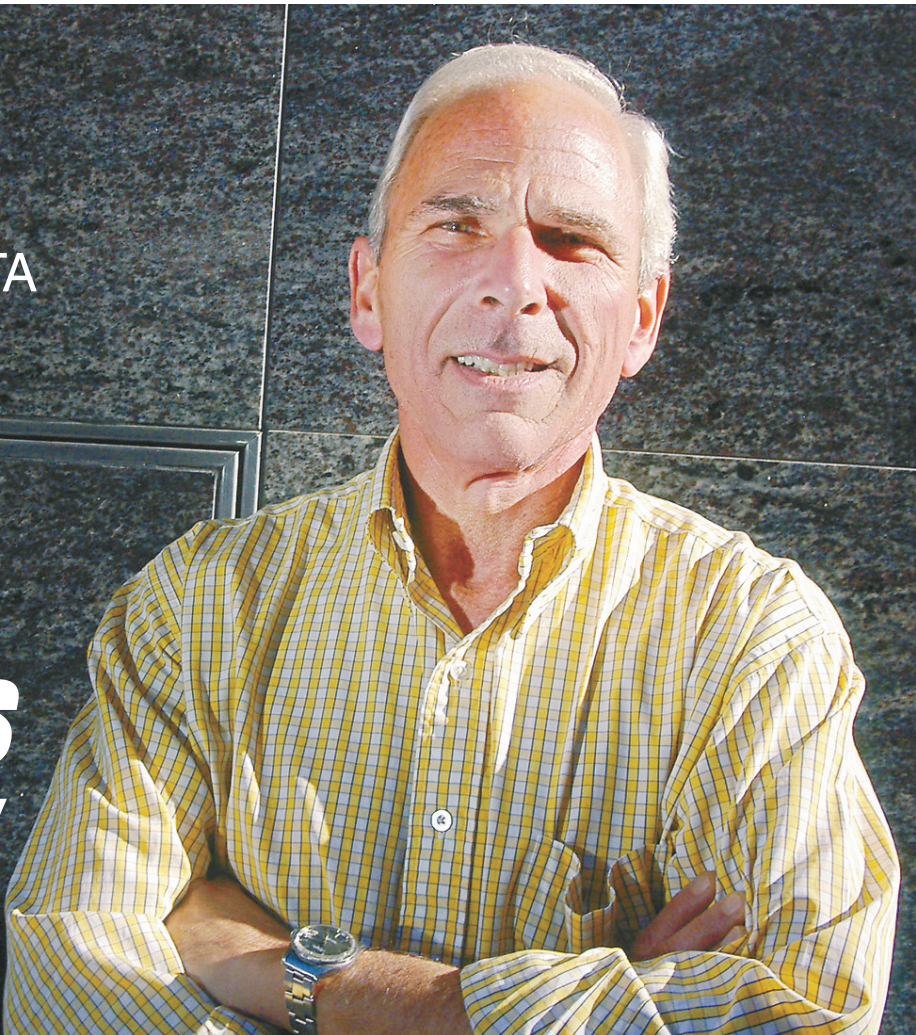
—¿Cuáles es el trabajo que están haciendo en Buenos Aires?

—A las audiencias que celebramos en Argentina están acudiendo expertos de toda la región: de Uruguay, Paraguay y Brasil y, por supuesto, Argentina para discutir cuáles son las lecturas que deben sacarse de las experiencias tristes y difíciles del pasado en cuanto a los gobiernos de facto.

—¿Buscan los puntos de contacto entre las medidas toma-

## REPORTAJE AL JURISTA ROBERT GOLDMAN

# "EE.UU. usa prácticas de las dictaduras del Cono Sur"



Fue presidente de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos y forma parte de un grupo de ocho expertos que visitan distintos países para analizar las consecuencias de las políticas implementadas en el mundo después del 11 de septiembre. Esta semana realizaron audiencias en Buenos Aires.

**das actualmente y las violaciones a los derechos humanos en las décadas del 70 y 80 en la región?**

—Justamente, hay algunos. La política de mantener cárceles clandestinas, la utilización de la tortura, la utilización del fuero militar en vez de los fueros ordinarios para procesar a sospechosos de terrorismo usados en el Cono Sur han sido adoptados por Estados Unidos. Estados Unidos ha aceptado que ha tenido presos clandestinos, personas que han desaparecido. Se han hecho comparaciones, por ejemplo, sobre la Operación Cóndor y las políticas de extradición. Obviamente hay diferencias, la política que existía en el Cono Sur era para la liquidación en gran medida de las personas. Estados Unidos no está liquidando a las personas, porque quiere mantenerlas vivas para obtener información, pero se trata de cosas aberrantes.

—¿Se podría hablar también de un plan sistemático?

—Hay que analizarlo. Pero es obvio que ha habido cooperación de varios países europeos con los Estados Unidos. Lo han negado, pero la ha habido clandestinamente. Estos son puntos que las personas de acá, que han tenido la experiencia de la guerra sucia, están enfocando.

—¿La última vez que estuvo en el país fue como miembro de la CIDH?

—Fue hace tres años, como miembro de la CIDH, y estuve tratando de terminar con algunas casos.

—Durante su gestión en la CIDH hubo un reclamo constante sobre la anulación de las leyes de punto final y obediencia debida ¿Pensaba realmente que se iba a lograr la anulación?

—En mi última visita había una nueva composición de la Corte Suprema y ya había señales. Teníamos la larga y desorganizada jurisprudencia de la CIDH sobre el tema y cuando (Perú) no cumplió con el caso de Barrios Altos, se elevó a la Corte (Interamericana de Derechos Humanos). Fue la primera vez que la Corte tuvo la oportunidad de pronunciarse sobre leyes de amnistía y dijo que eran nulas y sin efectos. Además, acá teníamos la decisión del juez (Gabriel) Cavallo. Se podía ver movimiento. No me sorprendió que la Corte Suprema finalmente declarara la nulidad de esas leyes. Es el único país que ha tomado tantos pasos favorables para borrar los efectos de la impunidad.

—¿El único en el mundo?

—No conozco otro país en el mundo que haya sufrido lo que sufrió Argentina y haya llegado a este punto. Mire en el Uruguay... Chile... Guatemala, donde hubo un genocidio. Esto no quiere decir que sea fácil ni que todo el mundo vaya a estar satisfecho con los resultados. Pero creo que es algo muy significativo.

—Hay quejas porque recién después de treinta años están empezando lentamente los juicios.

—Los argentinos son muy exigentes. Puedo entenderlo, porque lo que pasó acá fue una pesadilla que destruyó la vida de mucha gente. No soy argentino, pero como jurista y ex miembro de la Comisión digo que la Argentina ha he-

cho más que cualquier otro país en el hemisferio. Es el único país que procesó a los miembros de las Juntas, y ahora se ha abierto de nuevo el camino para la Justicia. Obviamente, después de tanto tiempo hay problemas de testigos, problemas de pruebas, va a tomar tiempo, pero es un logro que hay que hacer conocer.

—Otro tema que manejó la Comisión en su gestión y que sigue siendo preocupante es el de la situación carcelaria..

—En todo el hemisferio.

—¿Qué medidas deberían tomarse?

—Francamente, no se puede mantener a personas en las prisiones en las condiciones que existen en el hemisferio. Si la política es endurecer las leyes, y no estoy seguro de que sea la solución para enfrentar la inseguridad —pero voy a dejar eso al maestro Zaffaroni que es un experto—, hay que tener, por lo menos, prisiones donde la gente no viva co-

**Dictadura: “No conozco otro país que haya sufrido lo que sufrió Argentina y haya llegado a este punto. Creo que es algo muy significativo”.**

mo animales. Creo que esto tiene que ser una prioridad de la Comisión en este momento. La población carcelaria no tiene un gran lobby, sobre todo cuando hay tantas prioridades en países que la pasaron mal en la última década.

—¿Cuál fue el caso relacionado con Argentina que más lo impactó o conmovió?

—Diría que el caso más difícil fue La Tablada. Obviamente, tocó nervios nacionales por lo que representó. Pero el caso es paradigmático porque fue la introducción del uso del derecho internacional humanitario. Es un caso de más de cien páginas de análisis meticuloso sobre lo que pasó durante el ataque, lo que pasó inmediatamente después del ataque —porque hubo desaparecidos— y lo que pasó después con los procesos judiciales. Eran tres etapas distintas que la Comisión tenía que analizar.

—Además, era un tema que no despertaba mucha solidaridad...

—Estoy más convencido que antes de que lo que hicimos en este caso fue un servicio necesario para la Argentina, porque hemos esclarecido lo que pasó. También hemos abierto nuevos campos con la aplicación del derecho internacional humanitario. Hemos establecido nuevos estándares sobre evaluación, sobre cómo se debe llevar a cabo un tipo de investigación que hemos aplicado en otras partes del hemisferio. En el contexto político fue sumamente difícil, porque eran personas que no eran muy queridas en el país. Intellectualmente y en el sentido de lo que estaba en juego, el caso fue sumamente importante.

—¿La Argentina es uno de los países que más recurre a la Comisión?

—Más que cualquier otro país. Algunas son cosas groseras, pero otras son de un nivel de sofisticación tremenda. La otra diferencia con casi todos los otros países es que la gran mayoría de las peticiones que llegan son patrocinadas por abogados de la práctica privada, que conocen el sistema. En los otros países las ONG son las dueñas. Eso hace que la jurisprudencia más importante de la Comisión esté relacionada con la Argentina. Durante los ocho años que fui relator, la Argentina ha sido el país clave para nuestra jurisprudencia, sobre todo en debido proceso y en soluciones amistosas.

—¿A qué se debe?

—Creo que a la visita que realizó la Comisión acá hace 27 años. Jamás ha habido una visita en *loco* como ésa. Hubo más de cinco mil personas haciendo denuncias en plena dictadura. La Comisión estuvo por casi dos semanas y fue a las cárceles. (El canciller y ex secretario ejecutivo CIDH) Jorge Taiana estaba preso. Para muchos fue una garantía de que podían vivir. Creo que en ese momento se estableció la credibilidad y el prestigio con los argentinos. Es muy común acá, todo el mundo dice: si pierdo el caso... ¡me voy a la Comisión!



PAGINA/12 PRESENTA

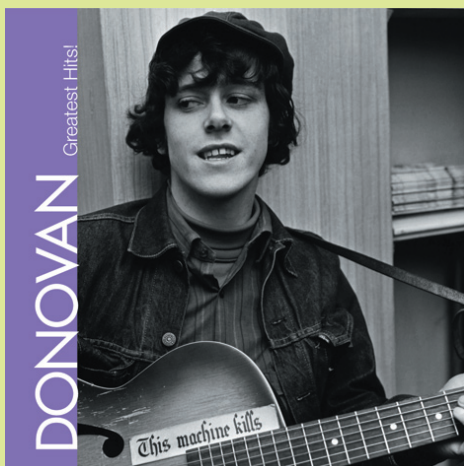
*Una colección de 3 cds con los artistas que marcaron una época*

FOLK, ROCK & COUNTRY

**BOB DYLAN • JOAN BAEZ • DONOVAN**

este domingo

**DONOVAN**



- 1 SUNSHINE SUPERMAN
- 2 SEASON OF THE WITCH
- 3 CATCH THE WIND
- 4 COLOURS
- 5 JENNIFER JUNIPER
- 6 LALENA
- 7 ATLANTIS
- 8 STEALING
- 9 UNIVERSAL SOLDIER
- 10 YOUNG GIRL BLUES
- 11 SAILING HOMEWARD
- 12 WEAR OUR LOVE LIKE HEAVEN

Este domingo el cd 3.  
Compra opcional \$9 con el diario

**Página/12**



DIFERENCIAS EN EL PRECIO DEL BOLETO DE COLECTIVO

# En el interior es más caro

Por Cledis Candelaresi

Un boleto de colectivo en Capital cuesta 0,80 pesos. En Santa Fe no es posible viajar por menos de 1,25 peso y en Neuquén las tarifas oscilan entre 1,30 y 2 pesos, aún así, lejos del valor de equilibrio que les permitiría a los empresarios del autotransporte cubrir costos. A juicio de un grupo de defensores del Pueblo del interior, esta brecha se explica porque la Nación privilegia al área metropolitana con el reparto de millonarios subsidios en detrimento de las provincias. Desde la óptica de Transporte de la Nación, el esquema funciona a la inversa: los colectiveros de la Capital y el conurbano merecen el “premio” de una mayor subvención por mantener congeladas sus tarifas.

Esta diferencia de criterio acerca de cuál es el origen del problema quedó debidamente plasmada en un intercambio escrito que ya tuvo la Defensoría del Pueblo de la Nación con la Secretaría de Transporte, pero que hasta ahora no sirvió para promover cambios, aunque sí para arrancarle a Jaime la promesa de estudiar la cuestión. Para presionar por esa corrección, un conjunto de defensores de distintas provincias, junto al ombudsman nacional, Eduardo Mondino, ayer denunciaron públicamente lo que a su juicio es un esquema “inequitativo” y convocaron a los legisladores a impulsar una modificación cuando se vote el Presupuesto del año próximo.

Con el proclamado propósito de contener el valor de los boletos, Planificación asiste a los colectiveros de zonas urbanas de todo el país con un subsidio que en septiembre sumó 50 millones de pesos y que proviene de la recaudación de un impuesto del 20,2 por ciento del impuesto sobre el gasoil, parte del Sistema Integrado del Transporte Automotor. Esos recursos se prorratan entre las jurisdicciones por una fórmula también objetada por Mondino: 50 por ciento en base a los ingresos brutos, 25 por ciento por kilómetro recorrido y el otro 25 por ciento por pasajeros transportados (de cada provincia en relación al total).

La realidad es que esta ponderación privilegia a las áreas más pobladas, donde hay medios de transporte alternativos, en detrimento de aquellas en las que pocos viajeros dependen sí o sí de los pauperizados servicios. Y el resultado, según destaca un análisis de la Defensoría, es que el 72 por ciento de los recursos quedan para los autotransportistas de la Capital Federal y el conurbano.

El señalado desbalance se acentuó un poco más desde que el decreto 678 de este año otorgó a esas empresas una subvención adicional en el marco del Régimen de Compensación Complementaria: unos 400 millones de pesos (en septiembre les correspondió 94 millones) que provinieron directamente del Tesoro Nacional y que subió de 3000 a 4500 pesos por mes el auxilio por unidad que recibe mensualmente cada coche en esta jurisdicción. Si se suma este apoyo al que proviene del gasoil, Capital y alrededores se queda con el 87 por ciento del total de recursos destinados a sostener estos servicios.

“Esta secretaría ha tomado conocimiento de significativos aumentos que se han producido en las tarifas de los servicios públicos de

Las empresas de autotransporte de la Capital tienen más subsidios que las del interior. Ese es el motivo que esgrimen los ombudsmen provinciales para denunciar la disparidad de valores de los boletos.



En Capital, el boleto cuesta 80 centavos. En Santa Fe, el mínimo es de 1,25 peso.

En la Secretaría de Transporte sostienen que reciben menos subsidios porque tienen boletos más caros.

transporte urbano en varias de las jurisdicciones provinciales”,..., mientras que las del área metropolitana “no han recibido ningún tipo de modificación tarifaria desde la década del 90”, sentenció Jaime en la nota número 2159, que remitió a la Defensoría para justificar el reparto de los fondos del Sistema Integrado del Transporte Automotor (Sistau). Es más. El funcionario de

Planificación justifica la compensación complementaria en la necesidad de paliar incrementos de costos, por “aumentos salariales y la recomposición de su parque móvil”.

La réplica desde el interior es obvia: esos incrementos también se registraron en las provincias donde, en muchos casos, los municipios o las gobernaciones se vieron en situación de asumir por sí mismas algu-

nas prestaciones ante el retiro de empresas privadas que dejaban lugares aislados. A través de su ombudsman, Santa Fe señala otro punto controvertido: la provincia aporta el 9 por ciento del tributo sobre el gasoil, pero recibe el equivalente al 5. Si esa inequidad se subsanara, asegura el defensor Carlos Bermúdez, los santafesinos podrían pagar un boleto bastante más barato.

PROCESAN A AGUILAR POR VIOLAR LA LEY PENAL TRIBUTARIA

## Otro gol en contra de River

Por Maximiliano Montenegro

La Sala B de la Cámara en lo Penal Económico confirmó el procesamiento de José María Aguilar, presidente del Club Atlético River Plate, por violación de un artículo de la Ley Penal Tributaria que contempla para estos casos una sanción de 2 a 6 años de prisión. Además, le trabó un embargo de 100.000 pesos. La causa se basa en una denuncia de la AFIP, que detectó la retención y no ingreso al fisco del impuesto a las Ganancias de jugadores y “la erogación de los fondos para una finalidad distinta a la debida”. El directivo del club, quien asumió en 2001, adujo en su defensa que la deuda fiscal fue saldada en 2003. Pero la AFIP argumentó que dicho pago fue consecuencia de la presión fiscalizadora del organismo, y los jueces consideraron que, “aunque el contribuyente pague, la acción penal continúa”.

En abril del año pasado, Página/12 reveló en exclusiva que el 29 de noviembre de 2004 la AFIP había presentado una denuncia contra los responsables de River por violación de la Ley Penal Tributaria (causa 1793/2004). Según el ente recaudador, la comisión directiva

del club había retenido, entre 2001 y 2003, 4 millones de pesos en concepto de impuesto a las Ganancias de sueldos y premios de jugadores, pero no los había depositado en el fisco. El descargo de Aguilar ante la Justicia fue que la deuda se saldó en junio de 2003 y que no había pagado antes los impuestos porque “otorgó prioridad, entre otros, a los gastos relativos a la construcción de la playa de estacionamiento anexa al estadio para evitar... una serie de juicios importantes y un descrédito en la comunidad futbolística, entre otras cosas”.

Desde la AFIP respondieron que el pago podía actuar como atenuante, pero que la maniobra constituía un agravante tipificado en la ley penal: apropiarse de impuestos que se retuvieron a los jugadores y desviar el dinero para otras finalidades. Además, en el organismo aseguran que el pago de los tributos fue en respuesta a la tarea fiscalizadora.

A mediados del año pasado, el juez penal tributario Javier López Biscayart procesó a Aguilar por violación del artículo 6 de la Ley Penal Tributaria —“Retenciones y percepciones de impuestos no ingresados al fisco por montos superiores a 10.000 pesos”— que prevé penas de 2 a 6 años de prisión. Y le

trabó un embargo por 150 mil pesos, que luego se redujo a 100 mil pesos. Pero consideró que no era necesario dictarle prisión preventiva. López Biscayart está al frente de uno de los nuevos tribunales tributarios, creados para dictaminar exclusivamente sobre delitos fiscales. Su currículum muestra que cuenta con una amplia experiencia en la materia, tanto es así que obtuvo el primer orden de méritos en el concurso del Consejo de la Magistratura para asumir el juzgado.

La Sala B en lo Penal Económico confirmó el procesamiento en los términos dictados por Biscayart, ratificando que estaba probada la comisión del delito y que los descargos del imputado no lo eximían de la responsabilidad penal.

## Deudores hipotecarios

El Senado dio anoche media sanción al proyecto de ley que impulsa un recálculo de las deudas hipotecarias extrabancarias en moneda extranjera, a un valor aproximado de 1,83 peso por cada dólar estadounidense. Sin embargo, el proyecto recién será tratado la semana próxima en Diputados, ya que fracasó el intento del oficialismo por sancionar ayer mismo la ley. En el fondo la norma busca darles una solución definitiva a las familias endeudadas con acreedores privados (escribanías) que hoy están pagando sus créditos a un Fondo Fiduciario administrado por el Banco Nación. Pero que igualmente corren el riesgo de ejecuciones dictaminadas por jueces de primera y segunda instancia que declararon inconstitucional la ley que creó dicho Fondo Fiduciario. En esta situación habría unos 8600 deudores hipotecarios. La iniciativa incluye a deudores hipotecarios extrabancarios que hubieran incurrido en mora entre el 1º de enero de 2001 y el 11 de septiembre de 2003, por un valor que no supere los 100 mil dólares. El proyecto suspende las ejecuciones de sentencias judiciales y los desalojos en cualquiera de sus modalidades.

## Inversiones en energía

El gobierno nacional y la provincia de Chubut impulsan la construcción de un polo energético en la localidad chubutense de Dolavon, que incluirá una central de generación eléctrica de ciclo combinado a gas natural y un parque eólico, a partir de una inversión de 1240 millones de pesos. El anuncio fue formulado por el gobernador de Chubut, Mario Das Neves, y el secretario de Energía, Daniel Cameron, tras el acto de firma de un convenio que encabezó el presidente Néstor Kirchner. La central térmica tendrá una potencia de entre 330 y 465 megawatts (MW), que en una primera etapa entrará en operación en enero de 2008 y cuya terminación está prevista para julio del mismo año. El parque eólico contará con una potencia inicial de 100 MW.

**ALQUILER CABALLITO**

**Tipo PH. 3 Ambientes. Patio y cochera \$ 950.-**

**Tel: 15 5311-8408**

**ALQUILER LA BOCA**

**2 ambientes a la calle, sobre Alte. Brown luz. Piso alto. \$ 700.-**

**tel: 15 5311-8408**

**BUQUEBUS Golf tour**

**Torneo de Golf Uruguay 2006**

**ULTIMA FECHA - PUNTA DEL ESTE**

**24.11 al 26.11.2006**

**HOTEL BARCELO CLUB DEL LAGO 5★**

**www.buquebus.com**







Abad y Felisa Miceli hicieron el anuncio en Casa Rosada.

La recaudación impositiva de octubre ascendió a 13.360,5 millones de pesos, superando en 35,1 por ciento a igual mes del año pasado, según informó la ministra de Economía, Felisa Miceli. No obstante el buen estado financiero de las cuentas públicas, Argentina podría salir a buscar al mercado 1500 millones de dólares antes de que finalice el año para aprovechar la liquidez que existe actualmente a nivel internacional, según anticipó una fuente del Ministerio de Economía.

La misma fuente confirmó que a mediados de noviembre Argentina y Venezuela emitirán la primera tanda del Bono del Sur, por 1000 millones de dólares sobre un total de 5000 millones, y que antes de fin de año se elevará una propuesta por la deuda con el Club de París, en la que se buscará que el compromiso de 860 millones pendiente de pago con España salga de ese marco y

vuelva a la órbita de la relación bilateral.

A partir del resultado de octubre, en 10 meses los recursos fiscales llegaron a 122.105,3 millones de pesos, un 24,8 por ciento superior a lo obtenido en igual período de 2005. Miceli difundió

los datos oficiales durante una conferencia de prensa en la Casa de Gobierno junto al titular de la AFIP, Alberto Abad.

La titular del Palacio de Hacienda subrayó que con este resultado “está asegurado el superávit de las cuentas públicas nacionales y provinciales”.

Abad, a su vez, precisó que la variación interanual (35,1 por ciento) es la mayor del año, luego de la de 29 por ciento que se produjo en setiembre. El titular de la AFIP destacó que el crecimiento de la recaudación tuvo como “locomotora” el IVA. Los ingresos por esta vía llegaron a 4.352,4 millones de pesos, con un alza de 42,8 por ciento sobre octubre de 2005.

## Las arcas llenitas

Pese a la notoria ausencia de funcionarios nacionales, el Coloquio de IDEA desbordó en optimismo respecto de la continuidad del crecimiento a altas tasas. El Gobierno identifica a la entidad con el menemismo. Su actual titular busca borrar esa imagen.

EL ESTABLISHMENT ESPERA

# Ex menemista,

Por David Cufre  
Desde Mar del Plata

El establishment empresario y los economistas que son referentes para ese sector desbordan optimismo. “La Argentina tiene por delante cinco años como mínimo de un crecimiento continuo a tasas altas”, arriesgó el presidente del Coloquio de IDEA, Enrique Pescarmona, en el discurso inaugural de las conferencias, que continuarán hasta mañana en esta ciudad. Algunos pudieron interpretar sus palabras como un intento de congraciarse con el Gobierno, después del desaire de la Casa Rosada que decidió hacer como si el evento no

existiera y lo dejó sin la participación de funcionarios. Sin embargo, los panelistas que le siguieron y ejecutivos de compañías líderes en charlas de pasillo repitieron entusiastas aquel pronóstico: el actual proceso expansivo tiene aire para extenderse por varios años sin mayores sobresaltos.

El Coloquio de IDEA (Instituto para el Desarrollo Empresarial de la Argentina) reúne cada año a las compañías más grandes del país. Su relación con la administración K siempre fue conflictiva, sobre todo porque el Presidente se empeñó en identificar al seminario con la etapa menemista. En la edición del año pasado, Kirchner arremetió contra el entonces presidente de la entidad, Alfredo Coto, por vaticinar una inflación del 12 por ciento. Después de aquel episodio, los empresarios hicieron todas las promesas y demostraciones posibles de que este año no habría ningún hecho que pudiera irritar al Gobierno, pero ni aun así fue posible doblegar la resistencia oficial.

Pescarmona hizo referencia a la cuestión: dijo que no cree que el Gobierno le dé la espalda a IDEA y retó a empresarios y políticos que vienen a buscar repercusión mediática (*ver nota aparte*). Tras ello, se introdujo en los temas económicos. “Estoy convencido de que tenemos cinco años más de fuerte crecimiento”, señaló. “El mundo crece gracias a los países asiáticos —siguió—, los cuales cada año incorporan al mercado a 50 millones de personas que consumen lo que nosotros producimos.” Y completó: “La estrategia es la correcta, es la que siguieron esos países: superávit comercial y fiscal, y desendeudamiento público.”

Con argumentos similares, economistas y empresarios coincidieron en que el modelo ofrece garantías de continuidad, más allá de desajustes puntuales, como los problemas de abastecimiento energético y la contención de la inflación, y de las incógnitas del escenario internacional.

## Dólar y distribución

“¿Qué pasará con el dólar?”, le preguntaron a Mario Blejer, ex presidente del Banco Central y actual director del Banco de Inglaterra. Fue una de las consultas del público al término de su exposición. Su respuesta fue categórica: el dólar se encamina a un proceso de devaluación respecto del euro y del yen, producto de los “inmensos” desequilibrios macroeconómicos de Estados Unidos. “Me parece imposible que frente a esos desequilibrios pueda ocurrir otra cosa que una desvalorización del dólar”, afirmó, aunque admitió no poder contestar en qué plazo y en qué magnitud se producirá esa caída. Una segunda consulta fue por su afirmación de que la distribución del ingreso en el mundo es la peor de la historia. La diferencia de ingresos entre un trabajador y un CEO de una compañía en Estados Unidos pasó de 42 a 419 veces entre 1990 y 2005, ejemplificó. “Los beneficios de la globalización no son parejos. Hay grandes ganadores y grandes perdedores. La distribución del ingreso es absolutamente desigual y puede terminar por descarrilar a la economía mundial”, remarcó. Alonso Rodríguez, director del Instituto Complutense de Estudio Internacionales de Madrid, que participó del mismo panel que Blejer, lo cruzó: “No estoy de acuerdo, la distribución hacia el interior de los países es la mejor de la historia, el problema son las diferencias entre naciones. No es lo mismo nacer en Alemania que en Burundi”, remató. Blejer, por una vez, quedó a la izquierda de todos.



### MINISTERIO DE PLANIFICACIÓN FEDERAL, INVERSIÓN PÚBLICA Y SERVICIOS SECRETARÍA DE OBRAS PÚBLICAS DIRECCIÓN NACIONAL DE VIALIDAD

#### Contrato de Préstamo NORTE GRANDE Provincia de Corrientes

Invitación a Presentar Oferta a la Licitación Pública Internacional N° 88/06  
“Ejecución de Obras en la Ruta Nacional N° 14 y Ruta Nacional N° 117”

#### Tramo 8 - Sección I

- La DIRECCIÓN NACIONAL DE VIALIDAD, ha recibido la aprobación para que en carácter de licitación adelantada, con cargo al financiamiento futuro por parte del BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID), Contrato de Préstamo Norte Grande, proceda a Llamar a Licitación la Obra para la construcción de la Autovía Mesopotámica, para el cual se emite esta Invitación para Presentar Ofertas.
- La Dirección Nacional de Vialidad invita a las Empresas Precalificadas en la Invitación Pública Internacional a Precalificación IPP N° 25/06 que estén interesadas a presentar ofertas en sobres cerrados para la construcción de la RUTA NACIONAL N° 14 - PROVINCIA DE CORRIENTES - TRAMO 8: EMPALME RUTA PROVINCIAL N° 126 - AVENIDA BELGRANO, SECCIÓN I: EMPALME RUTA PROVINCIAL N° 126 - EMPALME RUTA NACIONAL N° 14.
- El Presupuesto Oficial: Alternativa Pavimento Flexible: \$ 108.620.069,00 - Alternativa Pavimento Rígido: \$ 111.688.389,00, referidos al mes de julio de 2006.
- El Plazo de Ejecución previsto es de 36 (treinta y seis) meses.
- Las ofertas se recepcionarán hasta las 10.00 hs. del día 15 de diciembre de 2006, en Av. Julio A. Roca 734/8 - Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Planta Baja (Salón de Actos) - Dirección Nacional de Vialidad.
- Las ofertas serán abiertas en presencia de los representantes de los oferentes que deseen asistir al Acto de Apertura y autoridades de la Dirección Nacional de Vialidad a las 10.00 hs. en el lugar de recepción de las ofertas.
- Los licitantes podrán adquirir los Documentos de Licitación en la Dirección Nacional de Vialidad, Subgerencia de Servicios de Apoyo, Av. Julio A. Roca 738 - 3° Piso - Buenos Aires, contra pago de un cargo no reembolsable de Pesos Dos Mil (\$ 2.000,00). Los licitantes elegibles que estén interesados podrán obtener información adicional en esa dirección y revisar los documentos de licitación en la página web de la Dirección Nacional de Vialidad ([www.vialidad.gov.ar](http://www.vialidad.gov.ar)).

Esta contratación estará financiada parcialmente por el BID y se sujetará a las disposiciones del Contrato de Préstamo BID NORTE GRANDE.



### MINISTERIO DE PLANIFICACIÓN FEDERAL, INVERSIÓN PÚBLICA Y SERVICIOS SECRETARÍA DE OBRAS PÚBLICAS DIRECCIÓN NACIONAL DE VIALIDAD

#### Contrato de Préstamo NORTE GRANDE Provincia de Corrientes

Invitación a Presentar Oferta a la Licitación Pública Internacional N° 85/06  
“Ejecución de Obras en la Ruta Nacional N° 14 y Ruta Nacional N° 117”

#### Tramo 7 - Sección II

- La DIRECCIÓN NACIONAL DE VIALIDAD, ha recibido la aprobación para que en carácter de licitación adelantada, con cargo al financiamiento futuro por parte del BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID), Contrato de Préstamo Norte Grande, proceda a Llamar a Licitación la Obra para la construcción de la Autovía Mesopotámica, para el cual se emite esta Invitación para Presentar Ofertas.
- La Dirección Nacional de Vialidad invita a las Empresas Precalificadas en la Invitación Pública Internacional a Precalificación IPP N° 25/06 que estén interesadas a presentar ofertas en sobres cerrados para la construcción de la RUTA NACIONAL N° 14 - PROVINCIA DE CORRIENTES - TRAMO 7: EMPALME RUTA NACIONAL N° 127 - EMPALME RUTA PROVINCIAL N° 126 - SECCIÓN 2: ESTABLECIMIENTO SAN AGUSTIN - EMPALME RUTA PROVINCIAL N° 126.
- El Presupuesto Oficial: Alternativa Pavimento Flexible: \$ 141.922.749,00 - Alternativa Pavimento Rígido: \$ 144.375.736,00, referidos al mes de julio de 2006.
- El Plazo de Ejecución previsto es de 36 (treinta y seis) meses.
- Las ofertas se recepcionarán hasta las 10.00 hs. del día 15 de diciembre de 2006, en Av. Julio A. Roca 734/8 - Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Planta Baja (Salón de Actos) - Dirección Nacional de Vialidad.
- Las ofertas serán abiertas en presencia de los representantes de los oferentes que deseen asistir al Acto de Apertura y autoridades de la Dirección Nacional de Vialidad a las 10.00 hs. en el lugar de recepción de las ofertas.
- Los licitantes podrán adquirir los Documentos de Licitación en la Dirección Nacional de Vialidad, Subgerencia de Servicios de Apoyo, Av. Julio A. Roca 738 - 3° Piso - Buenos Aires, contra pago de un cargo no reembolsable de Pesos Dos Mil (\$ 2.000,00). Los licitantes elegibles que estén interesados podrán obtener información adicional en esa dirección y revisar los documentos de licitación en la página web de la Dirección Nacional de Vialidad ([www.vialidad.gov.ar](http://www.vialidad.gov.ar)).

Esta contratación estará financiada parcialmente por el BID y se sujetará a las disposiciones del Contrato de Préstamo BID NORTE GRANDE.

#### Por Raúl Dellatorre

Un gusto amargo quedó en los paladares de la ministra de Economía, Felisa Miceli, y de los integrantes de la conducción de la Federación Agraria tras el encuentro mantenido ayer en el Palacio de Hacienda. Quizás haya sido esa sensación lo único en lo que coincidieron la funcionaria y los dirigentes chacareros, tras una reunión sin más resultados que un retrato de la tensa relación que hoy existe entre ambas partes. Una semana después que Miceli lograra reestablecer el vínculo con las otras tres entidades del campo (Sociedad Rural, CRA y Coninagro), Federación Agraria se diferenció no sólo por no compartir la propuesta conjunta elevada por aquéllas, sino porque, a diferencia de sus pares, parecería estar ubicada cada vez más lejos de la ministra.

El intento inicial de Eduardo Buzzi, titular de FAA, en la reunión de la víspera de recurrir a la



AL MENOS CINCO AÑOS MAS DE FUERTE CRECIMIENTO

# pero ahora extra optimista

El ex presidente del Banco Central y actual director del Banco de Inglaterra, Mario Blejer, dedicó su exposición a las condiciones económicas en el mundo. Su conclusión fue que las perspectivas para Argentina son favorables para el próximo lustro, incluso si Estados Unidos sufriera una desaceleración importante de su economía. La clave es China, que seguirá sosteniendo la demanda de los productos que exporta el país, y que están apareciendo otros países que actúan como locomotora, como Japón y las potencias europeas.

“Si la economía de Estados Unidos cayera a la mitad en 2007, China en lugar de crecer 7 por ciento crecería 6”, ilustró Blejer, en base a un estudio del HSBC. Luego sostuvo que el país asiático atraviesa un proceso de normalización histórica. “En 1820, la economía china representaba un tercio de la economía mundial. El piso del declive fue en 1950, cuando redujo su participación al 4 por ciento. Hoy equivale al 10, por lo que tiene para varias décadas de crecimiento a tasas del 9 por ciento”, anticipó.

Otro aspecto relevante que explica tanto optimismo lo aportó el mismo Blejer: “Las ganancias sobre activos se encuentran en un nivel record en Argentina”. El economista Miguel Kiguel, ex presidente del Banco Hipotecario y ex miembro del equipo de Roque Fernández, se mostró de acuerdo con Pescarmona respecto a que la economía seguirá creciendo los próximos cinco años. “La expansión puede ser a un ritmo del 5 por ciento anual, que sería superior al del resto del mundo y también mayor al de los países de la región”, pronosticó, en diálogo con **Página/12**. Esas tasas de expansión serían, de todos modos, más bajas que las del presente, lo cual Kiguel atribuyó a un aumento de la inversión más lento de lo que haría falta para mantener al PIB con un avance del 9 por ciento anual. Más allá de esa desaceleración, Kiguel respondió a la pregunta de si el ciclo alcista terminará o no en una crisis severa, como ocurrió repetidamente en Ar-

gentina. “No, en este caso tendremos un aterrizaje suave, sin colapso”, enfatizó.

En la misma línea, Bernardo Kosacoff, director de Cepal, le dijo a este diario que “hay una base firme, con superávit fiscal y comercial y un contexto internacional que nos ayuda y nos seguirá favoreciendo. Hay una oportunidad de abandonar los comportamientos cíclicos que marcaron nuestra historia”, evaluó. Esa misma expresión, la de “oportunidad histórica” o “inédita”, fue repetida en su disertación por el presidente del Citibank, Juan Bruchou, y en charlas con **Página/12** por el presidente de Telecom, Amadeo Vázquez, y por la presidenta del Banco Hipotecario, Clarisa Stol.

El establishment arrastra el antecedente de haber defendido y pronosticado que la convertibilidad sería poco menos que eterna. Pero aquellos tiempos quedaron atrás y ahora respalda sin grandes críticas el modelo de dólar alto y superávit gemelos. Como dijo Blejer, el contexto macroeconómico permite a las empresas de distintos rubros obtener rentabilidades record, y esas variables dan lugar a pronosticar que la fiesta continuará.



**Enrique Pescarmona, titular de IDEA, con buenos augurios.**  
Convencido de que habrá “cinco años más de fuerte crecimiento”.

PESCARMONA CRUZO A DE NARVAEZ Y PIDIO POR J. J. LOPEZ

## “Estuve 45 días secuestrado”

Por D.C.

Desde Mar del Plata

“Yo estuve 45 días secuestrado y estoy vivo gracias a la prensa libre, que siguió pidiendo por mí, a mis amigos y a mi familia. Les pido a todos que no se olviden de Jorge Julio López, que la Gendarmería y la policía lo sigan buscando. No volvamos al pasado”, sorprendió Enrique Pescarmona en el discurso de apertura del Coloquio de IDEA. Fue una mención inesperada, que no figuraba en la agenda de los empresarios. “Tengo que agradecer-

le al Gobierno que no se olvida de él”, remató el presidente de Impsa. Fue su primer reconocimiento a la Casa Rosada, a la que defendió a pesar del clima de desazón y fastidio reinante entre los asistentes por la ausencia de funcionarios nacionales. La única figura oficial fue la del gobernador Felipe Solá, quien llegó para la cena.

“No nos engañemos —reprochó Pescarmona a sus colegas—, hay algunos que vienen acá a buscar micrófono para darse el gusto” de aparecer en los diarios. En un mensaje al Gobierno, remarcó que el seminario de IDEA “no es una reunión

asamblaría de la que surjan manifestaciones adjudicables a nuestra organización”. Las opiniones de los participantes, insistió, son a título personal. “Cuando quieran escuchar una opinión de IDEA recurran a los profesionales”, sugirió, en referencia a la consultora D’Alessio-Irol, que asiste a la entidad. “No hay que ir a los profesionales que estuvieron en Misiones, por supuesto”, ironizó.

Varios empresarios consultados por **Página/12** entendieron las palabras de Pescarmona como una reprimenda al diputado Francisco De Narváez, quien en el último Pre-Coloquio de IDEA, en Mendoza, acusó al empresario de callar sus opiniones por temor a represalias del Gobierno. Ese hecho habría empeorado la relación de la entidad con el Ejecutivo, que finalmente bloqueó la participación de funcionarios. La única esperanza que les queda a los organizadores es que a último momento venga Felisa Miceli, aunque parece cada vez más improbable. A su vez, ese coqueteo de IDEA con el Gobierno habría decidido a Roberto Lavagna a no asistir al evento, en el que tampoco le habían dado lugar para participar en ningún panel. El año pasado, Lavagna perdió su cargo como ministro tres días después de disertar en el Coloquio.

De Narváez contestó: “Pescarmona es un empresario oficialista que cree que las encuestas reflejan a los argentinos. Pregúntenle a Pescarmona adónde estaba el domingo cuando los misioneros demostraron que no todo son encuestas”. El diputado fue ayer el único representante del grupo El General, que respalda la candidatura de Lavagna. Una de sus reuniones más comentadas fue con Juan Carlos Blumberg, en el lobby del hotel adonde se realiza la conferencia. El ingeniero participa del Coloquio como oyente por segundo año consecutivo.

identidad ideológica común como una forma de acercamiento y compromiso, quedó rápidamente desmembrado al pasar a las cuestiones específicas. Miceli rechazó prácticamente todas y cada una de las demandas que llevó FAA, descalificando su falta de sustento y de posibilidades de implementación, según la versión de Economía. De tal forma, la reforma impositiva, el for-

estructura del mecanismo de obtención de ingresos fiscales, basado en impuestos progresivos a la renta y el patrimonio no productivo. También reclamaron eliminar las retenciones a las exportaciones, el IVA en el agro, el impuesto al cheque (débitos y créditos bancarios) y el gravamen a la ganancia mínima presunta.

En tono poco amigable, Miceli les replicó que, sin un estudio serio

tamiento en favor de los productores endeudados con el Banco Nación. “Negocien directamente con el banco”, les respondió.

El trasfondo del desencuentro reconoce como antecedente la negativa que recibió la Federación Agraria para crear una Subsecretaría de Agricultura Familiar y ocupar el puesto con un hombre de la entidad. “Eso nunca existió como posibilidad”, remató ayer el tema la ministra antes de abrirlo a discusión. Según fuentes oficiales, la idea de la nueva área había sido consensuada por la FAA con Campos, aunque éste no contaba con aval oficial para avanzar en la materia.

“De los cuatro encuentros con las entidades rurales, éste resultó el menos productivo”, concluyó una fuente próxima a la ministra luego de la reunión. “Nos plantaron un escenario muy distinto al que, en tono muy cordial, les ofrecieron a las otras entidades”, fue la lectura en Federación Agraria. En vez de un acercamiento, el encuentro resultó la cristalización de una ruptura.

sobre cuál sería el impacto productivo de tales reformas, no se podía ni considerar el tema. “Con enunciar las medidas no basta”, lanzó la ministra, acompañada por buena parte de sus asesores, pero con la significativa ausencia del secretario de Agricultura, Miguel Campos, y del subsecretario, Javier De Urquiza (de viaje en Roma). Con igual crudeza, la titular del Palacio de Hacienda rechazó el pedido de un tra-

FELISA Y LA FEDERACION AGRARIA

## Nos habíamos amado tanto

talecimiento de las economías regionales, la refinanciación de deudas con el Banco Nación y los incentivos a los pequeños productores, que conformaban el eje central de la postura de la Federación, corrieron suerte pareja: todas fueron desechadas de plano.

La propuesta más amplia presentada por la Federación Agraria fue la referida a la reforma impositiva, proponiendo un cambio en la es-

## Dólar tranquilo

El dólar cerró ayer a 3,11, como resultado de una fuerte liquidación de divisas en el mercado cambiario. “El tipo de cambio se mantuvo porque el Banco Central fue, como es ya habitual, el único comprador”, afirmó un operador de la banca privada. “La corriente vendedora se nutrió sobre todo de un importante volumen de divisas de inversiones interesados en operar en bonos dadas las buenas perspectivas del sector”, agregó. Los analistas afirmaron que la plaza mostraba un sobrante de dólares tras el cierre de fin de mes que se volcó también a la actividad cambiaria.

## Ranking de pronósticos

El Banco Central dio ayer a conocer el ranking de aciertos en los pronósticos de las variables económicas incluidas en el REM (Relevamiento de Expectativas de Mercado) para los últimos seis meses. El Banco Credicoop exhibió la mayor cantidad. Según el REM, el Banco Credicoop obtuvo la mayor cifra de aciertos con 10 variables y dos primeros puestos (Tasa Badlar y Estimador Mensual Industrial). El segundo lugar fue para la consultora MVAS Macroeconomía, con 9 apariciones en total, y con 8 aciertos se ubicaron el Banco Provincia de Buenos Aires, Economías y Regiones y Fiel, seguidos con 7 variables por Estudio Bein y Estudio Broda.

## Licitaciones públicas

El Gobierno analiza la posibilidad de que en las futuras licitaciones públicas participen sólo las empresas que adhieran a las buenas prácticas de la Responsabilidad Social Empresarial (RSE). El decreto sería firmado “próximamente” por el presidente Néstor Kirchner. “Estamos tratando de ver una revalorización para que todas las empresas que participen de las licitaciones del sector público acrediten el uso de conceptos de Responsabilidad Social Empresarial”, anunció el ministro de Trabajo, Carlos Tomada. “En primer término, lo vamos a hacer con las empresas de limpieza y seguridad, dos sectores donde se observa una proliferación de malas prácticas”, explicó.

## Terrenos a precio record

La falta de terrenos en la Capital Federal, especialmente en las zonas de alto poder adquisitivo, hace que el valor del metro cuadrado roce los mil dólares, como ocurrió en un remate de un predio ubicado en pleno Barrio Norte, que se vendió a 950 dólares el metro cuadrado. Ayer se remató por 4,2 millones de dólares en sede judicial un predio de 20 por 50 metros que perteneció a la Mutual de Médicos, que se encontraba en concurso, ubicado en Callao, entre Marcelo T. de Alvear y Paraguay, a 950 dólares el metro cuadrado. La compradora fue la constructora Carusso, que desarrollará un emprendimiento inmobiliario.



PEATONAL

La Plaza, para caminar



Con la meta de reflejar en Buenos Aires la tendencia que existe en las grandes capitales del mundo, ayer finalmente se transformó en peatonal la cuadra de Balcarce en la que se ubica la Casa Rosada, como primer paso del proyecto que cerrará el tránsito vehicular en todas las calles que rodean la Plaza de Mayo. El ministro de Planificación y Obras Públicas porteño, Juan Pablo Schiavi, aseveró que esta iniciativa “cambiará la fisonomía del centro de la ciudad”, aunque no se realizará “de un día para el otro”. Pero no fue ésa la única novedad al respecto, ya que también se anunció que la próxima semana se abrirán los sobres del concurso mediante el cual el Ejecutivo porteño convocó a arquitectos y artistas para que aporten ideas sobre la mejor forma para llevar adelante la peatonalización progresiva de la zona. La idea, según los funcionarios, es que esa área adopte “una estética similar a que tenía cien años atrás, en luminarias, canastos y mosaicos”. Se estima que los arreglos de Balcarce y la reforma perimetral costarán unos 4,5 millones de dólares.

# El sexo de riesgo, segunda causa de muerte en países en desarrollo

Un informe de la OMS califica al aborto inseguro como una “pandemia prevenible”. Y dice que es “necesaria” su legalización.

Por Pedro Lipcovich

El sexo no seguro es la segunda causa de muerte y enfermedades en los países en desarrollo y la novena en los desarrollados. En esta inquietante situación confluyen, centralmente, tanto el incremento en la transmisión del VIH y otras enfermedades como los daños en la salud de las mujeres que resultan del aborto inseguro. Así lo evalúa el primer estudio global sobre salud sexual y reproductiva, coordinado por la Organización Mundial de la Salud y publicado ayer en la revista científica *The Lancet*. El informe define como “pandemia prevenible” la representada por los abortos efectuados en condiciones precarias: 68.000 mujeres mueren cada año por esta causa y “millones tienen complicaciones”, que incluyen infecciones crónicas y esterilidad. En general, “la magnitud de la discapacidad y muerte prematura por problemas de salud sexual y reproductiva es amplio y creciente”, y esto “en un cuadro de apoyo financiero declinante y creciente interferencia política”. Según el informe, “no se registra una tendencia hacia una iniciación sexual más temprana”, pero sí una “creciente prevalencia del sexo extraconyugal”, aunque, para el caso de Sudamérica, “la cultura del ‘macho’ latino puede inducir a los

hombres a sobreinformar y a las mujeres a subinformar” sobre sus actividades.

“Cada año, más de 120 millones de parejas, que necesitarían métodos anticonceptivos, no tienen acceso a éstos. Ochenta millones de mujeres tienen embarazos indeseados, 45 millones de los cuales terminan en abortos; más de medio millón de mujeres mueren por complicaciones vinculadas con el embarazo, parto y posparto, y 340 millones de personas enferman de gonorrea, sífilis, clamidia o tricomoniasis”, señala el informe auspiciado por la OMS. Toda una sección del estudio está dedicada al “aborto inseguro: la pandemia prevenible”. Allí se puntualiza que “la legalización del aborto es necesaria pero insuficiente” y que “cuando el aborto se hace legal, seguro y de fácil acceso, la salud de las mujeres mejora rápidamente. Al revés, la salud de las mujeres se deteriora cuando el acceso al aborto seguro se torna más difícil o ilegal”.

El informe precisa que “en 72 países, la mayoría de los cuales no son desarrollados y que abarcan el 26 por ciento de la población mundial, el aborto está prohibido o sólo permitido para salvar la vida de la mujer”, y observa que, contra lo que suele suponerse, “la mayoría de estas leyes restrictivas se originaron en normas que los colonizadores europeos impusieron en siglos anteriores y que después, en sus países de origen, fueron derogadas”. El trabajo puntualiza que “entre 1995 y 2005, doce países facilitaron el acceso al aborto legal: Albania, Benin, Burkina Faso, Cambodia, Chad, Etiopía, Guinea, Guyana, Mali, Nepal, Sudáfrica y Suiza”; que “en 2006, Colombia extendió las indicaciones para el aborto legal” y que “el movimiento por el aborto legal ha crecido en Argentina, Brasil, Uruguay y otros países”. América latina y el Caribe definen la región del mundo con más proporción de abortos no seguros: 27 por cada mil mujeres de entre 15 y 49 años.

Richard Horton, editor de *The Lancet*, en su nota editorial, exaltó el hecho de que la OMS “sostenga la iniciativa por el aborto legal y seguro” y reveló que “en contraste, el Centro para el Control y Prevención de Enfermedades de Estados Unidos (CDC) negó a una de sus científicas la posibilidad de participar en el estudio: la cultura del miedo y la censura daña la reputación de esta entidad otrora respetada”.

## “Macho” latino

Según precisa el informe, “en casi en todo el mundo la actividad sexual suele comenzar entre los 15 y los 19 años” y “ningún dato sugiere



El informe de la OMS es el primero sobre salud reproductiva. “Cuando el aborto es legal, la salud de las mujeres mejora.”

una tendencia universal hacia una iniciación sexual a temprana edad. La proporción de mujeres que tuvieron su primera relación antes de los 15 años decreció o permaneció estable en los últimos 30 años en el 80 por ciento de las poblaciones”. Admite que “en algunos países industrializados, la actividad sexual antes de los 15 se hizo más común en décadas recientes, pero este incremento no es en general significativo”. Por otra parte, “en muchos países, la tendencia a un matrimonio más tardío llevó a un incremento en las relaciones sexuales prematrimoniales”.

En todo caso, “la mayoría de la población está casada y la gente casada es la que tiene más sexo. La actividad sexual en las personas sin pareja tiende a ser esporádica y, en la mayoría de las regiones, mucho menos de la mitad de las personas no casadas y no vírgenes comunican haber tenido sexo en el último mes. En muchos países africanos, sólo dos tercios de los hombres y mujeres sin pareja han tenido actividad sexual reciente; en los países industrializados, esta proporción sube a tres cuartos”.

Además, el informe señala “la creciente prevalencia del sexo extraconyugal, de modo que el matri-

monio no constituye una salvaguarda para la salud sexual. En Uganda, las mujeres casadas son el grupo de población donde el VIH se ha difundido más rápido”. Y, “para las mujeres casadas, la negociación del sexo seguro es más difícil que para las que están solas”.

En todo el mundo, “los hombres reportan más relaciones simultáneas que las mujeres; sólo en algunos países industrializados las proporciones de hombres y mujeres que admiten tener más de una relación son similares”. En cambio, “en Sudamérica, especialmente Brasil, más hombres que mujeres admiten haber tenido más de una pareja sexual reciente”, si bien “la cultura del ‘macho’ latino puede inducir a los hombres a sobreinformar y a las mujeres a subinformar acerca de su actividad sexual”.

“En la mayoría de los países, el uso del preservativo se ha incrementado”, aunque “es más aceptado, especialmente por las mujeres, en los países industrializados”. El informe advierte también que “entre el 10 y el 50 por ciento de las mujeres llegan a padecer violencia sexual por parte de un familiar cercano” y que “entre el 11 y el 49 por ciento de las mujeres admiten que en determinados casos no pueden negarse a tener sexo”.

El informe señala que “ pese al pedido de la Conferencia sobre Población de El Cairo, en 1994, la salud sexual y reproductiva permanece postergada” y “la creciente influencia de fuerzas políticas y religiosas conservadoras en el mundo amenaza socavar los progresos y ofrece el mejor ejemplo de una perjudicial intrusión de la política en la salud pública”.



### MINISTERIO DE PLANIFICACIÓN FEDERAL, INVERSIÓN PÚBLICA Y SERVICIOS SECRETARÍA DE OBRAS PÚBLICAS DIRECCIÓN NACIONAL DE VIALIDAD

Contrato de Préstamo NORTE GRANDE - Provincia de Corrientes

Invitación a Presentar Oferta a la Licitación Pública Internacional N° 86/06 “Ejecución de Obras en la Ruta Nacional N° 14 y Ruta Nacional N° 117”

#### Tramo 6 - Sección I

- La DIRECCIÓN NACIONAL DE VIALIDAD, ha recibido la aprobación para que en carácter de licitación adelantada, con cargo al financiamiento futuro por parte del BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID), Contrato de Préstamo Norte Grande, proceda a Llamar a Licitación la Obra para la construcción de la Autovía Mesopotámica, para el cual se emite esta Invitación para Presentar Ofertas.
- La Dirección Nacional de Vialidad invita a las Empresas Precalificadas en la Invitación Pública Internacional a Precalificación IPP N° 25/06 que estén interesadas a presentar ofertas en sobres cerrados para la construcción de la RUTA NACIONAL N° 14 - PROVINCIA DE CORRIENTES - TRAMO 6: RÍO MOCORETÁ - EMPALME RUTA NACIONAL N° 127 - SECCIÓN I: RÍO MOCORETÁ - A° CURUPICAY.
- El Presupuesto Oficial: Alternativa Pavimento Flexible: \$ 130.331.811,00 - Alternativa Pavimento Rígido: \$ 144.207.427,00, referidos al mes de julio de 2006.
- El Plazo de Ejecución previsto es de 36 (treinta y seis) meses.
- Las ofertas se recepcionarán hasta las 10.00 hs. del día 15 de diciembre de 2006, en Av. Julio A. Roca 734/8 - Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Planta Baja (Salón de Actos) - Dirección Nacional de Vialidad.
- Las ofertas serán abiertas en presencia de los representantes de los oferentes que deseen asistir al Acto de Apertura y autoridades de la Dirección Nacional de Vialidad a las 10.00 hs. en el lugar de recepción de las ofertas.
- Los licitantes podrán adquirir los Documentos de Licitación en la Dirección Nacional de Vialidad, Subgerencia de Servicios de Apoyo, Av. Julio A. Roca 738 - 3° Piso - Buenos Aires, contra pago de un cargo no reembolsable de Pesos Dos Mil (\$ 2.000,00). Los licitantes elegibles que estén interesados podrán obtener información adicional en esa dirección y revisar los documentos de licitación en la página web de la Dirección Nacional de Vialidad ([www.vialidad.gov.ar](http://www.vialidad.gov.ar)).

Esta contratación estará financiada parcialmente por el BID y se sujetará a las disposiciones del Contrato de Préstamo BID NORTE GRANDE.

YPF S.A. en cumplimiento de la Resolución 1338/06 de la Secretaría de Energía ofrece a comercializadores, distribuidores y bocas de expendio autorizados 50.000 m³ de Fuel Oil a 748,68 \$/M³, más impuestos a retirar de Terminal La Plata. Validez de la oferta: 10 días hábiles. Vencimiento de la oferta: 15/11/06. Período de entrega: 1/11/06 al 30/11/06 en retiros programados durante el período indicado. Forma de pago: Anticipado a la entrega. Las ofertas deberán ser dirigidas exclusivamente al Sr. Diego Posse. YPF S.A. Avenida Roque Saenz Peña 777 C1035 AAC Buenos Aires Argentina (011-4329-5565).





AVANCE DE LA INDUSTRIA EN EL PROYECTO DE LA LEY NACIONAL ANTITABACO

# Publicidad por teléfono e Internet

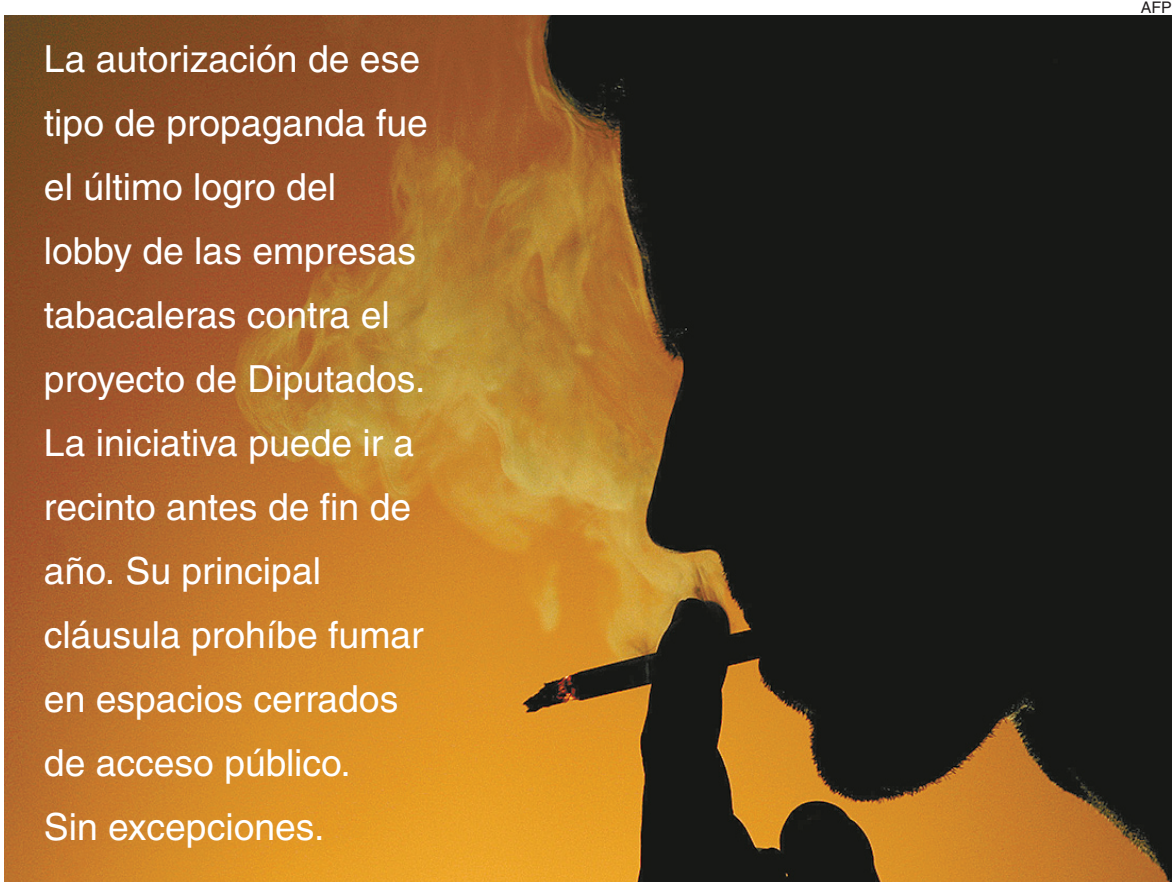
Por Mariana Carbajal

Avanza en Diputados una ley nacional antitabaco. El ruido generado por la normativa porteña le dio nuevo impulso a un proyecto con media sanción del Senado que estaba cajoneado desde hace dos años. Pero en los últimos días la industria se anotó un tanto. Su lobby fue efectivo y consiguió, de la mano de legisladores de provincias tabacaleras, incluir en el dictamen que se aprobó en la Comisión de Prevención de Adicciones una de sus principales demandas: que se autorice la publicidad de cigarrillos a través de Internet y mensajes de texto a celulares. La iniciativa está ahora en la Comisión de Salud, donde su presidente, el médico epidemiólogo (kirchnerista) Juan Héctor Sylvestre Begnis, promete dar batalla y llevar al recinto antes de fin de año un texto duro, que incluya la prohibición de fumar en espacios cerrados de acceso público sin excepciones y restrinja al máximo la publicidad. “La sociedad no sólo está esperando esta ley sino que la necesita. Desde el retorno de la democracia se han muerto en el país como consecuencia del tabaco casi un millón de personas”, afirmó el diputado santafesino. La pelea legislativa no será fácil.

El martes, el presidente del cuerpo, Alberto Balestrini, dio el visto bueno para darle velocidad al tratamiento del proyecto. En lugar de pasar por siete comisiones, como se estipuló originalmente cuando llegó con media sanción del Senado, se discutirá en una sola comisión más, la de Comercio. También se acordó que el martes próximo sesione esa comisión junto con la de Salud —donde está ahora el texto— y la de Prevención de Adicciones, de donde salió la semana pasada, para sacar con más velocidad un dictamen de mayoría. El apuro radica en que, si no se aprueba antes de fin de año, perderá estado parlamentario. Y una vez que tenga sanción en Diputados —si la llega a tener—, con las modificaciones incorporadas deberá volver al Senado para convertirse en ley.

En los últimos meses, directivos de Massalín Particulares y Nobleza Piccardo, los dos principales fabricantes de cigarrillos en el país, subsidiarias de trasnacionales, visitaron el

La autorización de ese tipo de propaganda fue el último logro del lobby de las empresas tabacaleras contra el proyecto de Diputados. La iniciativa puede ir a recinto antes de fin de año. Su principal cláusula prohíbe fumar en espacios cerrados de acceso público. Sin excepciones.



AFP

Congreso para reunirse con diputados o con sus asesores. Entre otros ejecutivos estuvieron, de NP, su gerente de Planeamiento Estratégico, Matías Szapiro, y el de Relaciones Institucionales, Facundo Etchebehere, quien fue asesor de la Secretaría de Agricultura de la Nación. Por MP concurrió el encargado de Asuntos Gubernamentales, Juan Cristóbal Raitzin, una de las cabezas de la Cámara de la Industria Tabacalera. “Las tres preocupaciones de las empresas son impedir que se prohíba la venta a menores de 18 años, que no se restrinja la publicidad y que no se establezcan espacios 100 por ciento libres de humo”, resumió Sylvestre Begnis, quien recibió a los representantes de la industria junto con otros legisladores de la Comisión de Salud. “Hay que escuchar a todos”, justificó el encuentro, en diálogo con **Página 12**. El diputado del Frente para la Victoria fue ministro de Salud de Santa Fe, desde donde impulsó la sanción de una ley antitabaco en su provincia.

La presión de las tabacaleras surtió efecto: el salteño Manuel Urtubey, también kirchnerista, propuso hace unos días en la Comisión de Pre-

vención de Adicciones —donde se discutía el proyecto— que se permita la publicidad directa de productos con tabaco, lo que abre la puerta a nuevos canales de promoción, a través de Internet y de la telefonía celular y fundamentalmente dirigidos a un público joven. Urtubey proviene de Salta, una de las siete provincias tabacaleras del país. “Se ve que ya lo tenía acordado porque ense-

**Paralelo: “El debate en Diputados se da en paralelo a la discusión en el Senado del proyecto de ley antitabaco enviado el año pasado por el presidente Kirchner”.**

guida consiguió los votos para imponer este cambio”, comentó a este diario un testigo de la reunión. De la Comisión de Prevención de Adicciones el proyecto salió con siete disidencias parciales: una, del diputado Leonardo Gorbacz (ARI), que se opuso a esta modificación. Y las otras seis, del propio Urtubey y sus compañeros de bancada Alberto Herrera y Diana Conti y de los radicales Juan Acuña Kunz y Pedro Moroni y de Nora Chiacchio (Peronismo Federal) que rechazan la prohibición total de fumar en lugares cerrados de acceso público, tanto del sector público como privados (bares, restaurantes, shoppings, etc.) y pretenden flexibilizar este punto para que puedan existir sectores para fumadores.

Como está redactado hasta ahora el proyecto, además de establecer espacios 100 por ciento libres de humo, incluye los siguientes puntos:

- ◆ Prohíbe la venta de cigarrillos a menores de 18 años.
- ◆ Incorpora al Programa Médico Obligatorio (PMO) la cobertura de los tratamientos médicos y psicológicos de las personas que padecen la adicción al tabaco. Y dice que todas las prestadoras de salud deben dar cobertura a esos tratamientos.
- ◆ Establece que los paquetes deben llevar una frase impresa de advertencia sobre el daño que produce el hábito de fumar (no aclara qué tipo de leyendas).
- ◆ Obliga a los fabricantes a infor-

mar al Ministerio de Salud una lista de los ingredientes usados en la elaboración de los cigarrillos.

El debate en Diputados se da en paralelo a la discusión en el Senado del proyecto de ley antitabaco enviado el año pasado por el presidente Néstor Kirchner. Pero en la Cámara alta, esta iniciativa —de la que el ministro Ginés González García es ferviente impulsor— está trabada por la oposición de los senadores de las provincias tabacaleras liderados por la jujeña Liliana Fellner, kichnerista y hermana del gobernador.

Los fabricantes apuestan a conseguir una normativa nacional débil para invalidar la aplicación de leyes más duras que se aprobaron en Santa Fe, Tucumán y Córdoba.

La semana pasada el proyecto pasó a la Comisión de Salud, donde el diputado Sylvestre Begnis promete que no saldrá un texto blando. “Como sanitarista e impulsor de la lucha contra el tabaco en mi provincia, estoy obligado a sacar esta ley que la sociedad no sólo está esperando sino que la necesita”, señaló Sylvestre Begnis. La resistencia a acatar la ley porteña de parte de propietarios de bares tuvo repercusión en Diputados.

## Los objetivos del proyecto

El proyecto de ley antitabaco que se debate en la Cámara de Diputados tiene los siguientes objetivos:

- ◆ Proteger a las futuras generaciones de las consecuencias nocivas del consumo y la exposición al humo del tabaco.
- ◆ Reducir las consecuencias sanitarias, sociales, ambientales y económicas del consumo del tabaco.
- ◆ Reducir el consumo de productos elaborados con tabaco.
- ◆ Reducir la exposición de las personas a los efectos nocivos del humo del tabaco.
- ◆ Regular la publicidad y promoción de los productos elaborados con tabaco.
- ◆ Regular los ingredientes o aditivos empleados en la elaboración de los productos de tabaco.

“Cada vez hay más diputados que se resisten a una ley dura”, alertó el arista Gorbacz, integrante de las comisiones de Adicciones y Salud.

Las posiciones quedaron a la luz en la reunión que se hizo hace nueve días en la Comisión de Salud. Begnis, Gorbacz y la kirchnerista Juliana Marino se mostraron firmes en no flexibilizar el proyecto, pero se escucharon varias voces que proponen que las restricciones para fumar sean graduales, como las de la peronista federal Graciela Camaño, que alegó la defensa del sector gastronómico, cuyo gremio encabeza su esposo Luis Barrionuevo. La kirchnerista Graciela Rosso (ex viceministra de Salud) sorprendió al decir que antes estaba a favor de la prohibición total y ahora está pensando si es adecuada esa medida. La macrista Paula Bertol, una de las autoras de la ley porteña, planteó que en la ciudad se incluyeron los espacios para no fumadores en locales de más de 100 metros como estrategia para conseguir los votos para sancionar la ley. Fue insólito el argumento de la kichnerista Susana Díaz: dijo que en Tucumán la gente se está enfermando de gripe por salir a fumar al aire libre.

## Una Cámara libre de humo

Un grupo de diputados, encabezados por la macrista Paula Bertol, impulsa la prohibición de fumar en todas las dependencias de la Cámara de Diputados, en las que “trabajen empleados o personal contratado o personal de concesionarios de la misma o en las dependencias con acceso público”. La iniciativa seguramente traerá polémica, ya que incluye a los despachos de los legisladores. Entre sus fundamentos se menciona el recurso de amparo que presentó días atrás la misma Cámara baja para revocar una medida cautelar solicitada por un empleado legislativo, Raúl Martín Borchardt, de 58 años, quien reclamó en la Justicia contar con un lugar de trabajo libre de humo. Entre otros argumentos para apelar la medida cautelar dictada por el Juzgado Nacional en lo Contencioso Administrativo Federal N° 5, Diputados alegó que por razones edilicias no pueden darle una oficina para él solo; que no tiene autoridad para prohibir fumar a los demás en el ambiente en el que él trabaja porque no hay ninguna ley positiva en vigencia que lo prohíba; que la ley antitabaco de la ciudad Buenos Aires no rige para el ámbito del Congreso de la Nación, y que no está científicamente demostrado que el humo del tabaco cause enfermedades. Por una resolución de 2004, en Diputados está prohibido fumar en la sala de sesiones, sus delegaciones y en las reuniones de la comisión. Casualmente se fundamentó esta normativa en el perjuicio que el fumar ocasiona a la salud. El proyecto pasó a la comisión de Reglamentos. La firman además quince diputados, entre otros, el kirchnerista Juan Héctor Sylvestre Begnis, presidente de la Comisión de Salud, el socialista Hermes Binner, Eduardo Macaluse (ARI), Norma Morandini (Partido Nuevo), y el radical Juan Acuña Kunz.



El gobierno de la provincia de Santa Cruz

Llama a Licitación Pública N° 35/AGVP/06

Motivo: “Estudio, proyecto y construcción de obras básicas y enripiado - Ruta Provincial N° 12, tramo progresiva 245 - Pico Truncado”

Presupuesto oficial: \$ 105.000.000,00

Valor del pliego: \$ 10.000,00

Fecha de apertura: 24-11-06 - Hora: 11.00

Lugar: Administración General de Vialidad Provincial - Lisandro de la Torre 952 - (9400) Río Gallegos - Santa Cruz.


Venta y/o consulta de pliegos: Departamento Tesorería de la Administración General de Vialidad Provincial - Lisandro de la Torre 952 (9400) Río Gallegos (Santa Cruz) y/o en Casa de Santa Cruz, 25 de Mayo 277 1° piso (1002) Capital Federal, hasta 48 hs. antes de la hora de apertura de sobres.

Administración General de Vialidad Provincial  
Ministerio de Economía y Obras Públicas



# RATING 2006

DE ENERO A OCTUBRE

CANAL	ENE	FEB	MAR	ABR	MAY	JUN MES MUNDIAL	JUL	AGO	SEP	OCT	TOTAL
	13.1	14.1	15.2	14.4	15.7	17.5	15.0	14.7	13.6	13.9	14.7
CANAL 13	8.8	9.2	10.4	11.5	12.3	13.6	11.7	11.4	10.8	12.2	11.2
CANAL 9	6.2	5.7	6.2	5.8	5.8	6.3	6.1	6.1	5.9	5.5	6.0
AMERICA	3.6	4.3	4.4	4.3	4.5	4.8	4.7	5.7	5.4	5.3	4.7
CANAL 7	1.1	1.0	1.1	1.2	1.1	1.1	1.2	1.0	0.9	1.0	1.1

Fuente: IBOPE ARGENTINA S.A. Lunes a Domingo de 12 a 24 hs. Rating hogares todos. Del 1/1/06 al 31/10/06. (Datos provisorios).

LO BUENO, SI PRENDE,  
10 MESES BUENO.

Buena tele. Buena fe.  | telefe



CONFESION DEL MAS JOVEN DE LOS DETENIDOS DE LLAVALLOL

# "No me acuerdo si fui yo"

Por Horacio Cecchi

De la casa del horror de Llavallol siguen surgiendo datos, objetos y, por el momento, especulaciones. Uno de los objetos secuestrados es un cordón hallado dentro de la casa, que algunas hipótesis vinculan con el crimen de la chiquita, aunque no esté determinado cómo y en qué situación fue utilizado. También, según fuentes policiales, fue secuestrado "material porno", refiriéndose a una docena de videos hallados en el sector habitado por Juan Zabielewicz, el más joven de los dos hombres detenidos. Según el abogado de la familia de Evelyn, Roberto Damboriana, el muchacho confió a un psicólogo policial su autoría: "Pude haber sido yo, no me acuerdo", dijo JZ en el momento de su detención, aunque es dudoso que la declaración pueda ser tomada como prueba. En la misma casa, muy cerca de donde fue enterrada Evelyn, los investigadores descubrieron un pozo a medio empezar, de unos 10 centímetros de profundidad. Lejos, a muchas cuadras de allí, Evelyn volvía a ser sepultada, esta vez rodeada de los suyos, de sus llantos y sus lágrimas.

Al fondo de la casa de La Huella 341 se abre un pequeño terreno de unos tres metros y medio por unos dos metros y medio. A la izquierda se levanta una construcción precaria, con un contrapiso de cemento. Muy cerca de allí, pero a cielo abierto, se encuentra la parrilla bajo la cual fue enterrada Evelyn aún con vida. El último hallazgo de los investigadores fue dentro de la habitación precaria. En el contrapiso descubrieron un hueco de unos diez centímetros de profundidad. "Es como si hubieran querido cavar un foso, pero eligieron un sector muy duro, les costó mucho perforar el contrapiso de cemento", reveló a **Página/12** uno de los investigadores. La hipótesis es que el intento de cavar el foso y la elección del nuevo lugar donde finalmente fue hallada Evelyn fue un trámite que demandó unos minutos. "No les daba el tiempo para seguir cavando con tanta dificultad", agregó el investigador.

En la vivienda, en el sector ocupado por JZ, también hallaron un cordón con el que creen que podrían haber mantenido sujeta a la chiquita, aunque aún no hay demasiadas pruebas de que esté vinculado al crimen. Otro hallazgo —y éste sí sorprendió a los buscadores de rastros— fue el de una docena de videos que fueron secuestrados de la parte de la vivienda habitada por JZ. "Material porno" la definió la misma fuente y aclaró que "no sabemos todavía si los doce videos son porno porque no fueron analizados".

Pero bastó el dato para que el abogado de la familia de Evelyn, Roberto Damboriana, asegurara que "con semejante cantidad de videos porno se puede ir definiendo un perfil del más joven". Damboriana agregó que el muchacho había confesado a un psicólogo policial, en el momento de su detención, que podría ser el autor del crimen. Podría, en condicional, porque el mismo muchacho parece haberlo dicho así. "Pude haber sido yo —le habría dicho al psicólogo—, no me acuerdo, tengo una laguna."

Además, JZ señaló en la entrevista con el psicólogo un sector donde debía estar enterrado el cadáver, pero en ese sitio los peritos encontra-

Juan Zabielewicz confesó a la policía que podría haber sido quien asesinó a Evelyn, aunque dijo que tenía "una laguna".

Secuestraron material porno que apunta contra el más joven.



Escenas de dolor y desazón de los familiares al sepultar a Evelyn en el cementerio de Lomas.

En la misma casa habían intentado cavar otra fosa en un piso de cemento y después cambiaron de sitio.

ron en realidad ropas de la víctima.

Ayer, en los Tribunales de Lomas de Zamora se aguardaba la declaración indagatoria de los cuatro detenidos, "el Polaco" Armando Zabielewicz, de 53; su esposa Vicenta Tapia, de 57; el ya mentado JZ, hijo de ambos, y su novia María Alanis. Pero la declaración fue postergada luego de que el defensor oficial de los cuatro, Daniel Galván, solicitara un plazo de un día para tomar contacto con el expediente.

Las hipótesis y líneas que se van trabajando entre los investigadores apuntan sobre JZ, aunque no esté definido completamente el rol que pueda haber jugado cada uno de los cuatro habitantes de la casa del ho-

rror de Llavallol. Aún quedan pericias por realizar, falta determinar con certeza si no hubo abuso sexual, si hubo intento, falta analizar las vestimentas y otro tipo de pericias entre las que la psicológica no va a jugar un papel menor en el caso.

"Yopido justicia, cadena perpetua para los cuatro", reclamó Leandro Ferreira, el tío de Evelyn y el que tenía el suficiente estado de ánimo como para llevar la voz cantante de los familiares de la víctima. "El castigo debe ser igual para los cuatro, porque no sé quién fue, pero todos fueron cómplices y la nena apareció ahí." Leandro pidió además que se detuviera a un vecino que, según las versiones no confirmadas en el expe-

diente judicial, había visto cuando Evelyn entró a la casa de los Zabielewicz el día en que desapareció.

El reclamo se interrumpió sólo en un momento, lejos de la casa del horror, en otra parte, en el cementerio de Lomas de Zamora, donde un dolorido y espantado cortejo lloraba el cuerpito de Evelyn Ferreira.

DEJARON LIBRE A LA HIJA Y RECLAMO

## Mamá a las piñas

**Silvia Pravata, directora de una escuela mendocina, muestra el estado en que quedó luego de que la madre de una alumna que había quedado libre descargó contra ella toda su furia —con puñetazos y rasguños incluidos— mientras la amenazaba de muerte. El episodio ocurrió el pasado 25 de octubre, pero recién ayer salió a la luz.**

La directora de la escuela 4-166 Fernando Lorenzo, ubicada en el distrito Gutiérrez, de Maipú, relató que se encontraba reunida con la madre de una alumna de quince años y le acababa de explicar las razones por las que la chica ya no podría seguir concurriendo al establecimiento cuando "me empezó a amenazar una y otra vez, hasta que soltó lo que tenía en la mano y me agarró del pelo, me sacó un mechón y me pegó hasta tirarme al piso".

Según cuentan Pravata y sus compañeros de la cabeza directiva del colegio, J. —la chica que desató el reclamo— no sólo había llegado al límite de faltas, sino que también

tenía graves problemas de conducta, lo que la había llevado a superar el máximo de amonestaciones permitidas.

Tras la primera golpiza, la madre de J., Silvia de Blazis, fue contenida, pero poco después se zafó y arremetió: "Me tiró un lapicero por la cabeza y llegó a rasguñarme los senos, antes de que la volvieran a agarrar".

Sin embargo, una vez conocida la noticia, De Blazis salió a aseverar que "sólo le di un tirón de pelo" y desmintió el resto del relato de la directiva, que incluso realizó la denuncia policial.

"Yo no golpeé a nadie —dijo la madre, más mansa—. Si es verdad que tuve una fuerte discusión con la señora. La realidad es que me hicieron enojar mucho porque en la escuela discriminaron a mi hija, por ser delegada de su curso e integrar el consejo estudiantil", sostuvo. Y destacó: "mi hija tiene problemas psiquiátricos", y en el establecimiento "no le dieron el trato especial que requería". La madre se encargó de recordarlo.

## VIOLADOR

Siempre opera del mismo modo. Cuando elige a sus víctimas les saca el chip del celular para que no puedan denunciarlo, al menos recién terminado el hecho; anda en bicicleta tipo mountain bike, con capucha negra o con un cuello polar que cubre parte de su rostro. Tiene unos 30 años y se lo conoce como "el violador de San Martín". Es buscado como autor de al menos seis ataques sexuales cometidos en los últimos dos meses en ese partido, incluido el de dos hermanas, de 16 y 19 años, que además fueron obligadas a mantener sexo entre ellas. La Asociación Víctimas de Violaciones (Avivi) indicó que los ataques sexuales atribuidos a este hombre llegan a 25, pero que sólo seis mujeres se animaron a realizar la denuncia ante la Justicia. Otros datos que arroja la investigación es que el hombre es de complexión robusta, de aproximadamente un metro ochenta de estatura, de cara redonda y tez morena. Los ataques comenzaron el 24 de agosto pasado y se cometieron con una frecuencia de uno cada 10 o 12 días, hasta el registrado en la madrugada del sábado pasado, que tuvo como víctima a las dos adolescentes. Las jóvenes habían salido de un local bailable ubicado sobre la avenida Tres de Febrero de ese partido, y caminaban rumbo a su casa cuando fueron sorprendidas por el violador que, bajo amenazas, las obligó a caminar unas cuadras más hasta que las hizo entrar en un pasillo, donde las sometió por vía vaginal y anal.



MINISTERIO DE PLANIFICACIÓN FEDERAL,  
INVERSIÓN PÚBLICA Y SERVICIOS  
SECRETARÍA DE OBRAS PÚBLICAS  
DIRECCIÓN NACIONAL DE VIALIDAD

Contrato de Préstamo NORTE GRANDE - Provincia de Corrientes

Invitación a Presentar Oferta a la Licitación Pública Internacional N° 87/06  
"Ejecución de Obras en la Ruta Nacional N° 14 y Ruta Nacional N° 117"

Tramo 6 - Sección II

1. La DIRECCIÓN NACIONAL DE VIALIDAD, ha recibido la aprobación para que en carácter de licitación adelantada, con cargo al financiamiento futuro por parte del BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID), Contrato de Préstamo Norte Grande, proceda a Llamar a Licitación la Obra para la construcción de la Autovía Mesopotámica, para el cual se emite esta Invitación para Presentar Ofertas.
2. La Dirección Nacional de Vialidad invita a las Empresas Precalificadas en la Invitación Pública Internacional a Precalificación IPP N° 25/06 que estén interesadas a presentar ofertas en sobres cerrados para la construcción de la RUTA NACIONAL N° 14 - PROVINCIA DE CORRIENTES - TRAMO 6: RÍO MOCORETÁ - EMPALME RUTA NACIONAL N° 127 - SECCIÓN II: A CURUPICAY - EMPALME RUTA NACIONAL N° 127.
3. El Presupuesto Oficial: Alternativa Pavimento Flexible: \$ 108.836.585,00 - Alternativa Pavimento Rígido: \$ 119.887.022,00, referidos al mes de julio de 2006.
4. El Plazo de Ejecución previsto es de 36 (treinta y seis) meses.
5. Las ofertas se recepcionarán hasta las 10.00 hs. del día 15 de diciembre de 2006, en Av. Julio A. Roca 734/8 - Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Planta Baja (Salón de Actos) - Dirección Nacional de Vialidad.
6. Las ofertas serán abiertas en presencia de los representantes de los oferentes que deseen asistir al Acto de Apertura y autoridades de la Dirección Nacional de Vialidad a las 10.00 hs. en el lugar de recepción de las ofertas.
7. Los licitantes podrán adquirir los Documentos de Licitación en la Dirección Nacional de Vialidad, Subgerencia de Servicios de Apoyo, Av. Julio A. Roca 738 - 3° Piso - Buenos Aires, contra pago de un cargo no reembolsable de Pesos Dos Mil (\$ 2.000,00). Los licitantes elegibles que estén interesados podrán obtener información adicional en esa dirección y revisar los documentos de licitación en la página web de la Dirección Nacional de Vialidad ([www.vialidad.gov.ar](http://www.vialidad.gov.ar)).

Esta contratación estará financiada parcialmente por el BID y se sujetará a las disposiciones del Contrato de Préstamo BID NORTE GRANDE.



El nuevo ministro de Asuntos Estratégicos, Avigdor Lieberman, hacía esa propuesta mientras el ejército israelí realizaba una intervención en el norte de Gaza, dejando ocho muertos palestinos. El Parlamento de Tel Aviv aprobó ampliar la ofensiva en esa ciudad.



El presidente palestino, Mahmoud Abbas, calificó de “matanza” lo ocurrido en Beit Hanun.

El premier, Ismail Haniyeh, dijo que era resultado de la incorporación de Lieberman.

# El socio de Olmert quiere actuar en Gaza como Rusia en Chechenia

**Página/12**  
**en Israel**

**Por Sergio Rotbart**  
Desde Tel Aviv

El ejército israelí debe actuar en Gaza como lo hizo el ejército ruso en Chechenia. Así fue la propuesta del flamante ministro para Asuntos Estratégicos, Avigdor Lieberman, en su primera participación en el gabinete de defensa. La propuesta del líder de la extrema derecha israelí se produjo en una jornada en que la intervención militar en Beit Hanun, al norte de Gaza, arrojó un saldo de ocho palestinos y un soldado israelí muertos, y más otros 35 palestinos heridos. Lieberman es el líder del partido Yisrael Beiteinu, que se ha incorporado recientemente a la coalición gubernamental. Ayer aclaró que su propuesta consiste en promover la formación de un lide-

razgo palestino local que se oponga a los grupos terroristas. El gabinete, en tanto, aprobó la ampliación del operativo militar que Israel viene llevando a cabo en la Franja de Gaza.

La medida, por el momento, contempla el refuerzo de efectivos e incursiones más prolongadas, pero no implica un cambio sustancial en la forma en que viene actuando el ejército desde el secuestro del soldado Gilad Shalit, el pasado 25 de junio. Según voceros militares, el operativo está destinado a reducir la cantidad de cohetes Qassam que son lanzados desde Gaza a los poblados israelíes lindantes, cuyo número promedio se estima de 10 a 20 por semana. Además, el ejército viene debatiendo la forma de enfrentar el contrabando de armamentos desde Egipto a la Franja de Gaza. El jefe de la comandancia norte del ejército, general Yoav Galant, estimó que en poco tiempo el movimiento islamista Hamas contará con una fuerza de miles de miem-

bro armados equipados con proyectiles antitanques y de tipo RPG. El general señaló que en los últimos meses grupos palestinos construyeron en las inmediaciones del límite de Filadelfy, entre Egipto y el sur de Gaza, decenas de túneles destinados al contrabando de pertrechos bélicos, la mayoría de ellos ocultos debajo de casas habitadas. Contrastando con la visión de Galant, otras fuentes aseguran que no todos los miembros de la cúpula militar comparten sus apreciaciones acerca del pertrechamiento y la opción del enfrentamiento militar que estaría adoptando Hamas.

De hecho, el gobierno no aprobó la adopción de una línea ofensiva también en la zona de Filadelfy, al sur de la Franja de Gaza, como lo exigían Galant y algunos ministros, sino que la circunscribió a la zona norte, desde donde se disparan los cohetes Qassam hacia el poblado israelí de Sderot. Prevaleció, en cambio, la orientación más contenida del ministro de Defensa, Amir Peretz, quien se manifestó interesado en prevenir una escalada que desembogue en una ofensiva de la envergadura que tuvo el operativo Muralla de Defensa, lanzado en 2002 por Ariel Sharon con el objetivo de reprimir la segunda intifada. El ministro laborista reaccionó con furor cuando, días atrás, el ejército destruyó varias instalaciones de propiedad palestina en la zona industrial de Erez, al norte de la Franja de Gaza, como parte del accionar orientado a localizar túneles para el contrabando de armamentos. La acción, realizada por iniciativa de las autoridades militares locales, provocó duras críticas por parte de la Unión Europea y de representantes del gobierno norteamericano.

Horas antes de que diera el visto bueno a la ampliación del accionar militar en Gaza, en una conferencia que tuvo lugar en la Universidad de Tel Aviv, Peretz dijo: “Al fin y al cabo, está claro que la estabilización de la esfera palestina y el debilitamiento significativo del Hamas se conseguirán solamente mediante una reversión de la parálisis política. Pese a la situación problemática de la Autoridad Palestina (AP), buscaré cualquier orden que permita el avance diplomático”.

Por su parte, el titular de la AP,

Mahmoud Abbas, calificó de “matanza” lo ocurrido en la localidad de Beit Hanun, mientras que el primer ministro palestino, Ismail Haniyeh, dijo que era resultado de la incorporación del dirigente de extrema derecha, Avigdor Lieberman, al gobierno encabezado por Ehud Olmert. De acuerdo con el diputado árabe-israelí Ahmed Tibi (por el partido Ta'al, Movimiento Árabe para el Cambio), los medios de comunicación en Israel difunden información “basada en la infiltración por parte de fuentes militares interesadas en crear la imagen de que se está erigiendo en Gaza una ciudad subterránea para el contrabando de proyectiles antitanques”. Tibi precisó que esa campaña de desinformación “está destinada a preparar el terreno para el ingreso del ejército que, con el fin de recuperar la fuerza de disuasión que perdió en la guerra del Líbano, ataca al eslabón más débil: los palestinos de Gaza”.

El diputado no cree que la incorporación de Lieberman a la coalición

## Terroristas:

**Lieberman aclaró que su propuesta consiste en promover la formación de un liderazgo palestino local que se oponga a los grupos terroristas.**

gubernamental ya se haya expresado en la decisión de ampliar la ofensiva militar en el norte de la Franja de Gaza, pese a la proposición del dirigente ultranacionalista de adoptar el modus operandi del ejército ruso en Chechenia. Pero la llegada del líder de extrema derecha a las riendas de las políticas estatales no deja de preocupar a Ahmed Tibi: “En otros lugares del mundo habrían excomulgado a alguien como Lieberman, mientras que en Israel Olmert lo promueve a la condición de subpremier y ministro responsable ante las amenazas estratégicas. Se trata de una bofetada a los árabes israelíes. Estamos hablando de la persona que dijo que hay que aplicar el *transfer* (la expulsión) de los ciudadanos árabes y colocar a los diputados que los representan frente a un pelotón de fusilamiento”.

EE.UU. DENUNCIA A IRAN Y SIRIA

## Intriga en el Líbano

La Casa Blanca aseguró ayer que existen “pruebas crecientes” de que Siria e Irán “preparan planes para derribar el gobierno democráticamente elegido del primer ministro libanés Fuad Siniora”. Para el portavoz de Bush, Tony Snow, “cualquier intento de desestabilización mediante tácticas como la organización de manifestaciones violentas o la amenaza física de sus líderes supondría una violación” de la soberanía del Líbano. La denuncia se produce después de que el líder de Hezbolá, Hasan Nasralá, dijese que negocia con Israel un canje de prisioneros.

“Líbano es un ejemplo para toda la zona, y lo que estamos diciendo a los países vecinos es que no metan sus manos en los asuntos del gobierno de Siniora”, señaló Snow. En la advertencia a “Siria, Irán, los islamistas de Hezbolá y otros grupos”, Washington asegura que hay señales

de que el gobierno de Damasco quiere impedir que Líbano dé luz verde para que se constituya un tribunal internacional que juzgue a los sospechosos del asesinato del que fue primer ministro, Rafik Hariri.

El líder de Hezbolá, Hasan Nasralá, asomó la cabeza de su escondite, el martes, en una entrevista para la cadena Al Manar, la televisión de su partido-milicia. Nasralá confirmó que Hezbolá negocia un canje de prisioneros con Israel, a través de un agente secreto alemán enviado por la ONU. Nasralá también envió un mensaje contundente a sus adversarios políticos, liderados por los antisirios Fuad Siniora, el actual primer ministro, Saad Hariri y Walid Jumblat. “A todos esos que cuentan con los norteamericanos les recomiendo que aprendan de la experiencia de Vietnam y de la retirada israelí—del Líbano—y que asuman que cuando los norteamericanos pierdan su campaña aquí los abandonarán.”

EL ENSAYO NUC

## Del mie

**Página/12**  
**en Corea del Sur**

**Por Ramiro Trost**  
Desde Seúl

El subte va cargado luego de otra jornada laboral. Para Kim Young Joo, una adolescente que está abstraída con sus auriculares inalámbricos mirando una película de alta definición en su celular, nada ha cambiado desde la prueba nuclear que realizó el vecino del Norte. Ella le dijo a *Página/12* que no siente ningún temor por el ensayo atómico del 9 de octubre pasado y que está acostumbrada, como el resto de los surcoreanos, a los actos de Corea del Norte. Young Joo no ha alterado en nada su rutina y dice que no cree que el Norte ataque al Sur.

La postura de esta joven refleja el sentir de la mayoría en esta desconocida capital de Corea del Sur, con más de 10 millones de habitantes. El sur capitalista lleva décadas de desarrollo y bonanza al ritmo de las amenazas y provocaciones del régimen de Pyongyang.

Incluso el mismo día del ensayo atómico, concretado a pocos kilómetros al norte de la frontera, el tema no pasó de ser una charla más en la sobremesa del almuerzo. La sorpresa inicial no dio paso en ningún momento al pánico, ratificando que los surcoreanos se han acostumbrado a vivir en estado de armisticio, acuerdo con el que culminó el conflicto bélico de tres años que devastó toda la península entre 1950 y 1953.

Las escuelas no interrumpieron sus clases, los comercios no cerraron sus puertas, el tránsito infernal no tuvo ni un segundo de respiro y el consumismo frenético de los coreanos del Sur no supo de pausas. El Instituto de Investigación Económica de Samsung, un organismo de análisis muy respetado en el país, reveló una encuesta que señala que la mayoría de los surcoreanos no ha disminuido sus gastos luego de la prueba nuclear de Norcorea. El 78,6 por ciento de los 1000 hogares consultados, es decir cuatro de cada cinco hogares, expresó que mantendrá su actual consumo y el nivel de gastos. El 20,1 por ciento planea disminuir un poco sus erogaciones, mientras sólo el 1,3 por ciento cortará drásticamente sus gastos a raíz del ensayo atómico del Norte. Consultados por sus reacciones ante el acto norcoreano, solamente el 27,7 por ciento manifestó que es un asunto muy serio.

Lo que sí parece inquietar y molestar a los surcoreanos es el dinero y la ayuda humanitaria que el gobierno y entidades civiles del Sur envían al Norte. Solamente en el mes de agosto pasado, y para paliar los daños causados por lluvias torrenciales e inundaciones en Corea del Norte, el Sur despachó asistencia por valor de 230 millones de dólares. Además, según informó el Programa Mundial de Alimentación de la ONU, Corea del Sur colabora con 100.000 toneladas métricas de alimentos por año desde 2001 a través de este organismo, mientras que en forma directa envía entre 400.000 y 500.000 toneladas métricas de comida anualmente.

La gran irritación que sienten muchos es porque la prueba nuclear de Norcorea confirma una sospecha: la millonaria ayuda humanitaria que año tras año se envía desde el Sur se



LEAR DE COREA DEL NORTE DESPERTO LA ADMIRACION DE LOS JOVENES EN SEUL

# Medo al sueño de una Gran Corea

En los últimos años, Corea del Sur ha elevado su nivel de vida gracias a un proceso de industrialización, pero el país vive con inseguridad por el arsenal de Pyongyang, el pasado imperial de China y Japón y las presiones de Estados Unidos. El sueño de la Gran Corea se choca con el fantasma de un colapso económico por los costos de una eventual reunificación.

desvía invariablemente hacia el ejército y la cúpula gobernante del Norte. No hay veedores internacionales o surcoreanos en Norcorea, por lo cual no se puede controlar el destino de los fondos y la ayuda. Es por eso que los coreanos del sur se sienten, sobre todo, defraudados por el accionar del Norte.

Kim Seung Chae, director de la división de investigación en la Fundación Cultural Premio de la Paz de Seúl, le dijo al diario local *Korea Times* que la percepción sobre Norcorea ha cambiado entre los surcoreanos desde la histórica reunión cumbre de los líderes de ambos lados en el año 2000. Kim consideró que la

**Cumbre: La percepción sobre Norcorea ha cambiado entre los surcoreanos desde la histórica reunión cumbre de los líderes de ambos lados en el año 2000.**

EFE



Niños surcoreanos juegan en el museo de la guerra Norte-Sur.



Consumidoras coreanas revisan mercadería en un puesto del distrito comercial de Seúl, donde se nota la bonanza económica.

gente ahora está inmune a las amenazas del Norte y que si el ensayo atómico se hubiese realizado hace 20 años, la población habría salido corriendo a comprar alimentos ante una inminente guerra.

Pequeños grupos de ancianos conservadores, integrados fundamentalmente por veteranos de guerra, han sido los únicos en salir a quemar banderas norcoreanas y fotos con la cara del líder del Norte, Kim Jong Il. El vocero del partido de derecha Gran Nación, Kwon Tae Geun, que participó de esos actos, expresó que “ahora es momento de que el Norte reciba un poco de azotes”. Dos precandidatos de esta organización se perfilan como los más serios aspirantes a la presidencia de Surcorea en las elecciones de diciembre de 2007. Un triunfo conservador marcaría un giro de la administración de Seúl hacia una política de línea dura hacia Pyongyang.

La población en general ha oscilado entre la apatía, el enojo o el respaldo silencioso a Norcorea, pero no ha modificado su vida cotidiana. El gobierno de Seúl oscila entre hacer frente a las presiones cada vez más fuertes de Washington para cancelar los proyectos económicos intercoreanos e imponer sanciones al Norte y la continuidad de la política de tolerancia hacia el régimen de Pyongyang, que le ha permitido desde 2000 disminuir la tensión en la península y aumentar los intercambios. Estados Unidos pretende que la administración de Seúl cancele los dos proyectos de cooperación intercoreana más relevantes: el complejo industrial en la ciudad norcoreana de Gaesong, donde se han instalado una docena de empresas surcoreanas, y el programa turístico a una zona montañosa del Norte. Washington cree que el dinero que Surcorea aporta para esas iniciativas va a parar directamente al régimen del Pyongyang y a financiar sus aventuras nucleares.

MAS QUE UN ATAQUE, SEUL LE TEME A UNA RECESION

## Lo que importa es la economía

Por R. T.

Los surcoreanos saben que desde hace décadas la artillería norcoreana tiene bajo su radio de alcance a la ciudad de Seúl y sus alrededores, zona a la que podría devastar en cuestión de minutos. Pero se oponen a cualquier acción armada de represalia por parte de Estados Unidos hacia el Norte. Las encuestas de varios diarios surcoreanos fueron coincidentes en señalar que el 65,2 por ciento es contrario a la idea de un ataque “quirúrgico” estadounidense a las instalaciones nucleares de Corea del Norte. Aunque parezca irónico y contradictorio, el ensayo nuclear de Corea del Norte llena de orgullo

a muchos en Surcorea, especialmente a los más jóvenes. Los “logros” norcoreanos son tomados como banderas patrióticas en el Sur.

“El pueblo coreano, que se ha sentido víctima por estar en una zona constantemente invadida y en medio de grandes potencias, se vería resguardado con la posesión de armamento atómico”, dijo a *Página/12* la oficinista Kim Seol Hee. “Los gobiernos de Pekín y Tokio no concuerdan con la idea de una península coreana unificada y actúan para imposibilitar ese objetivo,” señaló.

Según un sondeo de la consultora Media Research, para la mayoría de los consultados, el problema más serio que enfrenta el país es una

recesión económica, por encima de las amenazas de seguridad. En tanto, distintos institutos surcoreanos de investigación económica expresaron que el accionar norcoreano hará disminuir el crecimiento económico del Sur previsto para el año próximo en un 2 por ciento.

Los surcoreanos gozan hoy del bienestar y las ventajas de ser una de las diez economías más importantes del mundo. El furor por la educación, un índice de desempleo que apenas llega al 2 por ciento y una sólida base industrial que les permite exportar al mundo autos, celulares, computadoras y pantallas planas de televisión, son algunos ejemplos del bienestar alcanzado. Este sueño se vería completo mediante una hipotética reunificación con el Norte y la constitución de una gran nación coreana, potencia nuclear. Pero el sueño tiene una contracara.

Lee Seong Ju, empleada de una firma estatal, casada y con dos hijos, le dijo a este diario que no ve posible una pronta reunificación, principalmente porque ella, como el resto de sus conocidos, más que temor a una guerra siente miedo a perder lo que han conquistado en las últimas décadas si el Sur tiene que asumir una hipotética reconstrucción del Norte.

Los deseos de reconciliación chocan de lleno con una Surcorea que no está preparada hoy para el desplome del régimen norcoreano, con los costos intolerables que traería la reunificación. Muchos de sus habitantes, simplemente, no pretenden resignar las ventajas del capitalismo en pos de una Corea unida.



Soldados surcoreanos realizan maniobras militares en Pohang.

El ensayo nuclear fue festejado por la juventud surcoreana.

EFE



# Los nacionalistas de CiU se impusieron en Cataluña

El resultado de los comicios en una de las regiones autónomas más importantes de España fue un duro revés para el Partido Socialista y su premier, José Luis Rodríguez Zapatero.

**Página/12**  
**en España**

**Por Oscar Guisoni**  
Desde Madrid

Los nacionalistas catalanes de Convergencia i Unió, una formación de centroderecha muy influida por sectores cercanos a la Democracia Cristiana, se alzaron ayer con una victoria pírrica en las elecciones regionales al Parlamento catalán, tal como auguraban los sondeos previos, alcanzando cerca del 31,50 por ciento de los votos, superando a sus principales rivales del Partido Socialista que lograron el 26,84 por ciento de las preferencias de los electores, una diferencia de 140 mil votos. Los resultados muestran una ligera variación con respecto a los que se habían obtenido en las anteriores elecciones de 2003, de donde surgió un gobierno tripartito de centroizquierda, con eje en el PSOE catalán y con el apoyo de Izquierda Unida y los nacionalistas de izquierda de Ez-

querria Republicana (ERC). Y no despejan las dudas acerca de las posibles coaliciones que se pueden llegar a formar en los próximos días para ocupar el gobierno regional.

Los socialistas, que llevaban como candidato al ex ministro de Industria de Rodríguez Zapatero José Montilla, han sido los más castigados por el electorado, pasando de 42 a 37 escaños en un Parlamento formado por 135 diputados. Un duro golpe que puede interpretarse como la consecuencia lógica de tres años de gobierno en los que no han faltado sobresaltos y diferencias de gran calibre con sus propios socios y por la apuesta arriesgada de llevar como candidato por primera vez a un español en una de las comunidades autónomas con más tendencias nacionalistas. Mientras que los grandes ganadores han sido los ex comunistas de IU, que han pasado de 9 a 12 diputados, un resultado que, de reeditarse la actual alianza de izquierdas, les reportará grandes beneficios a la hora de discutir espacios de poder. Mientras que el otro socio del tripartito, ERC, pa-

gó también ante los electores sus excesos nacionalistas, dejándose dos escaños en el camino, pasando de 23 a 21.

El PP, un partido que a nivel local no tiene gran relevancia, a pesar de ser el principal partido opositor a nivel nacional, pasó de 15 a 14 escaños, una pérdida menor a la que le auguraban los sondeos, luego de su virulenta oposición a la promulgación del nuevo estatuto de autonomía que impulsó Zapatero desde Madrid.

Pero a pesar de que los números le dan la mayoría a la actual alianza en el poder para continuar gobernando la región durante cuatro años más, la gran incógnita política que se ha abierto luego de las elecciones tiene su epicentro en Madrid y en los grandes juegos de la política nacional, más que en los actores locales. José Luis Rodríguez Zapatero nunca ha ocultado sus buenas relaciones con los nacionalistas de CiU y en el PSOE en Madrid son muy conscientes del gran costo político a nivel nacional que le reportó la conformación del Tripartito catalán en 2003, con socios



El presidente de CiU, Artur Mas, cuando votó en Barcelona.

La victoria de los nacionalistas complica los planes del PSOE.

tan incómodos como ERC, cuyo principal líder, Carod Rovira, no tuvo empacho, por ejemplo, en reunirse en Francia con líderes de ETA, provocando la ira de una gran mayoría de españoles.

Es un secreto a voces que Zapatero preferiría un gobierno en Barcelona comandado por CiU y con el Partido Socialista de principal aliado, lo que le daría también una mayor tranquilidad en el Parlamento de Madrid, donde el PSOE no tiene la mayoría absoluta. Pero el Partido Socialista Catalán (PSC) es un partido autónomo, incluso en términos legales, que siempre se ha mostrado muy remiso a la hora de acatar las directivas que llegan de Madrid. Y pedirle que pacte con CiU significa exigirle a su candidato, José Montilla, que abandone las pretensiones de ser él el nuevo

presidente de la comunidad autónoma, reeditando el pacto con los otros dos partidos de izquierdas.

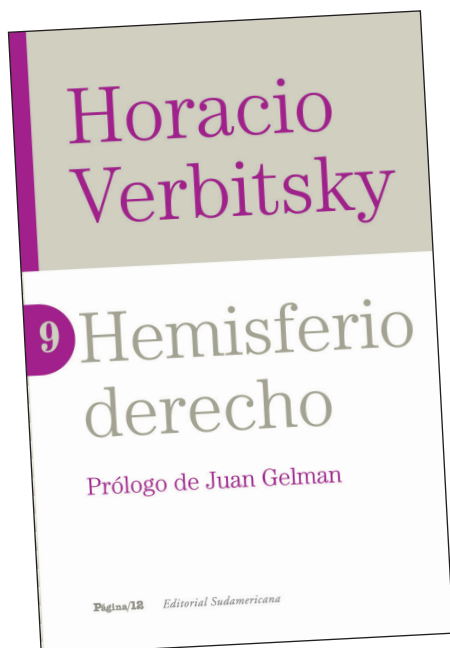
Los dirigentes socialistas en Madrid siguieron ayer con mucha atención el proceso con la vista puesta en las próximas elecciones regionales que se celebrarán a principios del próximo año. Todos en el PSOE saben que una reedición del tripartito sería beneficioso para sus correligionarios en Cataluña y perjudicial para el partido a nivel nacional, como saben también que la decisión final difícilmente pase por sus manos. En el último mitin previo a las elecciones, Zapatero fue bastante claro con sus socios catalanes: "La decisión es tuya", le dijo a su candidato José Montilla. Y Montilla ahora decidirá, sin pensar demasiado en los intereses de su partido a nivel nacional.

**Página/12** y *Editorial Sudamericana* presentan

biblioteca

## Horacio Verbitsky

doce libros para conocer las claves de la política argentina



sábado 4 de noviembre  
**HEMISFERIO DERECHO**

1998. 288 páginas

Esta excepcional colección de historias de vida incluye el texto que Verbitsky escribió a la muerte de su madre. Como dice Gelman, la felicidad de su escritura nace del talento del corazón.

Próximas entregas: HEMISFERIO DERECHO / LA EDUCACIÓN PRESIDENCIAL / MEDIO SIGLO DE PROCLAMAS MILITARES / UN MUNDO SIN PERIODISTAS /

El sábado 4 de noviembre, el tomo 9. Compra opcional \$ 10 **Página/12**

LA HERENCIA DE UN JUBILADO ALEMAN

## Millones para Marx

Por Cecilia Fleita \*

Si los padres de Michael May levantarán la cabeza y vieran lo que su hijo ha hecho con la herencia que le dejaron, se volverían a morir del disgusto. Cuando Michael May, arquitecto prejubilado de 57 años, heredó tras la muerte de su madre hace dos años, decidió hacer una gran donación al Partido Marxista Leninista de Alemania (MLPD).

Hasta la fecha, el MLPD, que apenas tiene 2300 afiliados y no está representado en ningún Parlamento, ha recibido de May dos millones y medio de euros, la suma más cuantiosa que se ha donado a un partido alemán desde la II Guerra Mundial. "A mis padres no les hubiese gustado", reconoce May. "Seguramente hubiesen preferido que lo donara a alguna organización caritativa", añade. May defiende su decisión. Después de 25 años trabajando en la minería en la cuenca del Ruhr, explica, llegó a la conclusión de que el MLPD era el único que respaldaba a los trabajadores. Hoy continúa su actividad política en el partido y en el sindicato de la minería IG BCE, participando en todos los actos y manifestaciones.

May no era minero. Era el arquitecto que elaboraba los informes periciales de los desperfectos que la extracción en las minas provocaba en las casas situadas en la superficie. Pero como empleado de la Deutsche Steinkohle AG, la empresa que explota todas las minas de carbón de Alemania, hizo causa común con los mineros.

Ahora, prejubilado con un sueldo de 2000 euros mensuales, gana suficiente para sus gastos y no necesita lujos. Para Stefan Engel, presidente del MLPD, la donación de May no fue ninguna sorpresa. "Hace más de 20 años que nos dijo que nos daría su herencia", dice Engel en su despacho de la sede central del partido en Gelsenkirchen. En el curso de una reorganización, el partido está montando nuevas sedes en varias ciudades del país y formando personal para ellas. A esto dedicarán la donación de May.

El MLPD está sometido a la vigilancia del Instituto Federal para la Protección de la Constitución (BfV), el servicio secreto interior alemán, por su "orientación maoísta-estalinista" y su incompatibilidad con la Constitución alemana.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.



ACUERDO TRAS UNA ARDUA COMPETENCIA ENTRE GUATEMALA Y VENEZUELA

# Panamá ocupará la silla de la ONU

Después de docenas de votaciones, el asiento en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas fue para el candidato menos pensado.

Después de dieciséis días y cuarenta y siete votaciones sin resultado favorable, Guatemala y Venezuela acordaron ayer retirar sus candidaturas para ocupar una banca en el Consejo de Seguridad de la ONU. El candidato de consenso propuesto para representar a América latina en esa instancia fue Panamá, que aceptó el ofrecimiento. Guatemala y Venezuela pugnaban por el escaño no permanente, por un plazo de dos años, que dejará libre Argentina al término del 2006. El país centroamericano era el más reacio a retirarse, ya que desde el primer momento había recibido más votos que los venezolanos. Finalmente, decidió dar un paso al costado. En 1979, una competencia similar, entre Cuba y Colombia, requirió 155 rondas de votación durante tres meses antes de que se impusiera México como candidato de consenso. Todo indicaba que esta elección iba en el mismo camino, pero se logró un consenso mucho antes.

“Los dos cancilleres (de Venezuela y Guatemala) han acordado dos cosas. Los dos van a retirar sus candidaturas al Consejo de Seguridad y, en segundo lugar, Panamá será el país que los tres presentaremos al Grupo Latinoamericano para ocupar la banca”, dijo el embajador de Ecuador ante la ONU, Diego Cordovez, quien actuó de mediador entre ambas naciones porque preside el Grupo Latinoamericano y del Caribe (Grulac). El canciller guatemalteco, Gert Rosenthal, y su homólogo venezolano, Nicolás Maduro, estaban junto a Cordovez en el momento de efectuarse el anuncio en la misión de Ecuador ante la ONU.

La elección del país estaba estancada desde el 16 de octubre, día en que fueron designados sin inconvenientes los otros cuatro países

Rosenthal y Maduro solicitaron a la Asamblea General de la ONU aplazar hasta el martes próximo la votación, que debía reanudarse ayer por la tarde, para dar más tiempo a las negociaciones.

Finalizada la reunión matutina, el retiro de Guatemala no parecía muy seguro. “Los dos países tenemos problemas domésticos de distinta índole y si vamos a llegar a un acuerdo sobre el llamado candidato de consenso, es obvio que tenemos que hablar no sólo del nombre, sino también, en mi caso, tomar la decisión que aún no hemos tomado, que es abandonar la candidatura”, manifestó el canciller guatemalteco Rosenthal. “La idea es que ambos nos bajemos; nos estamos moviendo en la dirección correcta, pero deben entender que es una decisión difícil para ambos”, agregó.

En tanto, el canciller venezolano expresó su optimismo por el avance de las negociaciones en busca de una “fórmula digna y de consenso” dentro del Grulac. “Venezuela va a poner todo su aporte para que así sea y esperamos que esta tarde se avance dentro de la idea de consenso; con paciencia y de manera progresiva, estamos acercando



Los cancilleres de Guatemala (izq.), Ecuador (centro) y Venezuela (der.) anunciaron el acuerdo.

Fue encarnizada la disputa entre el candidato de Estado Unidos y su enemigo en la región.

posiciones”, subrayó Maduro tras la reunión de la mañana.

Los diplomáticos aprovecharon las horas del mediodía para pedir instrucciones a sus gobiernos sobre la prosecución de las gestiones, ya que habían acordado volver a reunirse por la tarde, que fue cuando finalmente llegaron a la solución del estancamiento.

La mayor sorpresa fue que el candidato de consenso elegido sea Panamá, ya que desde hace varios días sonaba muy fuerte el nombre de República Dominicana. El presidente dominicano, Leonel Fernández, había anunciado la semana pasada que el canciller venezolano pidió a Santo Domingo que presente su postulación. Incluso

había trascendido que la secretaria de Estado norteamericana, Condoleezza Rice, dijo que Washington apoyaría una eventual candidatura de República Dominicana. También Bolivia y Costa Rica habían sido mencionados como candidatos de consenso, pero por distintas razones sus candidaturas no prosperaron.

CERRO LA CAMPAÑA PARA LAS ELECCIONES PRESIDENCIALES DEL DOMINGO

## Chávez y Bush se enfrentan en Nicaragua

No va más. La campaña nicaragüense terminó ayer, con actos, caravanas y conciertos multitudinarios. A pesar del creciente clima de tensión y polarización, los observadores electorales destacaron la paz que reinó en todo momento en las calles. Los candidatos hicieron énfasis en los dos principales problemas del país: la pobreza y la corrupción. El líder sandinista y favorito según todos los sondeos, Daniel Ortega, aprovechó la jornada para recorrer ciudades del interior y terminar a la noche con un último peregrinaje a la capital. Su rival más fuerte y aliado de la Casa Blanca, Eduardo Montealegre, dedicó el día a recorrer los barrios más pobres de Managua, incluyendo los tradicionales feudos del sandinismo. Allí, casualmente, se encontró con la caravana de su ex aliado y candidato del Partido Liberal Constitucionalista (PLC), José Rizo. Los dos, apoyados por distintos sectores de Estados Unidos, buscan evitar una victoria de Ortega en primera vuelta.

Los últimos sondeos sitúan al líder del Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) con una intención de voto que oscila entre el 35 y el 30 por ciento. Según la ley electoral nicaragüense, para ganar es necesario obtener el 35 por ciento de los votos, con una diferencia de cinco puntos porcentuales con respecto al segundo candidato, o el 40 por ciento de los votos. El miedo de Ortega no es sólo no conseguir arañar el 35 por ciento, sino que Montealegre, el ex banquero que represen-

ta a la Alianza Liberal Nicaragüense, continúe achicando la distancia. Una última encuesta de la empresa estadounidense Greenberg Quinlan Rosner Research, difundida por el diario nicaragüense *La Prensa*, le daba 27 por ciento al ex ministro de Economía del actual gobierno.

El otro elemento que podría derribar las aspiraciones del ex comandante sandinista es un eventual traspaso de votos al Movimiento Renovador Sandinista (MRS), el sector disidente que dejó el FSLN por no estar de acuerdo con la dirección de Ortega y que hoy cuenta con una intención de voto de alrededor del 15 por ciento. Sin embargo, esta amenaza se debilitó con la muerte del candidato presidencial del MRS, Herty Lewites, tres meses antes de

las elecciones. Su reemplazo fue su compañero de fórmula, el economista Edmundo Jarquín, un hombre casi desconocido para muchos nicaragüenses. Por eso, el partido eligió un dirigente con alto perfil para acompañarlo: el cantautor más importante de la Revolución Sandinista, Carlos Mejía Godoy. Utilizando su figura, el cierre de campaña del MRS fue un concierto masivo al aire libre en Managua.

Frente a una multitud de simpatizantes con velas blancas, Mejía Godoy repasó su repertorio más conocido con canciones como “La tumba del guerrillero” y “Nicaragua Nicaragüita”. El cierre le correspondió a Jarquín: “Vamos a terminar con la infamia en uno de los países más desiguales de la más desi-

gual región del mundo. Por la justicia, por la dignidad, no les vamos a fallar”, prometió el único de cuatro candidatos que no ha recibido el apoyo de un gobierno extranjero (a Ortega lo apoya Venezuela).

Mientras el MRS eligió uno de sus bastiones para cerrar la campaña, Montealegre hizo su última aparición en medio de uno de los feudos del sandinismo. Subido a una caravana, recorrió una de las zonas más pobres de Managua, en donde la mayoría de las familias todavía le agradecen a Ortega por sus casas, construidas durante la revolución. El candidato del empresariado —nacional y extranjero— llegó a mitad de la tarde en su 4x4, seguido por una larga fila de colectivos que llevaban a sus simpatizantes. La caravana estuvo marcada por la tensión, especialmente cuando unos militantes comenzaron a tirarles pedazos de galletitas a los simpatizantes del FSLN que miraban desde las veredas.

El broche final de la campaña lo puso Ortega. Anoche continuaba recorriendo los barrios de Managua, luego de un día lleno de actos y reuniones. A la tarde se reunió con directivos de la Cámara de Comercio para firmar, como ya lo había hecho el resto de los candidatos, un documento, en el que se comprometió a respetar la libre empresa y a formar un gobierno amplio y de consenso. Luego de marchar por el centro del país, el líder sandinista llegó a la capital acompañado por miles de personas. Su discurso final fue un resumen de lo que ha sido su campaña: “Paz, trabajo, educación y reconciliación”.

**Sorpresa: La mayor sorpresa fue la elección de Panamá, ya que desde hace varios días sonaba muy fuerte la posible candidatura de República Dominicana.**

—Bélgica, Indonesia, Italia y Sudáfrica— que ocuparán puestos similares por los próximos dos años. Tras cinco jornadas y cuarenta y siete votaciones, ni Venezuela ni Guatemala pudieron alcanzar los dos tercios de los sufragios necesarios para consagrarse. Sin embargo, Guatemala, cuya candidatura era apoyada fuertemente por Estados Unidos, se impuso en todas las elecciones, con márgenes de hasta treinta votos, menos en una, en la que hubo un empate.

Después de las votaciones infructuosas del martes, los cancilleres de Guatemala y Venezuela se reunieron ayer por la mañana junto al embajador ecuatoriano, Cordovez, para buscar una solución al estancamiento. Después de ese encuentro, que finalizó al mediodía,

### El chiste de John Kerry

“Mi declaración de ayer, lo sabe perfectamente la Casa Blanca, era un chiste sobre el presidente y su gente, no sobre los soldados”, se rectificó el ex presidenciable demócrata John Kerry. “Me disgusta que un grupo de republicanos, que nunca llevó el uniforme de nuestro país, trate de mentir sobre lo que hicieron”, añadió el veterano de la guerra de Vietnam, quien trasladó la actual campaña a las legislativas a la pugna por 2004, cuando Bush y él protagonizaron una dura y agresiva campaña llena de descalificaciones. En un acto con estudiantes, el lunes, en California, Kerry había alentado a su auditorio a “aprovechar al máximo los estudios, estudiar bien, hacer los deberes, hacer un esfuerzo para ser listo y desenvolverse bien. En caso contrario, uno acaba empantanado en Irak”. Le guste o no, sus palabras fueron recogidas y se oyeron y leyeron hasta la saturación y la Casa Blanca le pidió que se disculpara. Si existía algún votante republicano que todavía hibernase en su sofá frente a la televisión ajeno a lo caliente de la campaña, el senador John Kerry le ha despertado sin duda de su letargo. Según la CNN, fuentes demócratas aseguran que lo mejor que Kerry podría hacer hasta después de las elecciones es callarse la boca.



Sin dramas de barra

Unos 300 hinchas de la barra de Boca ingresaron al estadio de Racing en forma ordenada y bajo un estricto operativo de seguridad. Los 17 hinchas que no pudieron ingresar por la aplicación del derecho de admisión llegaron a las cercanías del estadio en autos para acompañar el ingreso de sus compañeros, pero no se exhibieron en público. Un hinchista fue demorado por cinco minutos por su parecido físico con uno de los barras que figuraba en la lista de los que no podían entrar.

Así lo vio Mostaza

- “Salimos a buscar el partido, se jugó bien, con una actitud bárbara.”
- “Se manejó la pelota y por momentos se pudo jugar de ida y vuelta ante el campeón, el equipo que armó Basile y que hoy volvió a jugar como lo hacía con él.”
- “Tácticamente lo que hablamos se logró. Tuvimos las mejores chances de gol, pero no pudimos concretarlas.”
- “Racing no se bajó todavía de la lucha por el campeonato. Hay que ver de acá al final cómo seguimos, todavía falta.”

“Se jugó muy duro porque era un partido con muchas expectativas. Tuvimos situaciones de gol tanto nosotros como ellos.”

(Gustavo Cabral)

El equipo de Boedo se encontró rápidamente en desventaja y no encontró los caminos para convertir al menos un gol. Morales y Da Silva hicieron los tantos. Fueron expulsados Zinha y Rivero.



Morales acaba de marcar y festeja Toluca.

PERDIO 2-0 ANTE TOLUCA POR LA SUDAMERICANA

El Ciclón no pasó por México y se despidió de la Copa

San Lorenzo tampoco pudo permanecer con vida en la en la Copa Sudamericana, y se despidió anoche al perder 2-0 ante Toluca, en México. La diferencia (3-1) conseguida en el Bajo Flores no la pudo sostener, y ahora los mexicanos enfrentarán a Colo Colo de Chile.

San Lorenzo comenzó el encuentro demasiado retrasado. De esa manera, Toluca fue el que manejó mejor la pelota en el medio. Y cuando apenas habían pasado cuatro minutos, los mexicanos se pusieron en ventaja con un gol de Morales. La jugada comenzó con un zurdazo de Marioni, el arquero Orión dio un rebote largo y Morales convirtió rematando de media vuelta.

Antes de ese tanto, San Lorenzo había insinuado peligro con un remate de Rivero que controló Cristante y un cabezazo del defensor Bottinelli. Cuando se encontraba en desventaja, San Lorenzo intentó adelantarse un poco más en el campo, utilizando las subidas de González por la derecha. De todas maneras, el conjunto de Boedo apenas pudo acercarse con peligro con un tiro de Méndez, en el que la pelota salió cerca del palo.

La necesidad de Toluca por conseguir el segundo tanto llevó al equipo a jugar demasiado apurado, y así sus avances no tuvieron la profundidad necesaria. Primero Marioni cabeceó desviado un corner ejecutado por Morales, y luego el mismo

Marioni probó con un tiro libre y la pelota salió cerca del palo.

En el comienzo del segundo tiempo, San Lorenzo intentó salir con un poco más de decisión. A los cinco minutos de esa parte, Ferreyra remató desde lejos y la pelota dio en la base del palo para salir por el otro lado. Enseguida, Lavezzi tiró de zurda y Cristante estaba bien ubicado. Antes de esas dos jugadas, Toluca se acercó con la presencia de Marioni, quien no llegó a conectar un envío desde la izquierda.

Cuando parecía que Toluca perdía sus chances con la expulsión de Zinha, llegó el cabezazo de Da Silva para clasificar a los mexicanos. La reacción final de San Lorenzo fue tardía.



Hirsig y Dueñas luchan en el mediocampo.



Engancha Gallardo

El entrenador Daniel Passarella probó ayer el probable equipo titular con Fernando Belluschi sobre el sector derecho y Marcelo Gallardo en su puesto natural de enlace, con la mira puesta en el encuentro ante San Lorenzo del próximo domingo. El ex Newell's se ubicó como doble volante central, a la izquierda de Paulo Ferrari.



Palpitan un espectáculo

“El partido contra Vélez va a ser un lindo espectáculo porque venimos bien y vamos a ir en procura de los tres puntos; ellos saldrán a buscar el partido de entrada para seguir prendidos arriba”, opinó Gonzalo Saucedo, que será titular el sábado. “Vélez tiene muy buenos jugadores, juegan muy bien al fútbol, presionan mucho, pero vamos a tratar de imponer nuestro juego.”



Un poquitín agotados

El arquero Oscar Ustari y el volante ofensivo Rodrigo Díaz fueron exceptuados ayer de participar del entrenamiento por padecer inconvenientes físicos, los cuales no impedirán que jueguen el domingo ante Newell's. Ustari padece un dolor en la rodilla izquierda y Díaz tiene una contractura en uno de sus gemelos.

FUTBOL RACING Y BOCA IGUALARON

Un cero que

Más faltas fuertes que fútbol desembocaron en un encuentro deslucidísimo, con escasas situaciones de gol. El punto le permite al conjunto de La Volpe quedar como único puntero del Apertura, pero su rendimiento abre interrogantes frente a lo que se viene.

POR JUAN JOSE PANNO

Mal los alumnos que se la pasaron molestando a los compañeros, a los del otro grado y al director; pésimo comportamiento general y muy bajo rendimiento individual al punto que si hubiera que ponerle un puntaje la nota más alta sería para Maidana, un seis y gracias; mal los maestros ciuella al punto que uno no les da ninguna libertad a los educandos y el otro se obsesiona a tal punto en enseñarles las cosas a su modo que sus buenas intenciones se diluyen en una confusión generalizada; mal también el director que no castigó a los revoltosos, se mostró excesivamente severo con quienes habían cometido faltas menores y sólo merecían una amonestación verbal y les dejó tanto a alumnos como maestros la sensación de haber sido perjudicados.

La idea del colegio en el que todo funciona mal se delineó claramente en algunos pasajes del primer tiempo cuando los jugadores se raspaban feo en cada pelota dividida y pedían con vehemencia tarjetas para los rivales y protestaban todo y ensuciaban cada jugada de pelota detenida mientras los técnicos en lugar de mantener la calma hacían gestos ampulosos para indicarle al juez qué era lo que tenía que cobrar o para indicarles a sus jugadores que tenían que hacer o no hacer. Todo esto al compás de un árbi-

DANIEL JAYO



Salta Palacio ante la marca de Bergessio, atrás Sava.



### “Todo se magnifica”

El delantero de Boca Martín Palermo, que se encuentra lesionado y por eso no jugó ayer ante Racing, afirmó que “todo el mundo sabía que la adaptación al nuevo técnico, Ricardo La Volpe, iba a ser difícil, así que no hay razones para sorprenderse”. Además, el goleador agregó: “En Boca todo se magnifica. No es éste el mismo momento de hace dos meses, pero lo vamos a ir levantando entre todos. No estamos en un momento de crisis, sino de transición, porque era sabido que el cambio se iba a notar”.

### Lucho y ganan

Con un gol del argentino Luis González, el Porto de Portugal venció 3-1 a Hamburgo de Alemania, en uno de los partidos disputados ayer por la Champions League. En el equipo perdedor también participó el defensor Juan Pablo Sorin, que se movió como volante por la izquierda. En otro encuentro, Real Madrid venció 1-0 a Steaua Bucarest y se clasificó para la próxima ronda del certamen, mientras que, con tres goles de Kaká, el Milan goleó 4-1 a Anderlecht, en Italia, y suma diez unidades en su grupo.

### Los resultados de ayer

Real Madrid-Steaua Bucarest	1-0
Lyon-Dynamo Kiev	1-0
Benfica-Celtic Glasgow	3-0
Copenhague-Manchester United	1-0
Arsenal-CSKA Moscú	0-0
Hamburgo-Porto	1-3
Milan-Anderlecht	4-1
AEK Atenas-Lille	1-0

SIN GOLES EN UN POBRE PARTIDO POSTERGADO DE LA 12ª FECHA DEL APERTURA

# vale también como calificación

tro vacilante que le pifiaba parejito aplicando criterios disímiles y cometiendo errores serios como el de no haber expulsado al Cata Díaz por una falta violenta poco después de haberle mostrado la amarilla.

La idea del pizarrón de La Volpe en el que se dibujan ejercicios de regla a veces simple, a veces compuesta (pero que los jugadores no entienden) convierte a cada trazo en un mamarracho. Y se asocia con la planificación pergeñada por Merlo para que sus jugadores comprendieran la necesidad de no pasarse de la raya de la mitad del campo, salvo en ocasiones claramente favorables; otro mamarracho. La explosiva combinación de jugadores confundidos que además vienen en declive (Boca) y jugadores limitados obedientes en la marca, pero con escaso vuelo (Racing), hizo que el primer tiempo resultara decididamente insoportable.

La segunda etapa fue un poquito mejor porque en la medida en que se mermaba la resistencia física se agrandaban los espacios y por eso hubo un poco más de llegadas y gotitas de emoción. La Volpe desarrolla la teoría de los tres delanteros pero si la pelota no llega redonda desde el medio se le hace difícil a los de arriba. Ayer, junto a Palacios, que tuvo una malísima tarde, jugaron Guillermo Barros Schelotto (mucha experiencia, poca velocidad) y Boselli (mucho ímpetu, poca experiencia). Con tres delanteros Boca llegó menos que Racing, que amarreteó más pero explotó bien algunos contraataques. Las teatrales voladas de Bobadilla le dieron más espectacularidad a algunos ataques no tan certeros de Racing, pero contribuyeron a que flotase la idea de que los locales estuvieron más cerca. El penal no cobrado a Palacios (falta menor, pero falta al fin) no alcanza para levantar el bajísimo promedio de llegadas de los visitantes, lo que debería ser un motivo de preocupación ante lo que se le viene. Nota final: Aplazo compartido. No se alcanzaron los objetivos de entretener a la gente y producir un espectáculo medianamente interesante, acorde con la tradición de ambas entidades.

Observaciones: ’garren la pelota que no muerde.



La pierna en alto de Crosa ante el intento de Barros Schelotto simboliza el escaso brillo del partido.

COMO CAMBIO LA IDENTIDAD DE BOCA CON LA VOLPE EN EL BANCO

## Los cazadores del arco perdido

POR FACUNDO MARTINEZ

▲ Boca ya no es aquel equipo con identidad que hacía las delicias de Basile. No es un equipo protagonista. Tampoco uno que se pueda repetir de memoria. Las cosas han cambiado. Este Boca de La Volpe parece estar en formación y eso estaría bien de no ser por el hecho de que, antes de la llegada del ex DT de México, los mismos jugadores parecían imbatibles y hasta ostentaban una marca interesante de victorias consecutivas, que precisamente se cortó apenas se produjo el cambio de entrenador.

Visto así, no resulta difícil cargar las tintas contra el nuevo DT, cuyo mensaje futbolístico no parecen entender del todo bien los jugadores, quienes a su modo han soltado amarras a las críticas. Y no ayuda en nada el propio entrenador, quien al momento de analizar las actuaciones del equipo ve las cosas como ningún otro presente en las canchas las ve.

Del partido de ayer, que fue un bo-

drio real, La Volpe comentó: “Creo yo que controlamos el partido. Tratamos de proponer y de jugar, pero no pudimos convertir. Boca tuvo hoy un mejor manejo de pelota y dejó a Racing sin opciones, salvo de pelota parada”. No pasó eso en la cancha y ahí hay un problema que necesita atención urgente. Porque así como se intenta confundir al espectador, al hincha, se puede quizás confundir al jugador. Se trata de un camino demasiado corto.

Hasta Delgado, que ha demostrado ya varias veces tener un estilite por lengua, más allá de lo veloz que sea para retractarse, ha dado un grito de auxilio, anunció que “los jugadores deben jugar para Boca y no para el técnico”. Pero el asunto se cortó rápido. Intervino el presidente del club, se habló de un fuera de contexto y listo. Ayer La Volpe le tendió la mano, poniéndolo en los últimos minutos y el asunto volvió a su cauce.

Sin embargo, hay atenuantes. La Volpe tiene evidentes dificultades para armar el equipo. Sufrió varias

bajas, no están Battaglia ni Palermo, a Marino le falta fútbol y Silvestre está retomando luego de una lesión. Pero para combatir esas falencias, se recurre constantemente a un cambio de funciones de los jugadores y eso no parece estar dando buenos frutos. Boca ha perdido identidad, a tal punto que los rivales comienzan a sacar provecho de ello. Que, más allá del nivel aceptable del defensor, en el armado de la jugada la pelota pase más por Morel Rodríguez que por Gago, tiene de recurso táctico lo mismo que de acertijo. Lo mismo da jugar con tres delanteros, una jactancia efímera, si la pelota no les llega bien, si cuando llega no hay espacio ni pase posible, no hay verdadero peligro.

Para colmo, ahora parece que los árbitros “perjudican a Boca”. Aunque quejarse en nombre de Boca ya suene obsceno –¡qué les queda a los demás equipos!–, el flamante DT arremete en cuanto puede contra los hombres de negro. Lo hace así, torpemente: “Desde que llegué a Boca los árbitros siempre nos perjudicaron”. En fin...

### Los números del Apertura

#### POSICIONES

Equipos	Pts	J	G	E	P	Gf	Gc
Boca	29	12	9	2	1	25	9
Estudiantes	28	13	9	1	3	21	7
River	28	13	8	4	1	22	11
Arsenal	25	13	7	4	2	19	13
Vélez	22	13	6	4	3	18	13
Racing	21	12	6	3	3	16	9
Independiente	20	13	6	2	5	24	18
San Lorenzo	20	13	6	2	5	23	21
Central	18	13	5	3	5	18	16
Lanús	17	13	5	2	6	14	18
Belgrano	16	13	4	4	5	12	15
Gimnasia (LP)	16	12	5	1	6	14	25
Newell's	15	13	3	6	4	15	17
Argentinos	14	13	4	2	7	16	22
Chicago	14	13	4	2	7	13	22
Colón	12	13	3	3	7	13	22
Gimnasia (J)	11	13	3	2	8	10	16
Godoy Cruz	11	13	2	5	6	10	18
Banfield	10	12	1	7	4	10	14
Quilmes	6	13	1	3	9	12	21

#### PROXIMA FECHA

**Viernes 3**

Argentinos-Banfield	21.10	TV
---------------------	-------	----

**Sábado 4**

Racing-Central	18.20	TV
Velez-Estudiantes	21.10	TV

**Domingo 5**

Newell's-Independiente	14	TV
Quilmes-Belgrano	16	
Lanús-Godoy Cruz	16	
Gimnasia (J)-Colón	16	
Chicago-Gimnasia	16	
River-San Lorenzo	16.10	TV
Arsenal-Boca	18.30	TV

#### DESCENSO

Equipos	PTS	PJ	Prom.
Boca	160	88	1,818
Vélez	153	89	1,719
River	150	89	1,685
Estudiantes	141	89	1,584
Gimnasia	139	88	1,579
Banfield	128	88	1,454
Lanús	129	89	1,449
San Lorenzo	128	89	1,438
Newell's	126	89	1,415
Racing	123	88	1,397
Independiente	124	89	1,393
Central	124	89	1,393
Arsenal	123	89	1,382
Colón	111	89	1,247
Belgrano	16	13	1,230
Gimnasia (J)	62	51	1,215
Argentinos	107	89	1,202
Chicago	14	13	1,076
Quilmes	89	89	1,000
Godoy Cruz	11	13	0,846

ESCOLASO											
Quiniela Nacional (D-T-V-Z) Matutina				Quiniela Nacional (I-T-T-V) Vespertina				Quiniela Bonaerense Vespertina			
1	9161	8	3830	15	3321	1	4428	8	9181	15	5723
2	7035	9	8131	16	6153	2	9691	9	9208	16	4864
3	3033	10	9806	17	1135	3	9342	10	2507	17	6008
4	3302	11	9507	18	1681	4	0445	11	7027	18	2734
5	1789	12	2156	19	9572	5	0168	12	8990	19	1591
6	0619	13	5373	20	4234	6	9333	13	3683	20	3192
7	4926	14	5444			7	4442	14	5619		
Quiniela Nacional (U-D-S-V) Nocturna				Quiniela Bonaerense Nocturna							
1	5675	8	4068	15	1084	1	2303	8	2767	15	1679
2	3337	9	8629	16	5984	2	8433	9	8935	16	5171
3	8831	10	8822	17	3041	3	4350	10	9539	17	0888
4	7871	11	1333	18	3170	4	6284	11	5561	18	6774
5	0442	12	4444	19	4196	5	8117	12	0100	19	3664
6	3389	13	3416	20	5199	6	5393	13	0926	20	1637
7	1573	14	1416			7	3940	14	9313		



## Chela piantó de París

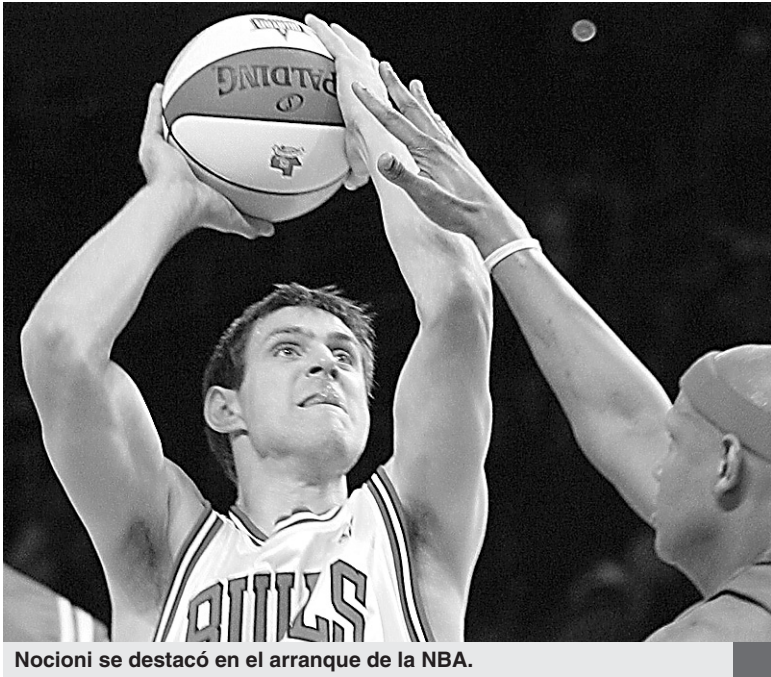
Juan Ignacio Chela cayó en el torneo de tenis de París-Bercy frente al británico Andy Murray por 7-5 y 6-0 en una hora y 17 minutos, por lo que dejó sin argentinos el cuadro. El bonaerense fue muy inconstante en el encuentro y se derrumbó en el segundo set, ante la atenta mirada del capitán argentino de la Copa Davis, Alberto Mancini. También fue eliminado el chileno Fernando González.

**"Si le gano a Mayweather pasaría a ser el mejor boxeador de la Argentina en la historia. Ganando, no quedaría ninguna duda."**

Carlos Baldomir

## "No somos delincuentes"

David Nalbandian respaldó a los pilotos de su equipo de rally, el Tango Rally Team, que fueran duramente desclasificados en el pasado Rally de Australia. "No somos delincuentes, no sabemos nada", afirmó ayer Marcos Ligato, primer piloto del equipo y socio de Nalbandian, al explicar la anomalía técnica que motivó la desclasificación. Los coches se preparan en Italia, en el equipo Top Run. Ligato reveló que el equipo recibe, por carrera, 500 mil pesos de la Agencia Córdoba Deportes, 300 mil de la Lotería de Córdoba y 500 mil del Banco de Córdoba.



Nocioni se destacó en el arranque de la NBA.

AFF

**BASQUETBOL** NOCIONI ANOTO 9 PUNTOS ANTE LOS HEAT

# Protagonismo argentino en la sorpresiva apertura de la NBA

El campeón Miami Heat recibió una paliza como local ante los Chicago Bulls, donde logró destacarse el santafesino.

Los campeones de la NBA, Miami Heat, recibieron una paliza en su estreno en la Liga 2006/07 y Andrés Nocioni fue uno de los encargados de proporcionársela: el santafesino marcó 9 puntos en la aplastante victoria 108-66 de los Chicago Bulls sobre los dueños de los anillos. Hoy de-

butarán Emanuel Ginobili y Fabricio Oberto con los San Antonio Spurs, frente a Dallas Mavericks, y Carlos Delfino, con los Pistons de Detroit, ante los Milwaukee Bucks.

Nocioni estuvo en la cancha durante 28 minutos: anotó 3 dobles de 5, un triple de tres intentos, tomó un rebote ofensivo y 10 defensivos, realizó dos asistencias y cometió dos faltas personales.

En el otro cotejo jugado en la jornada apertura, Los Angeles Lakers vencieron 114-106 a Phoenix Suns sin el astro Kobe Bryant, quien jugaría el viernes ante Seattle, ya repuesto de su rodilla derecha.

Fabricio Oberto, que se presenta con los Spurs, se mostró optimista para el debut: "Hacia tiempo que no me sentía tan bien, física y anímicamente. Estoy entrenando mucho y haciendo hincapié en aquellas cuestiones que incorporé el año pasado, como por ejemplo el tiro exterior", dijo el pivote cordobés.

"Espero que ésta sea mi temporada, pero lo mejor es que sea la temporada de los Spurs. Pienso seguir jerarquizando mi juego, adaptándome a mi nuevo rol y encontrar nuevas variantes", agregó el jugador de Las Varillas. "La NBA es una Liga muy competitiva y este año el camino al título será durísimo."

PÁGINA/12 y COLEGIO NACIONAL DE BUENOS AIRES presentan

# Grandes escritores latinoamericanos

Desde el barroco del siglo XVII hasta el arte post-vanguardia en la actualidad

## Grandes escritores latinoamericanos

5  Rubén Darío



Colegio Nacional de Buenos Aires

Página/12

SOR JUANA INÉS DE LA CRUZ (México, 1651-1695). DOMINGO FAUSTINO SARMIENTO (Argentina, 1811-1888). JOSÉ MARTÍ (Cuba, 1853-1895). EUGENIO CAMBACERES (Argentina, 1834-1888). RUBÉN DARÍO (Nicaragua, 1867-1916). JOSÉ ENRIQUE RODÓ (Uruguay, 1871-1917). LEOPOLDO LUGONES (Argentina, 1874-1938). MARIANO AZUELA (México, 1873-1952). HORACIO QUIROGA (Uruguay, 1878-1937). JOSÉ EUSTASIO RIVERA (Colombia, 1889-1929). GABRIELA MISTRAL (Chile, 1889-1957). JOSÉ MARÍA ARGUEDAS (Perú, 1911-1969). VICENTE HUIDOBRO (Chile, 1892-1948). CÉSAR VALLEJO (Perú, 1892-1938). MIGUEL ÁNGEL ASTURIAS (Guatemala, 1899-1974). ROBERTO ARLT (Argentina, 1900-1942). GERMÁN ARCINIEGAS (Colombia, 1900-1999). ARTURO USLAR PIETRI (Venezuela, 1906-2001). RAÚL GONZÁLEZ TUÑÓN (Argentina, 1905-1974). JOÃO GUIMARÃES ROSA (Brasil, 1908-1967). NICOLÁS GUILLÉN (Cuba, 1902-1989). PABLO NERUDA (Chile, 1904-1973). ALEJO CARPENTIER (Cuba, 1904-1980). JORGE LUIS BORGES (Argentina, 1899-1986). JUAN RULFO (México, 1918-1985). FELISBERTO HERNÁNDEZ (Uruguay, 1902-1964). JOSÉ LEZAMA LIMA (Cuba, 1910-1976). JULIO CORTÁZAR (Argentina, 1914-1984). JUAN CARLOS ONETTI (Uruguay, 1909-1994). OCTAVIO PAZ (México, 1914-1998). JORGE AMADO (Brasil, 1912-2001). RODOLFO WALSH (Argentina, 1927-1977). CLARICE LISPECTOR (Brasil, 1925-1977). MANUEL PUIG (Argentina, 1933-1990). AUGUSTO ROA BASTOS (Paraguay, 1917-2005). NICANOR PARRA (Chile, 1914). MARIO BENEDETTI (Uruguay, 1920). GUILLERMO CABRERA INFANTE (Cuba, 1929-2005). GABRIEL GARCÍA MÁRQUEZ (Colombia, 1928). CARLOS FUENTES (México, 1928). JUAN GELMAN (Argentina, 1930). MARIO VARGAS LLOSA (Perú, 1936). EDUARDO GALEANO (Uruguay, 1940). Índice analítico

El próximo miércoles el fascículo 5, **GRATIS**, con el diario

**Página/12**

## OPINION POR CESAR R. TORRES \*

### ¿Cuál es la lógica del cambio?

La Asociación de Tenistas Profesionales (ATP) anunció recientemente que pondrá a prueba una serie de cambios en trece de los torneos del 2007, incluyendo el de Buenos Aires. Los cambios comprenden el comienzo de los torneos los domingos en lugar de los lunes y el reemplazo del sistema de eliminación simple por el *round robin* en la ronda inicial de los torneos. Bajo este sistema los jugadores se dividirán en grupos de tres, jugarán entre sí, y el mejor clasificado avanzará a las fases finales del torneo.

Los administradores del tenis internacional, asistidos por especialistas en mercadotecnia deportiva, han justificado los cambios utilizando una lógica mercantilista e instrumental. Etienne de Villiers, director ejecutivo de la ATP, ha dicho que los estudios de la asociación indican que los espectadores y los organizadores prefieren el sistema *round robin*. Por ende, se ha enfatizado que con este sistema, que asegura la presencia de los jugadores estelares en por lo menos dos partidos de cada torneo, los espectadores recibirán más valor por su dinero, los patrocinadores expondrán sus marcas por más tiempo y los organizadores podrán desarrollar un fixture más predecible, aumentar la audiencia televisiva y atraer a más patrocinadores.

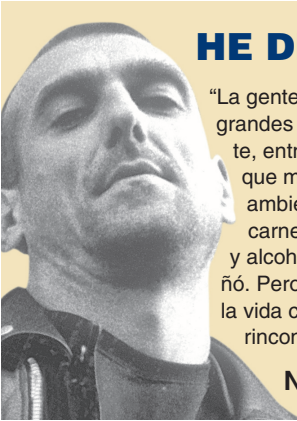
Los cambios propuestos tienen como objetivo, tal cual ha manifestado De Villiers, incrementar la visibilidad y el consumo del tenis. Es llamativo que la ATP no haya atemperado su objetivo con un discurso centrado en el aparente impacto positivo que los cambios tendrán en la dinámica del juego. Más aún, las declaraciones públicas sugieren que la ATP no ha ni siquiera reparado en cómo los cambios afectarán la práctica de este deporte. Quizá por ello, jugadores como David Nalbandian han declarado no saber para qué y por qué se altera la estructura de los torneos.

Teniendo en cuenta que la ATP supuestamente vela por los bienes internos del tenis y los estándares de excelencia que lo definen, su énfasis en la promoción del tenis como mera mercancía indica que, una vez más, el deporte de elite ha claudicado frente a los imperativos de la lógica del mercado. Favorecer cambios basándose principalmente en las preferencias de espectadores y patrocinadores implica el riesgo de enfatizar valores que no son necesariamente propios ni beneficiosos a la práctica deportiva. La implementación y evaluación de cambios en el deporte de elite requiere de una teoría normativa que reconozca su peculiar lógica interna y la imponga frente a los designios del mercado y sus apologistas. Hasta que el análisis de los cambios en el tenis no incorpore esa teoría, su éxito será medido por entradas vendidas, patrocinadores enlistados y número de telespectadores. La pregunta principal es si los cambios promueven la excelencia tenística y favorecen a los jugadores que la posibilitan.

\* Doctor en filosofía e historia del deporte. Docente en la Universidad del Estado de Nueva York (Brockport).



CULTURA	ESPECTACULOS
CINE	<i>Sálvese quien pueda, Caballos en la ciudad, Nadie sabe</i>
MUSICA	El mundo interior de Liliana Vitale
CULTURA	Homenaje a Eduardo Lagos Labastida, el libro en el siglo XXI



### HE DICHO

“La gente heavy está llena de prejuicios. Es uno de los grandes dramas de las bandas que dan un paso adelante, entre lo que provocaron y la explotación. Es cierto que mucha gente no tolera este crecimiento. En este ambiente y por mucha historia de reviente se hizo carne eso de que para ser heavy tenés que drogarte y alcoholizarte y decir todo el tiempo la vida me engañó. Pero tenés que plantearte las cosas: lucho para que la vida cambie pero yo ¿qué le doy? ¿Vómitos en los rincones? También tengo que luchar.”

**Norberto Verea**, 7 de mayo de 1993.



“HAMACA PARAGUAYA”

# TIEMPO DE SILENCIO

La primera película paraguaya de los últimos treinta años, doblemente premiada en Cannes, es la obra de una debutante, Paz Encina, que se rebela tácitamente contra las guerras que diezmaron a su pueblo: “En mi país somos más silenciosos, pensamos más antes de hablar, y ese silencio puede durar una eternidad”.





La película habla de una forma de quietud: la histórica, que hace que un país permanezca inmóvil.

POR HORACIO BERNADES

“Para qué esperás, si no va a venir”, le rezonga Cándida a Ramón mientras se bambolean en la hamaca. En un claro del matorral, Cándida y Ramón esperan. Esperan la lluvia. Que no viene, por más que el cielo se encapote, retumbe, refuile. Esperan que la perra de su hijo deje de ladrar, y sin embargo lo sigue haciendo. Esperan, sobre todo, que el muchacho vuelva de la guerra, aunque da toda la sensación de que eso no sucederá. Simplemente con eso, con la espera de un hombre y una mujer, Paz Encina (Asunción, 1971, formada en la Universidad del Cine que dirige Manuel Antin) colocó a su país de un solo golpe en el mapa cinematográfico. Revelación del último Festival de Cannes, *Hamaca paraguaya*—único largometraje de ese origen producido en los últimos treinta años— ganó allí el premio de la crítica internacional y termina resultando una de las más rotundas sorpresas de esta flaca temporada porteña. Dos actores, un par de decorados y quince planos fijos: único modo de filmar la espera y que esa espera se sienta. Hasta gozarla, más que padecerla.

Lo absolutamente particular y por completo universal, lo históricamente fechado y lo intemporal, lo que de tan preciso se vuelve abstracto, son los órdenes que Paz Encina conjura en *Hamaca paraguaya*, con la intensidad casi hipnótica que una mirada obstinadamente fija permite alcanzar. En la primera escena, esa en la que la mujer y el hombre se instalan en la hamaca para dar inicio a un diálogo disperso y extendido, tan hecho al hábito como a la extrañeza, está contenida ya la película toda, sus tiempos se diría que infinitos y sus contadísimos espacios. Es una ma-

UNA INTENSIDAD CASI HIPNOTICA

## El hijo ausente, la guerra, la lluvia

**8 HAMACA PARAGUAYA**  
Paraguay/Argentina/Francia/  
Holanda, 2006.

**Dirección y guión:** Paz Encina.  
**Fotografía:** Willi Behnisch.  
**Sonido:** Víctor Tendler y Guido Beremblum.  
**Intérpretes:** Georgina Genes y Ramón del Río.

ñana de otoño, el calor no termina de irse aunque debería, la lluvia no termina de venir aunque amenaza hacerlo y el hijo no termina de volver aunque se lo anhela inmensamente. Cándida y Ramón esperan, mientras esperan conversan y mientras conversan una cámara los observa, quieta y a distancia.

En un guaraní que suena tan entrecortado y gutural como una lengua asiática, los intercambios verbales entre Cándida y Ramón evocan el movimiento de la hamaca: un bamboleo suave y permanente, un pendular que no tiene fin. Una y otra vez vuelven sobre lo mismo: el hijo ausente, la guerra, la perra, el calor y la lluvia. Encina coloca la cámara a gran distancia y allí la inmoviliza largamente. Cómo podría ser de otra manera, con ese calor, esa pereza, esas cosas que nunca llegan. Al cultor del vértigo le convendrá mantenerse al margen. El espectador curioso recibirá, en cambio, un regalo tras otro. El primero es poder sentirse por una

vez en medio de la selva, aguzar los sentidos, oír ruidos lejanos, disfrutar los silencios, hamacarse en el fraseo musical de la mujer y el hombre. Gentileza del notable director de fotografía Willi Behnisch (de *Extraño y Parapalos*) y de los sonidistas Guido Beremblum y Víctor Tendler, ese ámbito limitado llega a hacerse subyugante.

Un espectador sin prejuicios descubrirá de a poquito datos que habitan quedado encubiertos y le permiten adentrarse más a fondo en ese mundo. Descubrirá que todo transcurre un 14 de junio y que la guerra a la que marchó el hijo es la del Chaco, en la que Bolivia y Paraguay se enfrentaron por el control de un pedazo de selva. Teniendo en cuenta que la guerra está por terminar, el año tiene que ser 1935. Por lo que se ve, ese año de 1935 podría ser también el 2005. La película de Encina habla de una segunda forma de quietud: la quietud histórica, que hace que un país permanezca prácticamente inmóvil a lo largo de casi un siglo. El espectador atento oírá también cómo el hijo de Cándida y Ramón se despide de ambos, en una suerte de doble flashback auditivo que tiene lugar en sendos planos simétricos y sucesivos.

Ese flashback heterodoxo marca el pico emocional de una película que, en contra de lo que la extrema quietud podría hacer suponer, posee una alta carga dramática y emotiva. Carga dada no tanto por lo que se ve como por lo que no. Ese elemento esencial que en cine se conoce como fuera de campo, y que permite la existencia de un mundo más allá de lo que la imagen muestra, está construido aquí con una precisión y delicadeza absolutamente infrecuentes. Pero hay una segunda palanca que

Premiada por el jurado y por la crítica en el último Festival de Cannes, el primer largometraje de Paz Encina (hablado en guaraní y coproducido por Lita Stantic) expresa tanto la identidad cultural de Paraguay como su situación política.

hace que *Hamaca paraguaya* crezca en emotividad, y es el modo en que la película progresa visualmente. Secuencia a secuencia se va pasando —de modo tan suave e imperceptible como todo aquí— del largo plano general al primer plano. Este sobreviene, matemático, en el momento de mayor emotividad.

Es también allí cuando el espectador percibe lo que hasta entonces la distancia le había impedido: Cándida y Ramón no están exactamente hablando. Al menos, cuando lo hacen no mueven los labios. ¿Se trata de diálogos recordados, imaginados? ¿De una forma de comunicación no verbal o de un simple desfase, que nos recuerda que en la película de cine la banda de sonido y la de audio se registran por separado? Tal vez sea simplemente una forma de respetar el silencio, de hablar sin quebrarlo del todo.

**OPINION** POR LITA STANTIC \*

### Pura poesía cinematográfica

Cuando lei por primera vez el guión de Paz Encina sentí, emocionada, que a través de un relato universal —una pareja de campesinos esperando que el hijo vuelva de la guerra— me sumergía en lo más profundo de la dramática historia de los últimos dos siglos de Paraguay, y en uno de los más bellos alegatos contra la guerra. Como nunca, entendí de qué hablaba el escritor de ese país hermano, Augusto Roa Bastos, cuando escribió: “El infortunio se enamoró de Paraguay”. Producir la película fue conocer a una directora muy firme en sus convicciones. Su propuesta fue filmar *Hamaca paraguaya* en largos planos fijos. La película iba a tener muy pocas tomas y éste era un desafío. Estábamos produciendo un film arriesgado en su propuesta estética, de un hondo contenido humano, que lo hacía muy accesible, por su poética y contenidos, a los sectores más sensibles del público. *Hamaca...* no es una película que deja afuera al espectador; lo maravilloso es que conmueve profundamente sin utilizar efectos, con un lenguaje elaborado que, sin embargo, se trasmuta en una enorme sencillez, y con una autenticidad de rasgos que convierte un modo de hablar, un paisaje, una escenografía, en pura poesía cinematográfica. Para nosotros, es un honor y una gran alegría el hecho de coproducir con Paraguay, participando de algún modo del nacimiento del cine paraguayo; más aún, de un renacimiento del cine. Por algo, el tema musical de Oscar Cardozo Ocampo que, interpretado por Berta Rojas, aparece en la película se llama “Renacer”: la existencia de *Hamaca...* es un verdadero “renacer”; lo opuesto al cine estridente, hecho en serie, y sin contenido, de las *majors* americanas.

\*Productora de La ciénaga y La niña santa, de Lucrecia Martel, y ahora de *Hamaca paraguaya*.

**Página/12** presenta

**música de acá**  
música argentina contemporánea

**ERNESTO SNAJER**  
grupo

PRESENTA SU NUEVO CD  
“DESPUES DE TODO”

SABADO 4 DE NOVIEMBRE - 21:30 HS  
**LA TRASTIENDA CLUB**  
Balcarce 460 - www.lastrastienda.com

entradas en venta:  
ticketek - la trastienda club - leechi - soy rock

**TICKETEK** Tel: 5237 7200

**La Trastienda** 43427650 9900

**NOV 3** **TEATRO OPERA**  
**MIGUEL MATEOS**

**Jaboda** productora

**ticketmaster** ARGENTINA  
4321-9700



# Paraguay nos guían los mitos”



“Me cuesta contar una historia sobre Paraguay que sea optimista, no veo luz al final del túnel.”

cional. Poco después, recibió el premio Edad de Oro en el Festival de Cine Europeo de Bruselas y ya está viajando a Pusan, Viena, La Habana y Rotterdam, entre los principales encuentros del circuito. En charla con **Página/12**, Paz Encina (que contó con la colaboración de Lita Stantic, la productora de María Luisa Bemberg y Lucrecia Martel) comparte lo que ella define como cine de autor sin soslayar la cuestión política.

—¿Qué la llevó a contar esta historia tan personal y sensible?

—Estudié cine en Buenos Aires y regresé a Paraguay en el 2002. Empecé a hacer mi tesis sobre el director japonés Yasujiro Ozu y me dediqué a la docencia cinematográfica. Arranqué con la escritura de *Hamaca paraguaya* a partir de un corto que ya había filmado, que era muy apacible, plácido y duraba ocho minutos. En el corto llovía todo el tiempo y simplemente el hijo no volvía porque llovía. En el largometraje hay más elementos de tensión dramática. Con la vuelta a mi país, me puse a mirar más minuciosamente y encontré una desidia muy grande en la sociedad. Políticamente no había cambios. La caída de Alfredo Stroessner en 1989 y el reemplazo por Andrés Rodríguez, su consuegro, eran una continuidad. Yo quería filmar y la motivación vino después. Jorge Laferla, quien había sido profesor mío en Buenos Aires, llegó a Paraguay y me sugirió que hiciera un largo a partir del corto, aunque fuera como un ejercicio. Me fue dando pautas y nos reunimos en la Argentina cuando yo iba. Básicamente quería mostrar la tristeza de dos padres que están esperando. Me tomé un tiempo para decidir si el hijo moría o no. El trabajo de guión fue minu-

cioso, además la vida dispara situaciones, como la de mi hermano, que tuvo un accidente y fue trasladado a la Argentina para su rehabilitación y su perra lloraba todo el día. Era desesperante escucharla, extrañaba a mi hermano y a una empleada se le ocurrió darle una remera de él para que se callara. Mis padres se sentaban todos los días en el mismo sillón, a la misma hora a esperar alguna noticia de mi hermano. Era una escena de tristeza y a su vez de esperanza.

**“Con la vuelta a mi país, me puse a mirar y encontré una desidia muy grande en la sociedad, políticamente no había cambios.”**

*Hamaca...* transita lugares en que uno se reconoce. Quién no se sintió invadido de tristeza o lo rozó la muerte, o esperó angustiado a un ser querido alguna vez.

—¿Cuáles son los ejes dramáticos de la película?

—La negación y la espera. Tener todo un tiempo para mirar, pero en definitiva no querer ver. En Paraguay la gente se guía por mitos, por sentimientos: si ves un picaflor vas a tener una buena noticia, si encontrás una mariposa muerta, seguramente tendrás una mala noticia. Es como le dice Ramón a Cándida en la película: “Ese presentimiento malo uno de estos días te va a matar”. La madre sabe, siempre huele la verdad. Ella es negadora porque necesita seguir viviendo, pero en la última escena en la hamaca ella sigue negando para que su marido siga viviendo. Cándida le hace comentarios a

su marido hasta donde puede, le cuenta que encontró una mariposa muerta. Son dos padres paraguayos, que están esperando a su hijo, y la angustia que soportan es la misma. Me cuesta contar una historia sobre Paraguay que sea optimista, no veo luz al final del túnel. Mi referente es un escritor paraguayo, Rubén Bareiro Saguier, autor de la novela *Ojo por diente*, que Laferla por esas cosas del destino me recomendó leer. En la escritura de Bareiro existe un mensaje pesimista, sus personajes se van y no saben si van a volver, otros esperan la muerte inminente y cuentan con alguien que los consuela, o sobre una mujer que duda si encontrará amor. Es un mensaje de una tristeza constante.

—¿Por qué la película tiene una estructura circular?

—Los diálogos son circulares, van y vienen. Cuando colgué la hamaca en un árbol, ellos dos quedan encerrados en ese espacio entre la hamaca y el árbol. No hay mucha diferencia entre la gente de Asunción y la del campo. Estamos todos pendientes de si va a llover o si va a soplar el viento, porque esto nos influye en el ánimo. En la radio informan si soplará el viento norte, que se sabe irrita mucho. La población está acostumbrada a soportar temperaturas entre 40 y 44 grados. Vivimos muy pendientes de esos elementos. Intento tener una mirada propia, nosotros tenemos otros tiempos. En mi país somos más lentos, más silenciosos, pensamos más antes de hablar y miramos a esa persona, primero para saber si podemos confiar en ella antes de contestarle y sino simplemente no le respondemos y permanecemos callados, y ese silencio puede durar una eternidad. Yo estaba preocupa-

da en dónde poner la cámara y en respetar nuestros tiempos. El director de arte, Carlo Spatuzza, es un artista plástico paraguayo y buscamos juntos las locaciones. Yo al principio buscaba un paisaje de cerro y él me sugirió que debía tener más síntesis. Me propuso usar un elemento vertical, uno horizontal y elementos circulares. La hamaca es el horizontal y de donde se cuelga es el vertical y nada más. Despojado de todo. Un elemento sirve para múltiples usos, la batea para poner la ropa, la mandioca, el cuchillo de él sirve para cortar la caña de azúcar y ella lo usa para pelar. Yo había filmado el corto con ellos en el 2000. Ramón del Río es un actor de teatro con reconocimiento y trayectoria. Georgina Genes nació en el campo y se le nota en cómo pela la naranja y por la forma de caminar y cómo son sus pies y sus manos. Ramón del Río es un actor tan formidable que hace todo lo que uno le pide. Es un señor muy refinado, por eso hubo que maquillarle las manos y los pies.

—¿Cómo se sintió trabajando con Lita Stantic?

—Para mí era como un sueño poder trabajar con Lita. Me dio seguridad, se comprometió con la película y estuvo presente en todo momento. En Paraguay vio las locaciones y participó del rodaje, en Chile supervisó la mezcla de sonido. Siempre la sentí cerca, yo estaba filmando en Paraguay y ella aprobaba el trabajo, por eso nunca me sentí insegura. Empecé en el 2003 con el guión y en el año 2004 tomé en la Fundación Carolina de Madrid un taller de tutoría de guiones y me tocó Joaquín Jorda como tutor. Sentí que el guión ya estaba terminado, pero lo leyeron mis productoras, Marianna Slot, Ilse Hughan y Lita y me dijeron que era muy corto. Yo escribí el guión en español y una traductora hizo una versión en guaraní y la volví a traducir al español y así el guión ganó un montón. Ese guión se lo presenté a Lita una semana antes del rodaje.

—¿Cuál es su próximo proyecto?

—*La belleza de la infancia*, una historia sobre dos hermanos rurales que tienen un padre represor y transcurre durante la dictadura de Stroessner. La hermana decide irse a trabajar de mucama con doce años a Asunción. Cuando termina la dictadura ella va a buscar a su hermano. Yo me acuerdo de los finales de la dictadura. Mi padre es abogado y fue opositor, del Partido Colorado, y lo metieron preso varias veces. En Asunción nos conocemos todos. Cuando yo era niña, mi mamá me llevó a un pediatra y no me quería atender porque mi padre era opositor.

## OPINION

POR IGNACIO TELESKA \*

### Una población diezmada

Entre 1865 y 1870, Paraguay se vio envuelto en una guerra contra Argentina, Brasil y Uruguay, después de la cual el país quedó destruido y desolado. De las 200.000 personas que quedaron, la mayoría eran mujeres, niños y ancianos, el resto —más de la mitad de la población— pereció en la guerra. El país tuvo que renacer de la nada, pero las nuevas autoridades, impuestas o amparadas por las fuerzas victoriosas, no buscaron más que saciar sus intereses. El territorio fue vendido a grandes empresas latifundistas de capitales extranjeros (ingleses, argentinos y brasileños), iniciándose así el permanente peregrinar del campesino sin tierra.

Este campesinado fue movilizado una vez más para la guerra contra Bolivia, entre 1932 y 1935, por la disputa del territorio del Chaco, hasta ese momento habitado sólo por pueblos indígenas. Paraguay salió victorioso esta vez, pero los campesinos que habían luchado por la tierra paraguaya tuvieron que regresar a sus hogares sin más pena ni gloria que seguir trabajando en tierras de otros dueños. A partir de 1936, y alentadas por los sucesos europeos, las fuerzas armadas comienzan a hacerse con el poder y desde 1954 hasta 1989 Paraguay experimenta la dictadura más larga de Sudamérica. El gobierno del general Stroessner sustentó su poder sobre la violación sistemática de los derechos humanos y el prebendarismo: civiles y militares se beneficiaban económicamente del dictador mientras que el resto de la sociedad sufría represión y pobreza. En 1989, un nuevo golpe de Estado derroca a Stroessner y se inicia un proceso que quiso ser democrático, pero que hasta hoy día no logra afianzarse. Generaciones formadas bajo la dictadura no terminan de desprenderse de los viejos hábitos, mientras los últimos censos muestran que más de la mitad de la población vive bajo el umbral de la pobreza.

\* Historiador argentino, egresado de la Universidad de Oxford, profesor en la Universidad Católica de Asunción, Paraguay.

www.malosetti.com.ar

# JAVIER MALOSETTI

presenta su nuevo CD **Niño**

**SABADO 4 DE NOVIEMBRE**  
**21.30 HS - TEATRO OPERA**  
entradas en venta por ticketmaster y en la boletería del teatro

Es un lanzamiento: S-MUSIC RECORDS para ODAY MUSIC

Invita CableVisión

glamity www.glamityartes.com Tel. 011.48670081

ticketmaster 4321-9700

S-MUSIC RECORDS

ODAY MUSIC

## HOY GRAN ESTRENO

### CABALLOS EN LA CIUDAD

UN DOCUMENTAL DE ANA GERSHENSON

HISTORIAS RECOLECTADAS SOBRE CARTONEROS DE CARRO A CABALLO

PREMIO SIGNIS MEJOR DOCUMENTAL ENCUENTROS DE CINE LATINOAMERICANO TOLUENSE 2005

www.caballosenlaciudad.com.ar

**SÓLO EN: TITA MERELLO • PALAIS DE GLACE Y SALAS DEL INTERIOR**



MUESTRA

Antología de cine venezolano

Desde hoy y hasta el 8 de noviembre se llevará a cabo la primera edición de la Antología de Cine Venezolano, en el Cine Gaumont (Rivadavia 1635), organizada por el Grupo de Cine Insurgente y el Ministerio de Cultura de Venezuela. Desde el 9 al 15 de este mes, en tanto, la muestra se mudará al Complejo Tita Merello (Suipacha 442). El público podrá conocer las películas más representativas de Román Chalbaud y Mauricio Walerstein. *El pez que fuma*, de Chalbaud, cuenta la historia de un presidiario que, recomendado por un compñero de cárcel, llega a un prostíbulo en busca de trabajo y, luego de ocupar un puesto, entrará en conflicto con el amante de la dueña del local. *Crónica de un subversivo latinoamericano*, de Walerstein, tiene como contexto al Vietnam de 1964, donde un guerrillero va a ser fusilado, tras ser acusado de matar al secretario de Defensa de los Estados Unidos. Mientras tanto, en Venezuela, un grupo secuestra al coronel del ejército americano para “canjearlo” por el vietnamita. *La empresa perdona un momento de locura*, también de Walerstein, desarrolla la trama a partir de la crisis repentina que sufre un obrero en la fábrica donde trabaja desde hace veinte años. La muestra se completa con otras ficciones de la década del ’70, época conocida como el boom del cine venezolano, y con documentales sobre la Venezuela actual.

Meteoro, por los Wachowski

Los hermanos Andy y Larry Wachowski, realizadores de la trilogía de *Matrix*, volverán a experimentar con animaciones luego de su incursión con *Animatrix*, llevando al cine el dibujo animado japonés de culto *Meteoro*. Los Wachowski adaptarán la serie creada por el pionero del animé, Tatsuo Yoshida, sobre las aventuras de un joven corredor de carreras y su auto Mach 5. El legendario productor Joel Silver, que trabajó en películas como *Arma mortal*, volverá a trabajar con los Wachowski despúes de su participación en *V de vendetta*. La realización de *Meteoro* comenzará el próximo año y se prevé que el film, distribuido por el estudio Warner Bros, se estrene en 2008.

POR HORACIO BERNADES

Que *Caballos en la ciudad* no es un típico documental de los que suelen llamarse “urgentes” se revela en el prólogo mismo. Allí se comparan detalles de carros de cartoneros con cuadros abstractos —sobre todo del catalán Antoni Tàpiès— enmarcando unos y otros sobre fondo negro, como si se tratara de una exposición. Es verdad que la comparación puede resultar bastante caprichosa, ya que el hecho de que esos recortes luzcan como objetos de exposición no llega a emparentarlos con el arte abstracto. Ese capricho no le quita ni le agrega nada a la intención de la directora, Ana Gershenson, consistente en correr la práctica del cartoneo del estricto marco social en el que necesariamente se inscribe, para verla desde otro ángulo. En esa intención quedan fijados los límites en los que el documental se moverá, durante la restante hora y media.

Mucho más cerca del documental de observación que del documental social, *Caballos en la ciudad* prescinde por completo de toda voluntad de investigación, limitándose a acompañar, durante algunas horas, a un contado número de personas vinculadas a la práctica del cartoneo. Es como si la realizadora hubiera resuelto sentarse en el asiento del acompañante del carro y permanecer allí observando, silenciosa y casi prescindente. La decisión, que incluye la total ausencia de declaraciones a cámara por parte de los protagonistas, acarrea ventajas y desventajas. Entre las primeras, la más obvia es la anulación del canon documental convencional, con sus rémoras del relato en off, las cabezas parlantes, la impronta periodístico-televisiva y la omnisciencia del realizador. Las desventajas son producto de la renuencia de la realizadora a ahondar la investigación. Lo que hay es lo que se ve y al espectador le puede quedar una buena cantidad de incógnitas sin responder.

Finalizada en 2004, *Caballos en la ciudad* se estrena tras la muerte de su realizadora, a comienzos del año pasado. Historiadora del arte, la impronta de Gershenson se deja ver en cada encuadre impecablemente compuesto, en el suavísimo tono durazno de la foto-



Finalizada en 2004, *Caballos...* se estrena tras la muerte de su realizadora.

“CABALLOS EN LA CIUDAD”

La estilización de la marginalidad

El documental de Ana Gershenson desvía la práctica del cartoneo de su marco natural.

7 CABALLOS EN LA CIUDAD Argentina, 2004.

Dirección: Ana Gershenson. Fotografía: Guido Filippi. Música: Mariano Zukerfeld.

grafía, en la sofisticada relectura del folklore que el músico Mariano Zukerfeld practica en la banda sonora, en la buscada asincronía entre la imagen y el off de audio. ¿Debe acusarse a la realizadora de estetización; está mal que un documental sobre cartoneros luzca limpio y prolijo? *Caballos en la ciudad* no deja de transmitir la idea de que la recolección de restos y residuos callejeros no es algo que se elige por gusto, sino puro producto de la miseria. Lo que no hay en la película es miserabilismo, vicio bastante más repudiable que la

simple prolijidad.

Quedan los retratos, leves, como al agua, que Gershenson hace de algunos de sus personajes. Brochazos, más que retratos completos. Una procesión de carros cruzando Puente Alsina, en plano cenital. El diálogo en el que un grupo de chicos cuenta cómo a otro le robaron el carro, con caballo y todo. El rendido comentario de Jimmy: “Las yeguas son más aguantadoras, como las mujeres”. La admiración de una chica por su yegua, que un día “parecía ir flotando en el aire”, supuestamente al advertir que la dueña, embarazada, no podría soportar un solo salto. La historia, contada por la misma chica, de cómo un par de sandalias halladas en una caja le sirvieron para darle de comer a toda su familia. Las reiteradas imágenes de la policía apaleando manifestantes sobre algún puente, sabia-

mente enmudecidas. La historia de la yegua de Jimmy, una de las pocas que tienen lugar, completas, frente a cámara. Lastimada, el hombre cubre una larga distancia para curarla, en un centro que promocionaban en la radio, y cuando llega no sólo no se la atienden sino que encima le recomiendan que no entre más a la Capital.

Más allá de esa feria interminable que en un momento la cámara recorre en largo travelling, es posible que el espectador se quede con ganas de conocer el circuito entero del cartoneo, saber cómo se comercializan y a dónde van a parar los distintos objetos recolectados. Tal vez quiera conocer algo más a cada personaje, seguirlo hasta su casa, pispear un poco de su vida cotidiana. Pero ése sería otro documental. Este, así como está, es posible que tenga sus límites, pero es irreprochable.

“SALVESE QUIEN

Maldades

POR H. B.

Dos datos vinculados con esta película británica suscitan sendos malentendidos. Uno es el nombre del autor de la idea original y coguionista, Richard Russo. Novelista caracterizado por sus ambiciosos frescos de pequeñas comunidades estadounidenses, uno de sus trabajos más recientes, la miniserie *Empire Falls*, se conoció aquí primero en cable y hace unos meses en video. El otro es su protagonista, Rowan Atkinson, uno de los grandes cómicos contemporáneos, que supo convertir a su personaje Mr. Bean en clásico por derecho propio. Viendo *Salvese quien pueda*, daría la sensación de que lo que sobrevivió de ambos son pálidos reflejos, lejanísimos ecos. En un caso, el de Russo, seguramente por dilución de su aporte original. En el otro, el de Atkinson, por un simple y llano error de casting.

Británica hasta la médula, *Salvese quien pueda* (*Keeping Mum*, en el original) es una comedia entre negra y costumbrista, que transcurre en un pequeño pueblito rural. Vicario del lugar, el reverendo Walter Goodfellow (Atkinson) anda tan ensimismado con

Conferenecia de José Pablo Feinmann

Sarmiento, literatura y nación

en la Biblioteca Nacional

Jueves 2 de noviembre | 18:30 hs  
Auditorio “Jorge Luis Borges”  
Agüero 2502 | 1º piso.



ORQUESTA TIPICA FERNANDEZ FIERRO

PRESENTA SU DISCO “MUCHA MIERDA”

noviembre: viernes 3 - 24 hs y domingo 5 - 20 hs  
LA TRASTIENDA CLUB - Balcarce 460

entradas en venta:  
ticketek - la trastienda club - leechi - soy rock



# Una pequeña utopía infantil

**8** **NADIE SABE**  
*Daremo shirinai.* Japón, 2004.  
**Dirección, guión, producción y montaje:** Hirokazu Kore-eda.  
**Fotografía:** Yamazaki Yutaka.  
**Música:** Gontiti.  
**Interpretes:** Yuya Yagira, Ayu Kitaura, Hiei Kimura, Momoko Shimizu, Hanae Kan.  
Estreno en DVD únicamente en el Cosmos y Arteplex Belgrano.

POR LUCIANO MONTEAGUDO

El espectador porteño tuvo su primer contacto con el director japonés Hirokazu Kore-eda allá por 1999, cuando ganó la competencia del primer, ya lejano Bafici con su segundo largometraje, *After Life*. Y ahora, dos años después de haber sido premiada en Cannes, llega —únicamente a dos salas de Buenos Aires, en dvd en pantalla ampliada— *Nadie sabe*, un film de una belleza muy singular, que confirma a Kore-eda como uno de los cineastas japoneses más valiosos a la hora de trazar el mapa del nuevo cine asiático.

Nacido en Tokio en 1962, Kore-eda pertenece aproximadamente a la misma generación de Naomi Kawase y Kiyoshi Kurosawa (dos cineastas bien conocidos por los cinéfilos locales a través del Festival de Buenos Aires) y comenzó trabajando en el campo del documental, lo que explica en parte la inmediatez de registro y la naturalidad que supo extraer de sus actores no profesionales, un grupo de cuatro chicos entre 12 y 5 años. La historia de su película, a su vez, proviene de un hecho real, que conoció a través de los diarios (“Los chicos abandonados de Nishi-Sugamo” los llamaban en los titulares) y que le atrajo particularmente, hasta que decidió recrearlo en una ficción: unos niños que vivieron absolutamente solos en un departamento de Tokio por más de seis meses, sin que nin-

El director japonés recreó ficcionalmente una historia real: la de unos niños que vivieron solos en un departamento de Tokio por más de seis meses. La mirada trasciende la mera denuncia social.



Kore-eda trabajó con actores no profesionales, con excelente resultado.

gún adulto reparara en su presencia. O en su ausencia.

Lo que plantea el film de Kore-eda va más allá de la típica historia de la niñez abandonada. Hay algo en *Nadie sabe* que trasciende la mera denuncia social para poner el acento en cambio en una suerte de pequeña utopía infantil, que el film transmite de una manera muy calma y, al mismo tiempo, muy poderosa. El director tampoco se ocupa de repartir culpas: la madre, por razones que la película se cuida muy bien de explicar, ha

tenido sin duda una vida difícil y carga con cuatro hijos de distintos padres. Ninguno va al colegio y tres de ellos están de polizones en un departamento cuyo propietario —como muchos en Tokio, según deja inferir la película— no estima demasiado a los niños, porque se supone que son ruidosos y molestan a los otros inquilinos. Después de varias ausencias prolongadas, la madre un día deja el departamento a cargo de Akira, el hijo mayor, aparentemente con la idea de formar otra pareja y de

volver más adelante a buscarlos. Pero los días pasan, las estaciones —siempre tan importantes en el concepción del tiempo que tienen los japoneses— van cambiando y los dos varones y las dos nenas deben arreglarse solos, sin la ayuda de nadie, salvo algunos pocos adolescentes, que llegan a conocer la situación y no les parece que tenga algún sentido pedir el auxilio de los adultos.

La falta de agua corriente, de gas, de electricidad, y aun de comida van dejando paulatinamente de ser un problema sin solución. De una u otra manera, los chicos se las ingenian para sobrevivir y van formando lazos cada vez más fuertes entre ellos. No reniegan del mundo exterior, pero sí del mundo adulto, del que están seguros que no tiene nada para ofrecerles, salvo una amable indiferencia. Lo notable del film de Kore-eda es la manera en que consigue narrar su historia, con una sensibilidad que no tiene nada de sentimentalismo o de sensiblería, como si se hubiera dejado guiar en su tono —seco, lacónico, preciso— por el de sus pequeños actores, que van madurando frente a la cámara, que los va esculpiendo en el tiempo. El film los ve crecer, asumir sus responsabilidades y organizarse —anárquica pero eficazmente— para resolver sus necesidades básicas. Y en ese devenir (no exento de situaciones trágicas) encuentra una poética capaz de expresar otro mundo posible.

PUEDA”, UNA FALLIDA COMEDIA INGLESA

## en un pueblito muy british

**5** **SALVESE QUIEN PUEDA**  
*Keeping Mum.* Gran Bretaña, 2005.  
**Dirección:** Niall Johnson.  
**Guión:** Richard Russo y N. Johnson, sobre historia de R. Russo.  
**Interpretes:** Rowan Atkinson, Kristin Scott-Thomas, Maggie Smith, Patrick Swayze y Tamsin Eggerton.

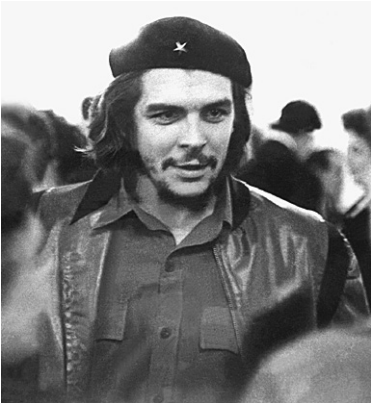
el sermón que debe presentar en una próxima convención eclesástica, que atiende aún menos que de costumbre a su esposa Gloria (Kristin Scott-Thomas, menos sofisticada que de costumbre). Ella terminará sucumbiendo ante los presuntos encantos de su donjuanescos profesor de golf, el norteamericano Lance (el reaparecido Patrick Swayze, que parecería producto de un fallido experimento de restauración facial). Lo otro que el reverendo no advierte es que su hija Holly (Tamsin Eggerton) hace un rato largo que dejó de jugar con muñecas. Se diría que ahora juega con muñecos, teniendo en cuenta la cantidad de amantes que desfilan por su casa y cuyos nombres su padre se ocupa de confundir, sistemáticamente.

Al hogar de los Goodfellow llega una nueva ama de llaves llamada Grace (Maggie Smith, casi

más británica que el *five o'clock tea*). De aspecto tan angelical como la viejita de *El quinteto de la muerte*, Grace esconde un par de secretos. Uno es que acaba de salir de prisión, tras una larga condena. Ese tiempo no parece haberla ayudado a erradicar ciertos hábitos peligrosos, como el de deshacerse de quienes ella cree que lo merecen. El otro secreto no debe ser revelado, aunque puede anticiparse que tiene con los Goodfellow lazos más estrechos de lo que podría pensarse. La mención a *El quinteto de la muerte* no es azarosa, ya que es esa tradición de comedia negra-muy-inglesa (tanto como *El tercer tiro*, de Hitchcock) que *Sálvese quien pue-*

da visiblemente aspira a suceder. Si no lo logra es porque cada gag, cada situación cómica, cada diálogo presuntamente ingenioso son tan obvios y previsibles como la idea de que cada una de las mujeres que rodean al párroco (Gloria, Holly, Grace) lleve un nombre relacionado con la fe.

Así, da la sensación de que tanto Richard Russo como Rowan Atkinson se quedan con las ganas. Russo, de agregarle colores y densidad a la pintura del pueblito. Atkinson, de soltarse del todo y hacer del vicario un payaso total, y no un simple distraído.



CHE GUEVARA

### El diario de Bolivia

El film de Richard Dindo *Ernesto “Che” Guevara: El diario de Bolivia* se estrena hoy a las 22.00 en Canal 7. El film relata los sucesos de 1967 y reconstruye sobre todo los últimos veinte días del revolucionario en Bolivia, el cerco tendido sobre el Che por el ejército y su asesinato en la pequeña escuela de La Higuera. El film sigue paso a paso la silenciosa partida del Che de Cuba hasta su llegada a La Paz y las primeras emboscadas tendidas al ejército hasta el último día del Che. Las imágenes filmadas en los lugares de la acción dan a los textos fuerza y presencia. La película se proyectará en el programa *Ficciones de lo real*, un ciclo dedicado al cine documental conducido por Diego Brodersen. Los contenidos del programa son elaborados por Eduardo Russo (crítico, teórico y docente de cine). Los próximos títulos que se verán son: *Buscando a Reynolds*, de Néstor Frenkel; *Dársena Sur*, de Pablo Reyero; *Vida en Falcon*, de Jorge Gaggero; *Tire Die*, de Fernando Birri, y *Por la Vuelta*, de Cristian Pauls.

### Un museo para Compay Segundo

Se inauguró en La Habana la Casa-Museo de Compay Segundo, dedicada enteramente a la figura de una de las mayores leyendas de la música cubana. “Estamos cumpliendo con un viejo anhelo de nuestro querido Compay Segundo”, reveló su hijo y también músico Salvador Repilado, en una ceremonia a la que, además de amigos personales del autor de “Chan Chan”, asistió también el ministro cubano de Cultura, Abel Prieto. La casa, situada en el acomodado barrio habanero de Miramar, alberga numerosos recuerdos del artista fallecido en 2003, poco antes de cumplir los 95 años. La inauguración de la casa-museo se produce en vísperas de que se inicie oficialmente un año de homenajes a Compay Segundo, que se prolongará hasta el 18 de noviembre de 2007, fecha en que el músico hubiera cumplido cien años.

**JOVENES | ADULTOS | TERCERA EDAD**

# Yoga

- Método Iyengar
- Posturas
- Relajación antiestrés

**ZONA PALERMO**  
Una clase sin cargo  
**NUOVO ESTUDIO**

**Marina Ferrari Hardoy**  
4963-5098 / 15-6106-9577

# ROXANA AMED ENTREMUNDOS

PRESENTA SU NUEVO DISCO

todos los  
**VIERNES DE NOVIEMBRE**  
**A LA MEDIANOCHE** en **VELMA** Café  
GORRITI 5520, Palermo Hollywood

invita **CableVisión**

**Velma** Café  
Palermo Hollywood

**entrada plus**  
4324-1010

**altosinstintos**  
music delivery  
www.altosinstintos.com

**S MUSIC RECORDS**  
www.s-musicrecords.com



6.00  
9-INFOCAMPO.  
13-EL INCREIBLE HULK.  
6.30  
2-CLASE X.  
6.55  
9-CONTACTO SOLIDARIO.  
7.00  
7-VISION 7.  
9-TELENUEVE AL AMANECER.  
13-ARRIBA ARGENTINOS.  
7.30  
2-CAMINO DE ESPERANZA.  
8.30  
11-EL CHAVO.  
9.00  
2-SPRAYETTE.  
7-TELEVISION REGIONAL.  
11-ANTES DEL MEDIODIA.  
9.30  
9-DE 9 A 12.  
13-MANANAS INFORMALES.  
10.00  
2-LOS FIMBLES.  
7-SALUDARNOS.  
10.30  
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.  
11.00  
7-DIBUJOS ANIMADOS.  
11-SABRINA.  
11.30  
2-LA COCINA DE LA HNA. BERNARDA.  
12.00  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-VISION 7.  
9-TELENUEVE.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13.00  
2-ALMOZANDO CON M. LEGRAND.  
7-VISION TELESUR.  
13-EL NOTICIERO DEL TRECE.  
13.30  
9-LA VIDA ES BELLA.  
11-SE DICE AMOR.  
14.00  
7-ESTUDIO PAIS.  
14.30  
13-CUESTION DE PESO.  
14.45  
9-PEREGRINA.  
15.00  
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.  
11-LA TORMENTA.  
15.30  
9-JUGADOS POR AMOR.  
11-EL CUERPO DEL DESEO.  
16.00  
7-INMIGRANTES.  
11-ISaura, LA ESCLAVA.  
16.30  
13-PARA SIEMPRE, NI SOLOS NI SOLAS.  
17.00  
2-ACOSO TEXTUAL.  
7-CHICOS ARGENTINOS.  
9-LOS PROFESIONALES DE SIEMPRE.  
11-LA FEA MAS BELLA.  
17.30  
11-CHIQUITITAS.  
18.00  
2-TIEMPO LIMITE TARDE.  
7-BENTEVEO.  
11-LOS SIMPSON.  
13-ESAS MUJERES.  
19.00  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-SIEMPRE PASA ALGO.  
9-TELENUEVE.  
11-ALMA PIRATA.  
13-FRIJOLITO.  
20.00  
2-TIEMPO LIMITE NOCHE.  
7-EN LAS MEJORES SALAS.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-TELENOCHE.  
20.30  
9-AMO DE CASA.  
21.00  
2-RSM.  
7-VISION 7.  
21.15  
9-PALERMO HOLLYWOOD HOTEL.  
11-LOS SIMPSON.  
21.30  
11-CASADOS CON HIJOS.  
13-SOS MI VIDA.  
22.00  
7-FICCIONES DE LO REAL.  
22.15  
9-EL TIEMPO NO PARA.  
22.30  
2-INFORME CENTRAL.  
11-MONTECRISTO.  
13-SHOWMATCH.  
23.15  
9-CINE.  
23.30  
2-FUGA A LA NOCHE.  
11-AL LIMITE.  
13-AMAS DE CASA DESESPERADA.  
24.00  
7-VISION 7.  
9-TELENUEVE.  
0.30  
2-MI NUEVO YO.  
7-UN CORTADO.  
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.  
13-DURO DE SOMAR.  
1.00  
7-SIEMPRE PASA ALGO.  
11-SUPERNATURAL.  
13-EN SINTESIS.  
1.15  
9-TELENUEVE.  
1.30  
9-CALL TV.  
13-VAS A GANAR.  
2.00  
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.  
2.15  
7-ESTUDIO PAIS.  
3.45  
7-SINFONICA 7.

MUSICA LILIANA VITALE EN VIVO

# "Mi canto viene del amor exacerbado"

La cantante presenta su nuevo disco, *Al amparo del cielo*, en el ND Ateneo.

POR CRISTIAN VITALE

Entre las fotos que adornan la guarida de Liliana Vitale hay una inmensa de Almendra, hay otra de Carlos Gardel con su sonrisa dibujada y hay varias en las que aparece ella: dentro de una antiquísima pulpería pintándose para el show, junto a MIA, conglomerado de músicos que, mediando los setenta, sentó un valioso precedente en el arte independiente y, tal vez la más significativa, con su hermano Lito tocando teclados con enterito y *corte Balá*, y ella perdida entre un numeroso coro de féminas floridas. Pero el decorado —que también incluye cuadros, esculturas y adornos multiformes— carece de iconos religiosos. Y, sin embargo, sus dos últimos discos contienen la palabra cielo. Uno es *Siete cielos*, que compuso por encargo para un profesor de reiki, y el otro, más reciente, *Al amparo del cielo*.

Liliana Vitale fue criada en el seno de una familia libre de creencias religiosas. Materialista, en sentido marxista. “¿De dónde proviene el fluir del canto mío, entonces?”, se pregunta. “No sé; tal vez de un amor exacerbado. Inclusive, tiene cierto formato religioso, aunque no tenga formación religiosa. Ni siquiera conozco las canciones de parroquia que cantan mis alumnos. Tengo el rito izquierdista, que es el no rito, instalado. Esto te deja ver que el amor es la energía más poderosa que existe.” Bien, el inmenso amor que fluye de las 14 canciones que pueblan el último disco —que presenta mañana en el ND Ateneo— la deja parada como una agnóstica en busca de una religiosidad distinta. Inédita. Solitaria. O, en otro sentido, astrológica. “El cielo, para mí, es como una especie de delirio místico pisciano. Calculo que deben ser materias energéticas con las que uno trabaja, sin darse cuenta.” *Al amparo del cielo*, ciertamente, se ubica en ese plano pendulante, que de a ratos sintoniza con su educación (“La realidad supera / cualquier invocación”) y de a ratos con esa búsqueda, como fluye de la fina ironía que epiloga “Margaritas a los chanchos” (“A dios lo que es de dios / y margaritas a los chanchos”). “Pienso que, aun llegando a una situación de desamparo total, siempre es posible el retorno a la vida”, define.

—¿Como vuelta al asombro o como nostalgia resignificada?

—Tal vez como regreso a algo que me trasciende, que no es necesidad de expresión de tal cosa, sino algo que emerge de una realidad colectiva. Las canciones del disco van contando un poco eso.

—Entre las pocas versiones figura “El viento trae una copla”. ¿A qué se debe la elección de ese tema?

—Me encanta Bersuit. Pero la incluí porque escuché durante sema-

nas *La Argentinidad al palo*, un disco que marca un cruce generacional muy fuerte. La tocábamos en charango con mi sobrino Luciano —hijo de Lito—, y decidí incluirla. El disco iba a terminar en “Al final”, pero era muy triste y mi hijo —Juan Belvis—, que no es nada complaciente, me dijo: “Quiero que pongas un tema que me dé ganas de poner el disco otra vez”. Y ganó. La grabamos en un solo día y significa la bajada al hoy. También como homenaje a la canción, porque hay un montón de canciones de Bersuit que van a quedar en el inconsciente colectivo.

—También hay una versión de “Corazón de luz y sombra”. ¿Siempre tiene que haber un tema de Fandermole?

—Sí, Fander es un clavado. Cada vez que la canto me pasa lo mismo que con ese cuadro que mirás mil veces y siempre le encontrás algo nuevo. Otro que va a ser así es Juan Quintero. Aca Seca, su grupo, me iluminó el año. Qué lindo eso de tocar las notas de a una, y no todas juntas.

El recorrido estético de Vitale—de 47 años— comenzó allá por 1975, con MIA. Después formó dúos con Alberto Muñoz y con Verónica Condomí. Todo durante la dictadura militar. “Era increíble que 25 personas durmiéramos en una casa, cuando si se juntaban más de cuatro era subversión.” Disuelta la agru-



“El amor es energía poderosa”, dice Liliana Vitale.

pación, y ya en democracia, la cantante arrancó como solista con el bienvenido *Mamá, dejá que entren por la ventana los siete mares* y se convirtió en una particularísima portavoz de Jaime Roos y Silvio Rodríguez en *Canta Liliana Vitale*. Luego emigró a Córdoba cuatro años. “Fue un viaje reparador. Viví en Villa Rivera Indarte, un barrio flash de dos o tres casas por manzana. Me di una sobredosis de aire puro que me sirvió para hacer un

aprendizaje acelerado de canto popular, a base de participación en peñas.” La cantante y pianista ubica allí el germen de los dos discos que editó a mediados de los '90, *Mujer y argentina* y *El beneficio de la duda*. “*Mujer y argentina* significó un encuentro artístico con mi hermano. Igual —aclara— no hay dependencia artística entre nosotros. Nos negamos a la onda *familia Ingalls*, de chicos, y a Pimpinela de más grandes. Cada uno curte su rollo.”

ESTA NOCHE ACTUAN HORACIO FUMERO Y FRANCISCO LO VUOLO

## Paisanos santafesinos y jazzeros

POR DIEGO FISCHERMAN

Uno es uno de los mejores pianistas de la escena local. El otro, radicado en España y contrabajista durante años junto a Teté Montoliú, está entre los más destacados instrumentistas del jazz europeo. Ambos nacieron en la provincia de Santa Fe, Francisco Lo Vuolo en la ciudad de ese nombre

y Horacio Fumero en Cañada Rosquín, donde alguna vez comenzó su carrera musical al lado de León Gieco. Y hoy a las 21.30 tocarán en dúo en Buenos Aires, como parte del ciclo del Jazz Voyeur, el club de jazz que funciona en el Hotel Meliá (Posadas 1557).

“La primera vez que tocamos juntos fue hace como siete años”, comenta Fumero. “Francisco era un ne-

ne, no sé, tendría quince años o menos. Fui a tocar a Santa Fe, invitado por la Big Band de esa ciudad, y como no había manera de montar un repertorio demasiado extenso, decidí tocar también con un trío. Pregunté por pianistas y me lo recomendaron. Cuando lo escuché no necesité oír a ningún otro.” Integrante del mítico grupo del Gato Barbieri —allí tocaba guitarra y charango—, Fumero viajó con él a Europa y, desde ese momento, se convirtió en referente obligado, tocando junto a músicos como Freddie Hubbard, Benny Golson, George Cables y Cedar Walton, entre muchos otros. “De mis comienzos me queda el folklore; sigo tocándolo y sigo disfrutándolo. El pop, en cambio, desapareció de mi vida. En realidad, lo que desapareció fue el bajo eléctrico. Yo había empezado en el Conservatorio Manuel de Falla a los 18 años, es decir que ya era bastante grande. Y en Suiza, donde continué mis estudios, había un límite de edad. Así que tenía que hacer varios años en uno para poder recibirme antes de cumplir 25. El contrabajo me absorbió mi vida. Y el jazz se convirtió en una música excluyente.”



Fumero se presentará dentro del ciclo del Jazz Voyeur.

CONEXION  
PRIMAVERA-VERANO

**FiberTel**  
La Banda Ancha

4778-6600 | 0810-122-FIBER (34237) | www.fibertel.com.ar



# Para la memoria del futuro

POR KARINA MICHELETTTO

“Un revolucionario de la música argentina.” Así presentó al homenajeado su amigo y colega Manolo Juárez, y el preámbulo no sonó pretencioso. El martes pasado, dentro del Séptimo Encuentro Músicas de Provincia, un ciclo gratuito que organiza el gobierno porteño, ocurrió lo infrecuente: un homenaje en vida a un creador que marcó vanguardia en la música popular argentina, de esos que no acumulan en su currículum discos de oro ni de plata, sino más bien discípulos y admiradores. El pianista y compositor Eduardo Lagos recibió el cariño y el homenaje de compañeros como Manolo Juárez y Oscar Alem, y de alumnos declarados como Carlos Aguirre, Lilian Saba, Abel Rogantini y Hernán Ríos, entre otros pianistas que interpretaron sus obras. No sólo eso: el músico, que desde hace varios años está retirado, se animó a revivir por un momento el dúo que formó con Oscar Alem, en improvisaciones que lo mostraron con muchas ganas de seguir haciendo música.

Con dirección artística de Gustavo Mozzi, el concierto tuvo la virtud de reunir algunas de las obras más importantes compuestas por Lagos en una paleta interpretativa de pianistas de distintas procedencias. En un teatro Alvear lleno, con muchos músicos entre el público, el homenaje sirvió también como una interesante forma de revisión de los hitos compositivos de Lagos. Lilian Saba, quien se dedicó a transcribir una parte de su obra —de la que no hay muchas partituras disponibles— comenzó con “La Bacha” —aquella cueca que lo marcó como compositor—, y “Mi amigo Waldo”, escrita en honor a Waldo de los Ríos. De este músico Lagos tomó una definición de música que lo define también a él: “Hago música argentina popular contemporánea, simplemente eso”, decía el pianista en una entrevista publicada en este diario, cortando cualquier posible discusión sobre si lo suyo fue o no folklore, un debate a esta altura perimido.

El programa del homenaje siguió con grandes interpretaciones de grandes temas: los jóvenes Mariano Moreno y Constanza Meinero revivieron “Gato i’ mama”, de Tata Fariás Gómez, con los arreglos que Lagos y Alem dejaron grabados en el disco *Pianísimo*. Abel Rogantini mostró “Con amuras a estribor” (un nombre que Lagos tomó de la náutica, una pasión que sumó a la de oficios como los de músico, oftalmólogo y periodista). Y Pablo Fraguela interpretó el gato “El palangana”. “Sin haber tomado clases con vos, has sido un gran maestro y un ejemplo de libertad y criterio. Te agradezco de corazón por eso”, le dijo el pianista al homenajeado, que por entonces ocupaba un palco del teatro.

Siguieron los piropos para Lagos: “Me atrapó su capacidad de aventura, y la profundidad de sus temas: siempre tienen algo más para encontrar”, explicó Hernán Ríos, antes de avanzar sobre la charquera “La trunca parche”. “Hace varios años, el apacible transcurrir de mi vida provinciana fue alterado violentamente por la fugaz presencia de Lagos”, contó el enterriano. “Fue un torbellino que me dejó girando como un trompo, y me

**Manolo Juárez, Oscar Alem, Carlos Aguirre y Lilian Saba, entre otros, rindieron tributo al excelente pianista y compositor en el marco del encuentro organizado por el gobierno porteño. Lagos, retirado desde hace años, también se animó a tocar y se fue ovacionado.**

llenó de esa frescura.” Tras la actuación de Manolo Juárez —quien también ofició de eficaz maestro de ceremonias— llegó el turno de Oscar Alem y, finalmente, el dúo a cuatro manos entre Alem y el homenajeado. Reviviendo años pasados, los pianistas improvisaron sobre “La vieja” y “La López Pereyra”, con la frescura y el oficio de dos viejos amigos que se conocen mucho.

En temas como los que pasaron por este concierto (“La oncená”, llamada así en alusión al acorde que prevalece, “La Bacha” o “Cuando los gauchos vienen marchando”, por citar algunos), Eduardo Lagos volcó todo su conocimiento y su amor por otras músicas como la clásica, el jazz o la bossa nova. Sin hacer mucho estruendo —o, mejor dicho, haciendo sonar sólo a sus obras— marcó a la música popular argentina, amplió los moldes formales abriéndolos a otras posibilidades expresivas, continuando un camino que abrió Waldo de los Ríos.

Alguna vez se lo llamó “el Piazzolla del folklore”, en una de esas comparaciones que nunca llegan a ser completamente eficaces. Su obra grabada es escasa y poco difundida. La reedición del disco *Así nos gusta* en formato CD, hace un par de años, y recientemente de *Folkloreishons*, por Melopea, vino a cubrir un vacío de catálogo importante. Y conciertos como éste, además del homenaje merecido, refrescan la potencia de su música. El encuentro del martes sirvió, de paso, como preámbulo a otro homenaje, que seguramente deberá hacerse en tiempo y forma. El realizado al percussionista Norberto Minichillo, recientemente fallecido, quien estaba anunciado entre los que esta noche estarían sobre el escenario. Un creador que tampoco creía en las fronteras en la música, y que hubiera estado encantado con este concierto.



Lagos, un creador vanguardista en la música popular argentina.



EN NUEVA YORK

## Los Grammy latinos

Con su nombre en cinco categorías, la cantante colombiana Shakira parte como favorita para convertirse en la más laureada de la séptima edición de los Grammy latinos, que se entregarán hoy en el Madison Square Garden de Nueva York. A Shakira le siguen en nominaciones Ricardo Arjona, Gustavo Cerati y la mexicana Julieta Venegas, con cuatro candidaturas cada uno. León Gieco está nominado en dos rubros: Mejor álbum del año y Mejor álbum cantautor. El músico de Cañada Rosquín fue galardonado ayer por la Academia Latina de la Grabación con el Premio a la Excelencia. En el marco de los Grammy, la banda de reggaeton puertorriqueña Calle 13, el también boricua Chayanne, Gustavo Celis, el colombiano Fonseca, el argentino Cachorro López y el mexicano Joan Sebastian lograron tres candidaturas cada uno. La ceremonia tendrá lugar por primera vez en Nueva York, en el Madison Square Garden, después de que California y Miami fueran el marco de las seis galas anteriores.

Por primera vez en televisión

## ERNESTO CHE GUEVARA: EL DIARIO DE BOLIVIA

Una película de Richard Dindo



## en FICCIONES DE LO REAL

un programa dedicado al cine documental

Conduce Diego Brodersen



Hoy 22.00 hs. la televisión pública



POR ANGEL BERLANGA

Si veinte años no fueran nada, como propone “Volver”, ¿cuarenta tal vez sí? Ese tiempo es el que ha pasado desde octubre de 1966, cuando Arnaldo Orfila publicaba en México los primeros libros de la flamante editorial Siglo XXI, una de las dos casas de raíz local que sobreviven allí desde esa época en un rubro descalabrado en América latina por las continuas debacles político-económicas y “dominado” últimamente por los grandes sellos multinacionales. A dos años de su participación en el Congreso de la Lengua, el poeta y filósofo Jaime Labastida, actual director de la editorial, volvió a la Argentina —donde funciona la filial dirigida por Carlos Díaz— para dar un par de conferencias; a la que dio ayer, a propósito de las experiencias de Siglo XXI y del Centro Editor para América Latina, hoy a las 17 sumará “La construcción del sujeto científico”, ensayo que leerá en la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA.

“Me interesa extender cada vez más las posibilidades de que la gente tenga acceso a la cultura—dice en diálogo con **Página/12**—. La imprenta logró algo de una importancia extrema: la democratización de la cultura. No es que crea que la razón tenga que ser democrática, ni en los vicios de la democracia—en los que tampoco creía Borges—, pero me parece que generar posibilidades más o menos comunes para que la gente pueda desarrollar inteligencia y sensibilidad es lo máximo que se puede hacer.” “Ahora se habla mucho del peligro de la globalización, que determinados avances tecnológicos lanzan a la calle a una gran cantidad de gente—agrega Labastida, y ejemplifica—. Con la imprenta, los

**“Nuestra política editorial pretende trabajar con libros permanentes, de catálogo, que luego de 20 o 30 años sigan publicándose.”**

pendolistas perdieron su trabajo, pero cuántos, gracias a ella, lo hemos tenido después. Incluso los profesores.”

**—¿Cree que Internet, el libro electrónico y las bibliotecas virtuales modificarán la industria editorial?**

—No creo. Desde hace años se habla de la muerte del libro, de las ideas en papel; incluso lo ha hecho gente muy respetada, como Umberto Eco. En este momento no hay nada más efímero que la tecnología asociada a las formas computacionales: cada seis meses tenemos que renovar equipos. El verdadero problema está en otro lado: yo creo que la gente ha exagerado muchísimo la información que se proporciona a través de estos medios. Porque es información, no formación. Por otra parte, la gente que se ha formado en los libros y la que ahora sigue leyéndolos tiene otras formas, incluso, de sensibilidad; para mí el olor del papel, de la portada, todo esto, no podrá sustituirse por el proceso electrónico. En Internet se ponen las obras que ocupan mucho espacio, que serían muy caras de editar; la Enciclopedia Británi-

**El director de Siglo XXI, editorial de raíz mexicana con filial en la Argentina, llegó a Buenos Aires para brindar dos conferencias. “Las dictaduras rompieron la estructura comercial del libro en América latina”, señala.**



Labastida es poeta y filósofo. Se presentará hoy en la Facultad de Filosofía y Letras.

CULTURA ENTREVISTA A JAIME LABASTIDA

## “No nos interesa trabajar con libros de ocasión”

ca es costosísima, pero ponerla en un disco es barato. Otra vez: es información, no lectura. Lo más importante es cómo ha cambiado la técnica de impresión del libro; yo todavía tuve que corregir galeras en plomo y prensa plana, y aquello era lentísimo, lleno de erratas. Ahora es un disco; los costos se han abaratado, se democratiza la razón y la gente tiene mayor acceso a comprarlo. Siempre y cuando haya suficientes librerías: en México están quebrando y cerrando muchas. Pero aquí sí abundan.

**—¿En qué contexto se fundó Siglo XXI?**

—En ese momento estaba muy viva la Guerra Fría y todos vivíamos bajo el temor de que con la bomba atómica tal vez no amaneciéramos el día de mañana. En ese momento Orfila empieza a publicar libros que son una novedad desde el punto de vista filosófico e histórico, obras vigentes y surgidas en ese mismo momento. El existencialismo, por ejemplo, llega a nuestros países 15 o 20 años después de haber sido producido, mientras que el estructuralismo llega en el mismo momento que se produce; quiero decir que nos hizo más contemporáneos con lo que se producía en otras partes. Esto ahora ya es común, pero en aquel momento no lo era tanto. Ahora sufrimos, nosotros, porque algún libro que queremos publicar nos es ganado por las agencias literarias que están en España o en cualquier otro lado y compran rápidamente los derechos.

**—¿Es muy común que los grandes grupos “capten” autores que antes publicaban con ustedes?**

—Aquí hay un primer problema: las agencias literarias empezaron a dividir el idioma español en varias parcelas. Y entonces el pago por los derechos de autor se incrementó: México y Centroamérica es una cosa, el Cono Sur otra, España otra, los países andinos... Nosotros en general compramos para todo el orbe de la lengua, para poder publicarlos simultáneamente en México, Argentina y España. El fenómeno tuvo consecuencias, quizá positivas para el autor, que cobraba más,

pero nosotros teníamos problemas, porque una obra que publicábamos en México de repente se encontraba con la competencia del mismo libro importado como saldo desde España. Nuestra política editorial pretende trabajar con libros permanentes, de catálogo, que luego de 20 o 30 años sigan publicándose, que la gente siga necesitando. No queremos libros de ocasión.

**—Hace unos días estuvo aquí Roberto Zurbano, editor de Casa de las Américas, y decía que para las editoriales de raíz local la distribución era un gran problema. ¿Coincide?**

—Sí. En los años '60 y '70 noso-

tros distribuíamos más del 30 por ciento de nuestros libros en América del Sur, Uruguay, Argentina, Chile. Después las dictaduras rompieron la estructura comercial y ha sido muy difícil volver a reestablecerla. Tenemos muchos problemas de circulación mercantil; a veces no sabemos cómo enviar los libros, porque el transporte es muy caro.

**—¿Los libros que publican en la filial argentina se publican también en México?**

—Algunos, no todos. Porque muchos tienen interés local, no tendrían mercado suficiente. A algunos, como los de Beatriz Sarlo, los reproducimos, por supuesto; pero

otros no tienen interés para el público mexicano. Los de la serie “Ciencia que ladra” también han sido tomados en cuenta incluso para bibliotecas escolares, allí, y hemos reproducido varios miles de ejemplares.

**—¿Cuál es el perfil de la editorial? ¿Por qué publican tan poca narrativa?**

—Este es un problema que se arrastra desde mucho tiempo atrás; en alguna ocasión se lo planteé a Orfila y me respondió que se publicaba “lo necesario”. El perfil nuestro está muy caracterizado; la gente ve a Siglo XXI como fundamentalmente dedicada a las ciencias humanas y sociales, historia, economía, lingüística, política, filosofía. Aunque en la filial de aquí no se publica literatura, en la mexicana sí lo hacemos, aunque no en cantidad suficiente. Hemos abierto ahora dos concursos, uno de ensayo y otro de narrativa, con premios de 20.000 dólares. Para una empresa como la nuestra no está mal, ¿no?

LITERATURA SE PUBLICA PARTE DE LA OBRA DE ORHAM PAMUK

## Para conocer mejor al Premio Nobel

Como ya ocurrió antes con autores como J.M. Coetzee y Elfriede Jelinek, el otorgamiento del Premio Nobel de Literatura al escritor turco Orham Pamuk le ha abierto las puertas a su narrativa en todo el mundo, incluida la Argentina, donde a la flamante edición de *Estambul* se le sumarán en los próximos días las obras *El libro negro*, *Me llamo rojo* y *Nieve*. Desde que hace casi un mes se convirtió en el primer turco en ganar el Premio Nobel de Literatura, Pamuk no hizo más que validar una y otra vez la fama alcanza-

da con una serie de novelas que exploran la compleja identidad de Turquía a través de su rico pasado imperial. Portador de un estilo novedoso de escritura que combina la narración tradicional con elementos experimentales y preocupaciones muy contemporáneas sobre identidad y temores de un “choque de civilizaciones”, el escritor nacido hace 54 años en Turquía debutó hace más de veinte años con una novela titulada *Cevdet Bey y sus hijos*, a la que siguieron *La casa del silencio*, *El astrólogo y el sultán*, *El libro negro* y *La vi-*

*da nueva*. Sin embargo, todas estas obras y las posteriores permanecen inéditas en la Argentina, un déficit que parece encaminado a revertirse, ya que por estos días el sello Mondadori acaba de publicar en el país *Estambul. Ciudad y recuerdos*, que funciona paralelamente como una autobiografía y como un retrato en ocasiones panorámico y en otras íntimo y personal de una de las ciudades más fascinantes de Europa.

Los lectores que se sientan atrapados por el encanto de *Estambul* tendrán a su disposición otros títulos emblemáticos de la narrativa de Pamuk, ya que la editorial Alfaguara tiene previsto lanzar en los próximos días las novelas *El libro negro*, *Mellaman rojo* y *Nieve*. *El libro negro* narra la travesía de un joven abogado llamado Galip, que emprende la búsqueda de su mujer, a quien ama con locura desde la infancia y que ha desaparecido dejando una carta de diecinueve palabras. Por su parte, *Me llamo rojo* recrea el esplendor y la decadencia del Imperio Turco. Finalmente, *Nieve* fue el guño que Pamuk le ha hecho al mundo del integrista islámico, aunque para describir ese desgarrador sociorreligioso tuvo que desplazarse a la ciudad de Kars, es decir, lo más lejos posible de Estambul y de Europa.



Pamuk, el primer turco en ganar el Nobel de Literatura.



# Catálogo/12

Colecciones de historia realizadas por el Colegio Nacional de Buenos Aires. Dirección: Aurora Ravina



Historia Argentina  
*desde la prehistoria a la actualidad*



Documentos  
Historia Argentina



Historia de América latina  
*desde los orígenes a la globalización*



Historia Universal  
*desde la prehistoria hasta el siglo XX*

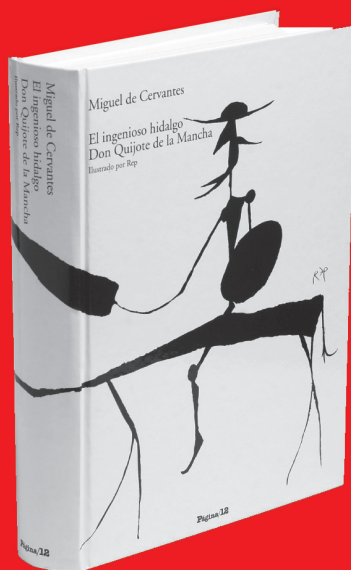


Documentos  
Historia Universal



Historia de los partidos  
políticos argentinos  
*desde el siglo XVII a la actualidad*

*Otras colecciones:*



Don Quijote de la Mancha  
De Miguel de Cervantes  
Ilustrado por Rep



Argentina para los chicos  
Geografía, habitantes, leyendas, canciones, paisajes  
de las 23 provincias argentinas y la ciudad  
autónoma de Buenos Aires  
*por Liliana Viola*



Diccionario de los argentinos  
4000 biografías breves de  
personalidades de todas las áreas  
*por Liliana Viola*

Consígalos en Belgrano 671 de 10 a 16 hs

**Página/12**



Como tantas otras tentativas para sobrevivir y no dejarse aplastar por el achataamiento ambiental que, en cierto sentido, es un lugar común (porque convoca frases explicativas del tipo “globalización”, “muerte de las ideologías”, “fin de la historia”, “caída del muro”, “derrota”, “decadencia de la lectura”, “universo mediático” y otras), un grupo de psicoanalistas porteños había tomado desde hacía un tiempo, cuando me invitaron a participar (hablo de 1996), una iniciativa tendiente a discutir cuestiones relacionadas con su oficio, por cierto, pero en la perspectiva de un análisis de lo que podemos llamar la “crisis cultural”. El ingrediente o el deseo político de tal propuesta no estaba oculto y podía traducirse por los siguientes términos complementarios: cultura y política, política y psicoanálisis, compromiso y cultura, obsolescencia de ciertos lenguajes y nostalgia por lenguajes seguros, incomodidad respecto del presente y crítica del pasado, paradigmas en desuso y modelos de pensamiento ortodoxo, “qué hacer” y qué pensar, cómo pensar y cómo estar dentro del tiempo, memoria y acción, parálisis y cultura de consumo. Sobre eso se hablaba, casi siempre los sábados por la mañana, y las conversaciones eran honestas, es lo menos que puede decirse, a veces dramáticas, pero siempre muy locales; es difícil pensar que en otros lugares del mundo, igualmente en crisis, se promovieran y realizaran reuniones semejantes.

Después de mirarnos todos con cierta perplejidad y con la esperanza de que los otros, todos o alguno, trajeran una idea que se destacara del férreo corsé de los términos señalados, recorriamos todo un universo semántico, en el cual, curiosamente, lo que podía haber de científico provenía de los sociólogos, muy poco de la teoría psicoanalítica, casi nunca de la experiencia de la lengua y menos de la literatura. La literatura, como se comprueba casi a diario, goza de un estatuto privilegiado; no sirve para abordar, más que a título de ejemplo, los asuntos “serios” de la vida, de los cuales los términos enumerados antes son un ejemplo. Librados a la espontaneidad, los participantes dejaban salir sus preocupaciones, acaso en la atmósfera freudiana del “malestar”, tanto de la cultura como de los que intentaban comprenderlo; al tiempo, se decidió trabajar sobre textos y, para no caer en el lugar común de los seminarios, con su tufillo académico, se pensó que los participantes redactaran un escrito que, por su giro e intención sintética, permitiera un desarrollo. Se trataba, en

EL PENSAMIENTO Y LA ACCION EN LA ARGENTINA

# Edad de Oro para intelectuales

**A partir de la captación de “una nostalgia, mitigada por el placer de la inteligencia”, referida a “una Edad de Oro en la que pensamiento y acción estaban casados”, el autor reexamina el lugar del pensamiento en la historia argentina.**

todo caso, de ir un poco más lejos, aunque la tendencia a recuperar mediante evocaciones de pérdida era muy fuerte. Me pidieron que fuera el primero en entrar en el ruedo y lo hice. Acaso valga la pena recuperar los términos de mi resumen en función ya no de una discusión en particular, para un contexto restringido aunque de interés muy intenso, sino de una inmersión en determinados avatares del lugar común que, como se sospecha, es al mismo tiempo refugio y zona de desnudez: clamar por la pérdida alude a una dimensión trágica pero, también, supone una clausura respecto de una posibilidad de análisis. Lo que sigue es el texto y este prólogo sirve para comprender algunas referencias o el vuelo de pájaro con el que intento entrar en el asunto y no quedarme empantanado en él: política y cultura, discursos vencidos y discursos posibles, condiciones para una discursividad posible.

1. El horario en el que se llevan a cabo las reuniones puede tener algo que ver con las sensaciones que quedan después que terminan. Así, un sábado por la mañana, en una buena sala de un buen hotel, luego de las sin-ceras catarsis que se producen evocando lo que se quiso y no se pudo lograr, o de las propuestas implacables, sobre las 13 o las 13.30, al retirarnos, lo que aparece, no siempre con placer aunque por lo general con alivio, es la promesa del “merecido

descanso”: dónde y qué comeremos, con quién, cómo se va a desenvolver la larga tarde que llega, por suerte, para contener las fatigas acumuladas en una semana de trabajos, de frustraciones o de intensidades.

2. La sincera catarsis, o la propuesta implacable, entran, a la salida, en la calle, al cabo de la cual reside la seguridad, en una suerte de útero protector, virtual, y allí, protegidas, favorecen la gestación, casi siempre, de una figura que tiende a resolver o a disolver los conflictos exhibidos durante la intensa reunión. O por lo menos a posponerlos... hasta la próxima. En suma, todo vuelve al orden de lo previsible, otra vez caminando por la ciudad, otra vez el narcisismo de los gestos elegantes apenas se apagan los ecos de la apasionada e inteligente conversación.

3. En la aceptación de este ritmo –reunión, calle, reunión– hay algo de nostalgia, se lo acepta con un poco de pena, mitigada por el placer de la inteligencia. Pero nostalgia de qué. ¿Qué es lo que ya no tenemos y que en la reunión apareció como ausencia? Para algunos, la ausencia, lo perdido, provoca, durante la reunión, fastidio, o violencia, o sentimientos de culpa, o decisiones, o bien una marejada de reflexiones. El choque entre estas respuestas enciende la discusión: todas son presentadas como el producto legítimo de una elaboración que se pretende consciente, bien fundada, apoyada muchas veces en prestigiosos textos, en “autores” que han asumido la responsabilidad de examinar adónde se encamina este mundo, del cual lo que motiva la reunión es sólo una parte, pero inescindible. Queda, siempre, lo perdido, fantasma de algo que pudo ser y no fue. ¿O acaso ni siquiera pudo ser y algunos imaginaron que podía ser? ¿No será el deseo de algo que nunca podrá llegar a ser?

4. Sin embargo, el deseo tiene forma y lo que se perdió puede muy bien ser la ocasión, por ejemplo, de un heroísmo por otra parte nunca concretado. Otra vez las preguntas; ¿de qué heroísmo se trata? O, mejor dicho, ¿sobre qué telón de fondo se puede entender la ilusión de un heroísmo, cualquiera sea? Tal vez, es una conjetura, tal heroísmo surgió del matrimonio eternamente mal avenido, quizá nunca consumado, entre pensamiento y acción. Y el sentimiento de pérdida, ¿no será algo así como el reflejo de una evocación, la de una Edad de Oro en la que pensamiento y acción estaban casados ante Dios y ante la Ley?

5. Como todas, dicha Edad de Oro no existió; nunca, en la Argentina al menos, los intelectuales, depositarios presuntos del pensamiento, fueron convocados por los representantes de la acción, y no porque no los necesitaran o no los quisieran; los querían pero siempre que no dejaran trasuntar ni el mínimo orgullo por el poder que podría surgir del pensamiento, los querían siempre que ellos mismos admitieran su subordinación a la acción, entendida como se la entendiera. Ese es el drama de José Hernández o el

de Lugones, pero no son los únicos; durante el peronismo este comportamiento histórico se estabilizó, hasta tal punto que los intelectuales no se consideraban tales si no se sentían, por adhesión o por rechazo, interrogados o aun sometidos por la acción, entendida como se la entendiera.

6. ¿Estamos inventándonos entonces la Edad de Oro para llorar su pérdida? En parte sí, y con argumentos fuertes; uno de ellos puede ser algo así como esto: puesto que determinadas ideas o filosofías o concepciones se filtraron en el instrumental discursivo político, muchos intelectuales, que las sostenían o las habían sostenido siempre (caso de los forjistas, por ejemplo, en relación con el peronismo), creyeron que estaban verdaderamente actuando, no distinguían entre el pensamiento a producir y el empleo del pensamiento ya producido. Otro, más dramático: como en cierto momento, la década del '70, los esquemas de acción parecían estar ordenados por dos férreas lógicas, la de la necesidad de un cambio y la

**“Los intelectuales fueron convocados por los representantes de la acción, pero siempre que aceptaran su subordinación a la acción.”**

de los modos de obtenerlo, muchos intelectuales creyeron que había llegado el momento de fundirse con la acción que se proponía, para lo cual era menester suspender lo propio de la otra lógica, la del pensamiento.

7. En cada caso, la forma que adquiere la Edad de Oro es diversa; en el primero, asume la ideología de la “influencia” o incidencia: el político es un imbécil con carisma y el intelectual convocado le “dicta” lo que tiene que pensar; cerebro o monje gris, poder detrás del trono, la ilusión dura lo que duran ciertos gobiernos ilustrados o semiilustrados y es destruida brutalmente por los gobiernos autoritarios que reponen las relaciones de manera ortodoxa: no rechazan a los intelectuales, pero los admiten como justificadores, como racionalizadores, como, en el mejor de los casos, funcionales. En el segundo, como todo se dispersa, también se dispersa la posibilidad de entrar en los esquemas de acción guiados por esas dos lógicas a cuya obediencia se sacrificaron tantas vidas.

8. De este modo, la nostalgia de lo perdido se nutre de dos fuerzas simultáneamente, una tradicional y otra utópica: por un lado no se puede influir sobre la acción desde la sombra o el eficaz y bien recompensado consejo; por el otro, no se puede llegar a la acción misma porque no existe en el sentido que tenía en la década del '70 o está en manos de otros, que no necesitan reforzarla con intelectuales por dos razones que parecen fuertes: una, porque las estructuras políticas se han convertido en aparatos que se bastan a sí mismos para los fines que se proponen

y, dos, porque las ideas que justifican una acción política están al alcance de cualquiera que tiene a su disposición un aparato político, la puede leer en los libros, existen resúmenes eficaces en cantidad suficiente como para armar eso que se llama un programa.

9. Hay otro argumento importante para considerar la Edad de Oro: el argumento ético. El intelectual tiene responsabilidades frente al malestar social, eso es indiscutible; ciertos aparatos de pensamiento formularon una canalización o una formalización de esa responsabilidad, por ejemplo la teoría del compromiso ligando sin discrepancia un pensamiento previo, una acción posible y una satisfacción moral; ser, por ejemplo, escritor o algo semejante y estar afiliado al Partido Comunista o al Movimiento Nacional, pueden ser modelos de una responsabilidad. En los momentos iniciales esa ecuación podía ser muy productiva pero, con el tiempo, se coaguló en un mecanismo bastante tranquilizador: la adhesión. Ahora, como es obvio, no es fácil adherir, por mejor formuladas que sean las causas. Adherir puede ser considerado, inclusive, una coartada para no asumir un compromiso más difícil cada día, dadas las condiciones. La generalizada disociación crítica que existe, fácilmente verificable, lleva a mirar con desconfianza las estructuras pero, además, a apoyarlas de manera a todas luces contradictoria, pese a que no faltan formulaciones más acordes con lo que podría justificar una adhesión plena o al menos un apoyo racionalmente fundado. Los preocupados por el argumento ético suelen actuar del mismo modo que el pueblo mismo que, aunque sin planteárselo, apoya electoralmente a quienes critica, pese a que los ubica como los autores de su desgracia.

10. Sería bueno, entonces, retomar los términos originales de la oposición, pensamiento y acción, y reconsiderar sus campos semánticos en el entendido de que se busca honradamente romper en cada uno dicha oposición o disociación para hallar un campo en el cual las responsabilidades que serían propias de un tipo particular de práctica pudieran ser asumidas fuera de la opresión que ejerce la mala conciencia y la vaga estéril nostalgia de una pérdida.

11. Se abriría, por lo tanto, cierto programa de trabajo. Pensamiento y acción parecen, desde que lo enunció tal vez por vez primera Marx, recíprocos y necesarios, en sólida interacción. Sin embargo, acción fue, de entrada, el campo o el dominio de cierto modo de legitimidad: sinónimo de verdadera realidad, de verdadera vida, era, para muchos, el sustantivo por excelencia, la suma de las prácticas o, mejor aún, la mediación de todas las prácticas: ¿cómo entender el concepto si no? Pensamiento, a su turno, en la oposición fue concebido como separado, aislado, encerrado, desde la fractura cartesiana, en la esfera del “en sí”: si pensar es existir, no es necesariamente vivir. En el enfrentamiento, el pensamiento no podía sino perder la partida, no ya para los activos o actores, sino aun para los pensadores: colocada la acción en el sitio de la verdadera vida, al pensamiento no le fue quedando, en principio, más que comprenderla –es lo que se le pedía cuando se fundó la filosofía– y, luego, poco a poco, subordinarse a ella, acompañarla de múltiples maneras: llenándola de razones, poniendo en ella un pleno de sentido que la despojaba a ella misma. El pensamiento devino el traductor de la infabilidad de la acción y, de ahí, su reducción funcional o funcionalista. Y, de ahí, todos los problemas que se derivan de estas posiciones.

12. Quizá se puede alterar ese rígido y vulgar esquema si se consideran otros modos, menos racionalistas, de

**KINESIOLOGIA**

Masajes para:

- contracturas
- stress
- celulitis

Tel.: 4361-2082



Asociación  
Escuela Argentina  
de Psicoterapia  
para Graduados

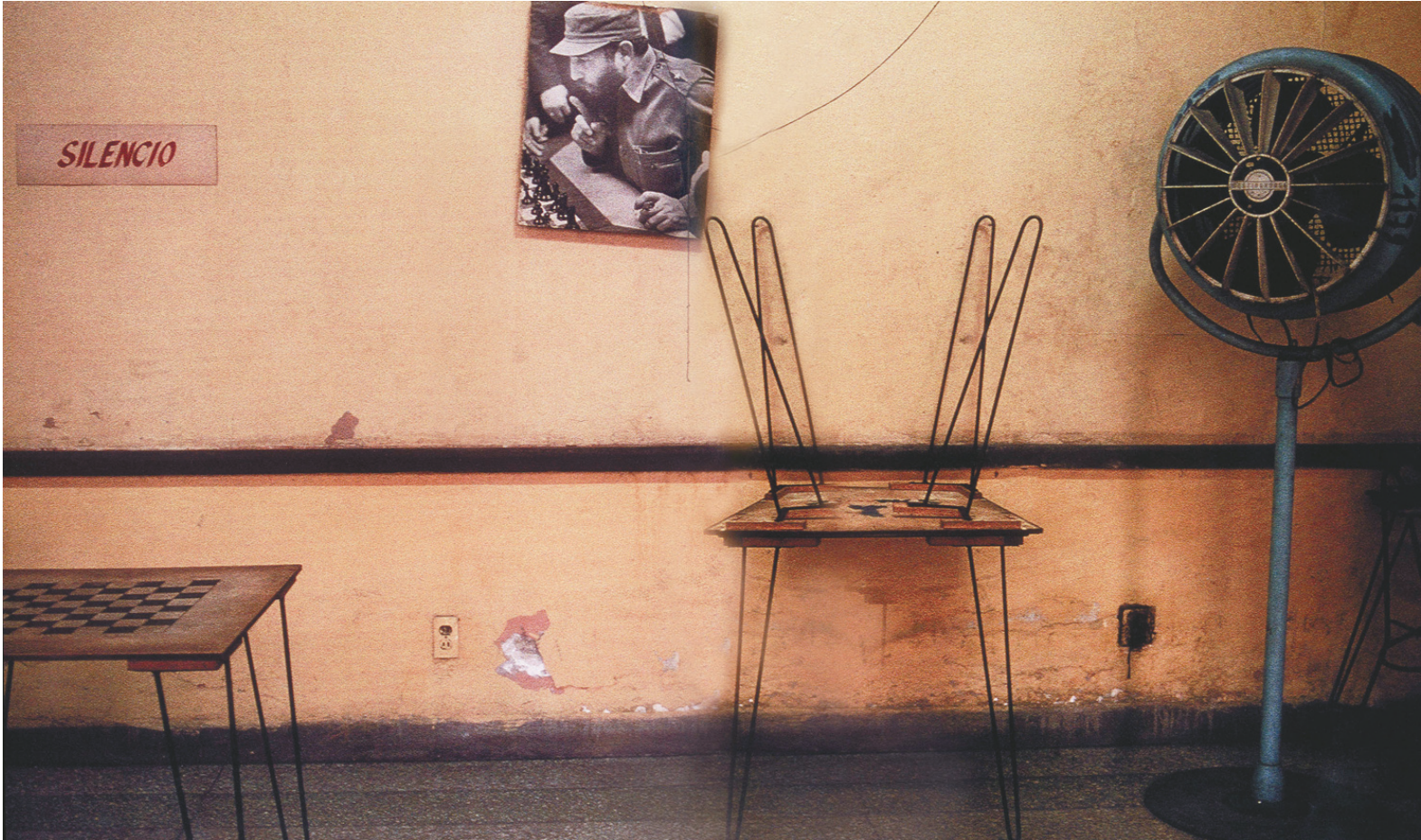
**CONGRESO INTERNO 2006**  
30 noviembre 1 y 2 diciembre

**«La clínica freudiana 1895-2006»**  
Homenaje a Freud en el 150º aniversario de su nacimiento

29 nov. 11 hs. / **Freud: Verdades indeseables.**  
30 nov. 19.30 hs. / **La vida cambia ¿el psicoanálisis también?**  
1 y 2 dic. / **Talleres teórico-clínicos, trabajos libres y workshops.**  
sábado 2 dic. 20 hs. / **Brindis.**

Informes e inscripción:  
Julían Álvarez 1933 (1425) Buenos Aires Tel.: 4865.2050 | 4862.7767  
www.aeapg.org.ar | secretaria@aeapg.org.ar





entender ambos términos. Por de pronto, pareciera que el racionalismo entiende que todo lo que no sea acción es contemplación y no admite que aun la contemplación, en tanto puede ser un vehículo del conocimiento, constituye un modo de la acción. Para admitirlo debería admitir, además, que

la idea de “acción” es equivalente a la de *poiesis*, tiene un alcance genérico, supone un “hacer” que, en los objetos diversos sobre los que se ejerce, obtiene o espera obtener determinados resultados, que le son propios pero que no están separados de una teleología general. Sobre este con-

cepto se erige el de “práctica” que incluye todos los niveles de la realidad y de la vida y no los clasifica de acuerdo a si es verdadera o no. Por lo tanto, lo que entra en el orden del pensamiento es también una práctica a cuyos alcances hay que atender respetándolos y no exigiéndole que re-

nuncie a ella misma para entrar en la esfera de lo que sería lo propio de otras prácticas.

*\* Este trabajo será publicado en la revista Psicoanálisis y el Hospital, N° 30, “Paternidad y filiación”, de próxima aparición.*

A PROPOSITO DEL JUEGO COMPULSIVO

# “La fascinación de adquirir de golpe”

POR DEBORAH FLEISCHER \*

Roger Callois diferencia cuatro tipos de juegos: a) los de competencia, que requieren una preparación, b) los de mimesis, que teatralizan el juego, c) los de vértigo, como la montaña rusa (señala cómo, pese al displacer que conlleva la montaña rusa, el sujeto quiere repetir la experiencia; e indica que nuestra época reemplazó el vértigo físico por el aturdimiento químico [alcohol y drogas]); d) los juegos de azar, de los que nos ocupamos en este trabajo. Callois se refiere al juego compulsivo como una corrupción del juego.

Incluso en una civilización de tipo industrial, basada en el valor del trabajo, el gusto por los juegos de azar sigue siendo en extremo marcado, pues éstos proponen el medio exactamente inverso de ganar dinero, o según la fórmula de T. Robot: “La fascinación de adquirir de golpe, sin dificultad y en un instante”. De allí la seducción permanente y en alza de las loterías, los casinos, las quiniegas, las apuestas en las carreras de caballos, etcétera.

“Para la multitud que trabaja penosamente sin mejorar su bienestar, la oportunidad del premio mayor aparece como la única manera de salir de la condición humillada o miserable. El juego se opone al trabajo y puede a veces indicar el modo de vida de toda una sociedad. Se le adjudica una función social, pero no se demuestra una fecundidad cultural. Más bien son sospechosas de desarrollar la pereza, la superstición y el fatalismo”, escribió Juan C. Indart (en *Obstáculos en el tratamiento de las toxicomanías*, JV Ediciones). Los sueños indican el número que se debe jugar, a cada objeto se le adjudica un número. Se habla de buena o mala suerte y hasta hay fórmulas que indican una justicia distributiva: “Desafortunado en el juego, afortunado en el amor”. Se admite, sin embargo, que el estudio de las leyes del juego ha con-

tribuido al desarrollo del cálculo de probabilidades, de la lógica y de la topología. Lo que las matemáticas no pueden captar es que el placer del juego es inseparable del riesgo de perder. Cada vez que la reflexión combinatoria (en la que consiste la ciencia de los juegos) logra la teoría de una situación, el interés del juego desaparece –dirá Callois– con la incertidumbre del resultado. Para quien se pone en manos del destino, resulta tentador tratar de prever su fallo.

El jugador concede valor de señal a todo tipo de fenómenos, presagios que en su fantasía prefiguran la buena o mala fortuna. Busca talismanes que lo protejan. Ya nombramos la función que para un jugador puede tener un sueño: presagio o presentimiento. Los horóscopos mismos son, para una multitud de lectores, una especie de promesa o de amenaza que el cielo y el oscuro poder de los astros mantienen en suspenso. Hay una connivencia entre juegos de azar y adivinación (de ahí que muchos videntes usen las mismas cartas con que los jugadores juegan). Quien desespera de sus propios recursos se ve llevado a contar con el destino, destino que no es pensado, evidentemente, como deseo. El juego así protege del peligro, por eso no puede adjudicársele sólo la ambición de adquirir; prueba de ello es que no solamente en los sectores humildes se juega, y el juego se extiende desde el popular bingo o la quiniela hasta los casinos de Montecarlo.

Ultimamente, cuando por televisión se publicita algún juego de azar, se añade la frase “El jugar compulsivamente es perjudicial para la salud”. Podemos decir sin duda que el jugar compulsivo es muy malo para el bolsillo (David Warjach, en ob. cit.). El que juega compulsivamente pierde dinero, pero ¿cómo se pasa al daño de la salud?

Sigmund Freud se aproximó a la comprensión de este problema en “Dostoiévski y el parricidio”. Allí es-

cribió: “El sentimiento de culpa de Dostoiévski se había procurado una sustitución palpable mediante un cúmulo de deudas, y así él podía alegar que quería conquistarse mediante la ganancia en el juego la posibilidad de regresar a Rusia sin ser encarcelado por sus acreedores. Sin embargo, él se daba cuenta, como lo confesaba en muchas cartas, de que lo principal era el juego en sí. Nunca descansaba hasta perderlo todo. Se autocastigaba con el juego”.

En este caso vemos que no hay que explicar principalmente la compulsión por los daños que produce, sino que en la compulsión misma hay un problema. Lo que se revela en la compulsión es un vacío absoluto de satisfacción, y ése es el pro-

blema central que la compulsión misma conlleva: un vacío de satisfacción en pos de una promesa de satisfacción absoluta. Así planteado, ya no se trata de un “daño a la salud”; ni a la salud física ni a lo que pudiera llamarse salud económica, salud familiar, etcétera. Más bien se trataría de un problema en la dimensión del placer: de la posibilidad, o no, de acceso al placer.

*\* Fragmento de un trabajo presentado en la jornada “Alcances y actualidad del concepto de compulsión. Su relación con las adicciones”, que se efectuó el 28 de octubre pasado en la Facultad de Psicología de la UBA.*

## POSDATA

**Mail de esta sección:** *psicologiapagina12@yahoo.com.ar*.

Se ruega no enviar por fax.

**Barriales.** “Vecinos y organizaciones barriales: una oportunidad para conocernos”, jornada de debate de Zona Oeste, el 11. Centro de Formación en Psicología Social. *epsliniers@hotmail.com*. 4641-0479.

**Agamben.** “Formas de vida y subjetividad en G. Agamben”, con Edgardo Castro, en Apdeba, el 2 de 12.30 a 14. 4775-7867. *info@apdeba.org*.

**Adolescencia.** Jornadas sobre Salud Mental y Adolescencia, en el Hospital Posadas: el 8 de 8 a 13. Gratuito. 4469-9289. *adoleshospos@yahoo.com.ar*

**Instantes.** “Los instantes en la escena”, taller vivencial con Claudio Mestre, en Sociedad Argentina de Psicodrama, el 4 de 10.30 a 12.30. 4854-8742.

**Convocatoria.** A profesionales psi del interior, preferentemente con experiencia hospitalaria, para la red nacional de atención de PPBA. *www.ppba.org.ar*

**Estrés.** Taller sobre el Estrés Profesional y sus Consecuencias, con Sonia Cesio, en la APBA, 9 y 10 de 17 a 20. 4953-9840.

**Violencia.** “Violencia y modernidad”, con Leonor Pagano y Esteban Levin, en Centro Dos, el 14 a las 20.30. Gratuito. 4961-2197.

**Adolescentes.** Jornada “La práctica tradicional y las nuevas políticas de intervención en la clínica de niños y adolescentes”, el 4 desde las 8, en la Facu de Psico, H. Yrigoyen 3242.

**Diván.** Presentación de *Cuentos para después del diván*, de César Hazaki, con Héctor Fenoglio y Carlos D. Pérez. Hoy a las 20.30 en Sánchez de Bustamante 549.

Lic. Eva Rearte

Psicóloga

Violencia Familiar  
Maltrato Infantil

Turnos al  
15 5456-7003

## SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

**Crisis conyugal**

- Divorcio vincular
- Separación personal

**Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales**

- Tenencia - Visitas • Alimentos
- Reconocimiento de paternidad
- Adopción del hijo del cónyuge

**Cuestiones patrimoniales**

- División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
- Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

**Violencia familiar**

- Agresión en la pareja • Maltrato de menores
- Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992 Paraguay 764 - Piso 11 “A” - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar

Fundación  
PROSAM

Programas para la salud mental

## 8<sup>va</sup> JORNADA ANUAL

### TRASTORNOS DE PERSONALIDAD

### Redes, estrategias y abordajes

Sábado 4 de noviembre de 8:00 a 14.30 hs.

Hotel Sheraton Libertador. Av. Córdoba 690. Esq. Maipú - Buenos Aires

**Imprescindible inscripción previa** al tel: 4814-8820 de 9 a 17 hs.

Actividad no arancelada



CARTELERA

## CINES

### CABALLOS EN LA CIUDAD

Documental) Dir.: Ana Gershenson. S/R.

**Complejo “Tita Merello”** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 15.05, 16.50, 18.30, 20.10 y 21.45 hs. (Sala 2)

**EL JUEGO DEL MIEDO III** Dir.: Darren Lynn Bousman, con Tobin Bell y Shaunee Smith. P/18.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.20, 15.40, 18.20, 20.10 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

#### LO QUE HAY QUE DECIR

Dir.: Pablo Nisenson. S/R.

**Gaumont II** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 14.30, 16.10, 17.40, 19.20, 20.50 y 22.20 hs.

#### NADIE SABE

(Japón-2004) Dir.: Hirokazu Kore-eda. P/13.

**Cosmos.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 16.40, 19.15 y 22 hs.

#### RUIDO

Dir.: Marcelo Bertalmío, con Jorge Visca y Jorge Bazzano. P/13.

**Complejo “Tita Merello”** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10 y 21.30 hs. (Sala 1)

#### AL FINAL DEL DIA

(Suecia) Dir.: Björn Runge. P/13. **Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10 y 23 hs.

#### AMIGOS SALVAJES

Dir.: Jill Culton-Roger Allers-Anthony Stacchi. (En castellano) S/R.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.15, 17.15 y 20.10 hs.

#### ANT BULLY

(Las aventuras de Lucas). (En castellano) S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.30, 17.40, 19.20 y 21 hs.

#### BIENVENIDAS AL PARAISO

(Francia-Canadá) Dir.: Laurent Can-tet, con Charlotte Rampling y Karen Young. P/16.

**Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.15, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs.

#### CARA DE QUESO

Dir.: Ariel Winograd, con Mercedes Morán. S/R.

**Complejo “Tita Merello”** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15, 16.40, 18.20 y 21.55 hs. (Sala 3)

#### CARS

(En castellano) S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.40 hs.

#### EL CENTINELA

con Michael Douglas. P/13. **Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.10, 17.10 y 21.10 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

### EL DIABLO VISTE A LA MODA

con Meryl Streep. S/R.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15.10, 19.21.10y23.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

#### EL ILUSIONISTA

Dir.: Neil Burger, con Edward Norton y Paul Giamatti. S/R.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.10, 15.30, 18, 20.20 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

**Atlas Santa Fe.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.10, 15.20, 17.35, 19.50 y 22.10 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

#### EL RATON PEREZ

Dir.: Juan Pablo Buscarini. S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.20, 16.10 y 19.20 hs.

#### EL ULTIMO BANDONEON

Dir.: Alejandro Saderman. S/R.

**Complejo “Tita Merello”** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16.20 y 20 hs. (Sala 3)

#### GARFIELD 2

Dir.: Tim Hill. (En castellano) S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.10, 16, 18.10 y 21 hs.

#### JORGE, EL CURIOSO

Dir.: Matthew O’ Callaghan. (En castellanos) S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40 y 15.20 hs.

#### GUARDIANES DE ALTA MAR

Dir.: Andrew Davis, con Kevin Costner y Ashton Kutcher. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.30, 18 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 15, 17.35 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

#### LA CANCION MAS TRISTE DEL MUNDO

Dir.: Guy Maddin, con Isabella Rossellini. P/13.

**Cosmos.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 22.50 hs.

#### LA MANTA EN EL AGUA

Dir.: M. Night Shyamalan, con Paul Giamatti y Bryce Dallas Howard. P/13. **Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.10, 19.10 y 23.05 hs.

#### LAS MANOS

Dir.: Alejandro Doria, con Graciela Borges y Jorge Marrale. S/R. **Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18 y 22.40 hs.

#### LAS TORRES GEMELAS

Dir.: Oliver Stone, con Nicolas Cage. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

#### LATIDOS

Jim Sonzoro, con Kristen Bell. P/13. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-

ATLAS (28527). A las 16.10 y 20.40 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 14.45, 18.05 y 21.25 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.

#### MIENTRAS TANTO

Dir.: Diego Lerman, con Valeria Bertuccelli. P/13.

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.30 hs.

#### MI SUPER EX-NOVIA

Dir.: I. Reitman, con Uma Thurman y Luke Wilson. P/13.

**Electric II** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.05, 19.05 y 23.05 hs.

#### MONOBLOC

Dir.: Luis Ortega, con Graciela Borges y Rita Cortese. P/13.

**Gaumont III** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.30 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.10, 14.45, 16.20, 18.05, 19.50, 21.25 y 23.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.

#### NACIDO Y CRIADO

Dir.: Pablo Trapero, con Guillermo Pfening y Federico Esquerro. P/13.

**Atlas Santa Fe.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.45, 15.45, 18, 20.20 y 22.40 hs.

**Gaumont I** (Espacio INCAA KM0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.30 y 21.40 hs.

#### PACTO INFERNAL

Dir.: Renny Harlin, con Kenneth Welsh y Wendy Crewson. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.20, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 16.20, 19.40 y 23 hs.

#### PATORUZITO 2

(La gran aventura) Dir.: José Luis Massa. S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 17.50 y 21 hs.

### PEQUEÑA MISS SUNSHINE

con Greg Kinnear. P/13.

**Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 16, 18, 20 y 22 hs.

**PIRATAS DEL CARIBE** “El cofre de la muerte”. Dir.: Gore Verbinsky, con Johnny Depp y Orlando Bloom. (En castellano) P/13.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.30 y 20.70 hs. **Electric II** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.45, 16.45 y 20.45 hs. Sáb. trasn. 1 h.

#### REGRESIONES DE UN HOMBRE MUERTO

Dir.: J. Maybury, con Adrien Brody y Keira Knightley. P/16.

**Electric I** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17.15 y 21.15 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

#### SAMSARA

Dir.: Pan Nalin, con Shawn Ku. P/16. **Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 18.20 y 20.40 hs.

#### TERROR A BORDO

Dir.: David Ellis, con Samuel L. Jackson y Nathan Philips. P/13.

**Electric I** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.15, 19.15 y 23.10 hs.

#### TRANSAMERICA

Dir.: Duncan Tucker, con Felicity Huffman y Kevin Zegers. P/16.

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.30 hs.

**UNA PAREJA PERFECTA** (Japón-Francia) Dir.: Nobuhiro Suwa, con V. Bruni-Tedeschi. P/13.

**Cosmos.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.40, 15.30, 17.20, 19.10 y 21 hs.

#### VECINOS INVASORES

Dir.: Tim Johnson-Karey Kirkpatrick. (En castellano) S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 16.40 y 19.40 hs.

#### YO PRESIDENTE

Dir.: Mariano Cohn y Gastón Duprat. S/R.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30, 21.20 y 23.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 15.50, 17.20 y 18.50 hs. (Lunes y martes también: 21 y 22.40 hs.)

#### Y TU QUE SABES?

(España). Dir.: Mark Vicente. S/R. **Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.20 hs.

## SHOPPINGS

**ATLAS PATIO BULLRICH** Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527)

**EL ILUSIONISTA:** 12.20, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.10 hs.

**BIENVENIDAS AL PARAISO:** 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.30 hs.

**SALVESE QUIEN PUEDA!:** 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.

**GRACIAS POR FUMAR:** 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.

**PEQUEÑA MISS SUNSHINE:** 12.20, 14.20, 16.20, 18.20 y 20.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.

**MI OTRO YO:** 12.50, 14.30, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.20 hs.

**EL VIENTO QUE ACARICIA EL PRADO:** 16.10 y 22.20 hs. P/16.

**CINEMARK 10** Palermo. Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.

**EL JUEGO DEL MIEDO III:** 13.20, 15.50, 18.15, 20.45 y 23.10 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.

**SALVESE QUIEN PUEDA!:** 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.10 hs.

**HAMACA PARAGUAYÁ:** 13.50, 16.10, 18.25, 20.35 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.25 hs.

**BIENVENIDAS AL PARAISO:** 12.20, 14.40, 17.10, 19.40 y 22.20 hs. P/16.

Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.40 hs.

**GRACIAS POR FUMAR:** 12.50, 20 y 22.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.20 hs.

**EL DIABLO VISTE A LA MODA:** 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.30 hs. S/R.

Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.50 hs.

**PEQUEÑA MISS SUNSHINE:** 14.10, 16.20, 18.30 y 22.50 hs. P/13.

**NACIDO Y CRIADO:** 13, 15.35, 17.55, 20.20 y 22.40 hs. P/13.

Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 h.

**EL ILUSIONISTA:** 12.10, 14.30, 16.50, 19.20 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs.

**CARA DE QUESO:** 14.10, 16, 18, 19.50 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 23.50 hs.

**PACTO INFERNAL:** 12 y 20.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.20 hs.

**EL CAMINO A GUANTANAMO:** 15 y 17.30 hs. P/13.

**CINEMARK 8** (Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1920. Tel.: 4315-3008.

**EL JUEGO DEL MIEDO III:** 13.15, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.40 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.

**EL ILUSIONISTA:** 13.05, 15.25, 17.45, 20.05 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

**BIENVENIDAS AL PARAISO:** 12.55, 15.15, 17.35, 19.55 y 22.15 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

**PACTO INFERNAL:** 13.45, 18.15 y 22.50 hs. P/13.

**LAS TORRES GEMELAS:** 14.15, 17, 19.45 y 22.25 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**EL CAMINO A GUANTANAMO:** 15.55 y 20.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.

**EL DIABLO VISTE A LA MODA:** 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.45 hs.

S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

**TRES SON MULTITUD:** 13, 15.20, 17.40, 20.25 y 22.55 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.25 hs.

**ABASTO DE BUENOS AIRES** (Hoyts General Cinema). Av. Co- rrientes 3200. Tel.: 4319-2999.

**BIENVENIDAS AL PARAISO:** 11, 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50 hs.

P/16. Viernes y sáb. trasn.

**EL DIABLO VISTE A LA MODA:** 11.15, 15.50 y 20.40 hs. S/R.

**NACIDO CRIADO:** 13.30, 18.20 y 23.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**GRACIAS POR FUMAR:** 11.20, 15.30 y 20.10 hs. P/13.

**LATIDOS:** 13.15, 17.45 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**HAMACA PARAGUAYÁ:** 12, 13.45, 15.40, 17.45, 19.50 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**CARA DE QUESO:** 11.50, 13.40, 15.45, 17.50, 20 y 22.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

**LA GRANJA:** 11.05, 15.50 y 18.05 hs. (En castellano) S/R.

**LAS TORRES GEMELAS:** 13.05, 20.20 y 23.05 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**AMIGOS SALVAJES:** 11.40, 13.40, 16 y 18.20 hs



**EL TEMA FUERON LAS PIERNAS.** Con Alejandro Barratelli, Verónica Kozlura, Elena Seguí y elenco. Dramaturgia y dir.: Laura Mantel. Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 12.

**DEL PUEBLO** Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.

**ARMANDO LO DISCEPOLO.** Libro y dir.: Pompeyo Audivert. Viernes: 21 hs., sábado: 23.30 hs. Pl.: \$ 12. (Sala "Carlos Somigliana")

**PIEL DE CHANCHO.** Con **María Aurelia Bisutti**, Armenia Martínez y Laura Espinola. Libro y dir.: José María Muscari. Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 15. (Sala "Teatro Abierto")

**TUTE CABRERO**, de Roberto Cossa. Con **Jorge Rivera López**, **Stella Maris Clossas**, **Aldo Pastur**, **Elena Petraglia**, Mariano Campetella y Florencia Cassini. Dir.: Jorge Graciósi. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 15. (Sala "Carlos Somigliana")

**PETIT HOTEL CHERNOBYL**, de Andrés Binetti. Dir.: Andrés Binetti-Paula Andrea López. Sábado: 23 hs. Pl.: \$ 12. (Sala "Teatro Abierto")

**DEL SUR**

Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951. **DOÑA ROSITA LA SOLTERA**, de Federico García Lorca. Con Cristina Grieco, Pedro Alperowicz y elenco. Adapt. y dir.: Oscar Sandoval Martínez. Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 15.

**DE LA CASONA** Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595. **MAXIMILIANO ACCAVALLI** "Feijoda completa", el rico repertorio de Chico Buarque. Con Juan Pablo Esmok Lew (guitarra) y Javier Pérez (percusión). Viernes: 20.45 hs. Ent.: \$ 8.

**NESTOR OMAR** "Testimonio Tangüero" con Antonio Pisano (bandoneón) y Martín Oñofre (glosador). Pareja de baile. Viernes: 22.45 hs. Ent.: \$ 15.

**RUBEN CELIBERTI** pta.: **"A puro talento"**. Versatilidad musical, colores vocales y diferentes estilos de danza. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent. desde: \$ 20.

**ZAPPING: LA REVISTA TRASNOCHADA.** Con Clara Quarneti, Belén Romano y Gabriela Lapadula. Libro y dir.: Carlos Guedes. Viernes y sábado: 23 hs. Pl.: \$ 20. **MIRIAN MARTIN:** "El tango y su gente". Dir. musical: Popi Spatocco. Dir.: María Esther Fernández. Sábado: 20.45 hs. Ent.: \$ 15. **AMISTANGO.** Con Alejandro Ruiz (voz), Carlos Marino (glosas), Roberto Marchan (piano). Tangos de todas las épocas. Sábado: 22.45 hs. Ent.: \$ 10. **EL BARDO** (Teatro estudio). Cochabamba 743. Tel.: 4300-9889.

**DANZA MACABRA**, de A. Strindberg. Con Edward Nutkiewicz, María Alejandra Bonetto y Alfredo Noberacas. Adapt.: E. Nutkiewicz. Dir.: Gustavo Bonamino. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 15 (Sáb.: \$ 20)

**EL BUHO** Tacuarí 215. Tel.: 4342-0885.

**VIENTO SUR**, de Nathan Cusnir. Con Carlos Ponte, Miguel A. Villar y elenco. Dir.: María Esther Fernández. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12.

**EL CAMARIN DE LAS MUSAS** Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655. **ESPÍA A UNA MUJER QUE SE MATA.** Con Claudio Quinteros, Marta Lobos, María Figueras, Silvina Sabater, Fernando LLosas, Julieta Vallina y Osmar Núñez. Libro y dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 20 (viernes y dgo.: \$ 12)

**LOS MUERTOS.** Con Alfredo Martín, Nicolaus Kirsten y Matías Vertiz. Dir.: Beatriz Catani y Mariano Penzotti. Viernes: 22.30 hs. Ent.: \$ 15. **EL LOBO.** Danza. Actuac. y dir.: Pablo Rotemberg. Viernes: 23.30 hs. Ent.: \$ 12.

**LARGO ENCUENTRO**, de Eduardo Pavlovsky. Con Marcelo D'Andrea, Jimena Anganuzzi, Susy Evans y Daniel Genob. Dir.: Elvira Onetto. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 15. **LOS MANSOS.** Con María Inés Sarnielli, Nahuel Pérez Biscayart y Luciano Sardi. Libro y dir.: Alejandro Tantanián. Sábado: 23.15 hs. Ent.: \$ 15.

**LLUEVE.** Danza. Con Eugenia Estévez, Gabriela Prado y Luis Blassotto. Dir.: Prado-Estévez. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 12.

**TRES FILOSOFOS CON BIGOTES.** Con Alfredo Tzvelbel, Eduardo Osswald y Jaime Plager. Dir.: Vivi Tellas. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 15 (incluye copetín filosófico)

**EL CONVENTO** Reconquista 269. Tel.: 4264-1101.

**MACBETH**, de William Shakespeare. Con Diego Verni, Lilia Cruz, Gabriela Caponetto y elenco. Adapt. y dir.: Martín Barreiro. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**EL CUBO** Zelaya 3053 (calle de artistas). Tel.: 4963-2568.

**EL AÑO DEL LEBERWURST.** Dramaturgia y dir.: Cristian Morales. Jueves: 21 hs. Loc.: \$ 15.

**FERNANDO PEÑA...** al cubo pta.: **"Gracias por volver conmigo"**. Viernes y sábado: 21 hs.; **"NLMP"** (ni la mas puta). Viernes y sábado: 23.30 hs.

**GUILLERMO FERNANDEZ.** "Episodios Cifrados en tango". Bailan y dirigen: Claudio González y Melina Brufman. Martes y domingo: 21 hs.

**EL FARABUTE** Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219. **EL VARIETE DE EL FARABUTE.** Variedad teatral por el grupo "El Farabute". Humor, comicidad pura, stand up, sketches, musicales y más... Dir.: Emilio Tamer. Sábado: 21 y 23.45 hs. **EL GALPON DE CATALINAS** Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.



Directamente desde Bolivia **El Teatro de los Andes.** (Sobre Marcelo Quiroga Santa Cruz y Cristina). Dir.: **César Brie.** Jueves y viernes: 21 hs. Ent.: \$ 20. **Únicas funciones.**

**EL FULGOR ARGENTINO** "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 12.

**ELKAFKA** (Espacio teatral). Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.

**4,48 PSICOSIS.** de Sarah Kane. Con **Leonor Manso.** Dir.: Luciano Cáceres. Miércoles: 21 hs., viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 20 (miérc.: \$ 12) **QUARTETT**, de Heiner Muller. Con **Ingrid Pelicori** y **Horacio Peña.** Dir.: Rubén Szuchmacher. Martes: 20 hs., viernes y sábado: 23.15 hs. Ent.: \$ 20 (martes: \$ 12)

**TANTO TIEMPO.** Libro y dir.: Vera Czermerinski. Sábado: 19.30 hs. Ent.: \$ 15 (Est. y jub.: \$ 8)

**ERES MI NOCHE DE AMOR**, de Diego Manso. Dir.: Javier Rodríguez. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 15 (Est. y jub.: \$ 8)

**EL LAVAPIES** San José 546.

**ENAGUAS TURBIAS.** "Mujeres en el acto". Dir.: Fabián Brl. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 10 (Est. y jub.: \$ 7) Tel.: 4582-8022.

**CRAVE**, de Sarah Kane. Dir.: Carolina Adamovsky, Javier Acuña, Gaby Ferrero y Javier Lorenzo. Dir.: Cristian Drut. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 15 (Est. y jub.: \$ 8) Tel.: 4585-6130. **EL NACIONAL** Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. "Romay Producciones Teatrales" pta.: **VICTOR VICTORIA.** "Bienvenidos al cabaret!!!" Con **Valeria Lynch**, **Raúl Lavíe**, **Fabián Gíanola**, Omar Calichio, Omar Pini, Karina K y 40 artistas y músicos en escena. Coreog y dir.: Gustavo Zajac. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 19.30 y 23 hs., domingo: 20 hs.

**EL TALLER** (Teatro-Bar). Serrano 1595 (P. A.) **UN MISMO DUELO.** Grotesco humorístico de Fernanda Casares. Con Fernanda Casares y Natalia Schvetz. Dir.: Osvaldo Ross. Viernes: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

**EMPIRE** Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.

**BALLET FOLKLORICO NACIONAL** ptan.: "Homenaje a los Maestros". Coreog.: Santiago Ayala - Norma Viola. Dir.: Nydia Viola. Jueves: 20.30 hs. Ent. libre.

**ZAMACUECA.** Cía. de danza "Mitimaes". Creación Colectiva. Dir.: Facundo Mercado. Viernes: 20.30 hs. Ent.: \$ 10. **Despedida.**

**GARGANTUA** Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.

**LA CHINA**, de Daniel Gebel y Sergio Bizzio. Dir.: Juan Martínez y Guido Grispo. Jueves: 21.30 hs. Ent.: \$ 15.

**LA CARBONERA** Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.

**HOTEL MELANCOLICO.** Libro y dir.: Mariela Asencio. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**ARROYO MALO**, de Peaguda, Ruiz y Traverso. Dir.: Eduardo Peaguda. Sábado: 0 h. Ent.: \$ 15.

**TODOS HABLAN.** Con Julia Catalán, Gabriela Izcochiv, Alfredo Martín y Walter Jacob. Libro y dir.: Gabriela Izcochiv. Sábado y domingo: 21 hs. Ent.: \$ 15.

**LA COMEDIA** Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665. **UNA VISITA IMPORTUNA**, de Copi. Por la Cía. "Les Surimanes". Viernes: 21.15 hs. Pl.: \$ 20. (Sala 2) **ANGEL PORTADOR.** Teatro, danza, acrobacia y humor, de y por Romulo Escola. Dir.: Hernán Aguilar. Viernes y sábado: 21 hs. Pl.: \$ 20. (Sala 1) **EXIT** (Salí de la puerta que quieras). Para los que disfrutan de la energía y la sorpresa... Grupo "Hecatúmbe". Dir.: Irina Esquivel. Viernes y sábado: 23 hs. Loc. desde: \$ 15. (Sala 1) **LO FRÍO Y LO CALIENTE**, de Pachó O'Donnell. Grupo "Carne de Crítica". Con Claudio Pazos y Francisco Pesqueira. Dir.: Carlos Argentó. Viernes y sábado: 23.15 hs. Pl.: \$ 20. (Sala 2) **LA MARAVILLOSA** Medrano 1360. Tel.: 4862-5458.

**LOS HIJOS DE LOS HIJOS.** Con Ricardo Merkin, Susana Pampín y Marcelo Xicarts. Dir.: Inés Saavedra-Damián Dreizlik. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 20.

**LA OTRA ORILLA** Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083. **DEL OTRO LADO DEL MAR.** Con Mariana Agüero, Fernando Blanco, Adrián Chait y elenco. Libro y dir.: Omar Pacheco. Martes y domingo: 21 hs. Ent.: \$ 12.

**LA PLAZA** Av. Corrientes 1660. Vta. tel. / Informes: 6320-5350.

**EL METODO GRONHOLM** "Cuál es tu límite?", de Jordi Galceran. Con **Gabriel Goity**, **Jorge Suárez**, **Alejandra Flechner**, **Martín Seefeld**. Dir.: Daniel Veronese. Jueves: 20.30 hs., viernes: 21.45 hs., y sábado: 19.50 y 21.50 hs., domingo: 20 hs. Ent. desde: \$ 25. (Sala "Pablo Picasso")

**COMICO Stand Up 3.** Con Peto Menahem, Diego Reinhold, Martín Rocío y Sebastian Wainraich. Jueves: 23 hs., viernes: 0h., sábado: 0.30 hs. Ent. desde: \$ 25. (Sala "Pablo Neruda") **FABIO POSCA** pta.: "Alita de Posca". Jueves: 22.45 hs., viernes y sábado: 0 h. (Sala "Pablo Picasso") **DIAS CONTADOS.** Con **Cecilia Roth**, **Gustavo Garzón**, **Alejandro Awada** y **Claudia Lapacó.** Libro y dir.: Oscar Martínez. Miércoles y jueves: 20.45 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20 y 22.10 hs., domingo: 20.45 hs. Ent. desde: \$ 25. (Sala "Pablo Neruda")

**LA PLAZA** (Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346. **MARIO KIRLIS.** Música y danza con las más prestigiosas bailarinas árabes. Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 15.

**LA RURAL** (Ruedo Ferial de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2704. Tel.: 4777-5557.



Un espectáculo único! La historia de la Argentina y sus tradiciones. Mas de 50 artistas. Gran ballet folclórico. Intrépidos jinetes a caballo en escena. Música: Lito Vitale-Lucho González. Particip. especial: **Rodrigo Aragón.** Coreog.: Mabel Pimentel-Oscar Murillo. Libro y dir.: Héctor Berra. Jueves a sábado: 20.30 hs.

**LA SALITA** H. Yrigoyen 1862. Tel.: 4383-6615.

**DRAG KINGS** (cosas de machos).

Con Marcela Díaz, Patricia Roncarolo y Florencia Rosenthal. Dramaturgia. Aristegui, Díaz, Roncarolo. Dir.: Alejandra Aristegui. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**LA SODERÍA** (Espacio artístico fabril). Vidal 2549. Tel.: 4543-1728.

**LUZ KERZ** en "Querida Claire", de Alejandra Donnes. Dir.: Javier Pironi. Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$ 20.

**ANA MARIA CORES** en: "Cuarenta y tantas", de Alejandra Donnes. Elunipersonal que habla de vos. Dir.: Javier Pironi. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 15.

**LICEO** Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745. **LA DUDA**, de John Patrick Shanley. Con **Susú Pecoraro**, **Fabián Vena**, **Magela Zanotta**, **Silvia Baylé.** Dir.: Carlos Rivas. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22.30 hs., domingo: 20 hs.

**LOLA MEMBRIVES** Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0075/6. **Florencia Peña** es



Con **Diego Ramos**, Nicolás Scarpino, Griselda Siciliani, Débora Turza y elenco. Dir.: Enrique Federman. Dir. musical: Gerardo Gardelín. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs.

**LORANGE** Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. Los creadores de "Todo x 2 pesos" ptan.: **QUE NOCHE BARLOCHE.** Con **Fabio Alberti**, **Diego Capusotto** y elenco. Dir.: Néstor Montalbano. Jueves: 21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**LUNA PARK** Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Vta. tel. 4000-1010)

**DE PIAZZOLLA Y FERRER.** Con **Horacio Ferrer**, **Amelita Baltar**, **José Angel Trelles.** Con la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Dir. musical: José Carlí. Músico invitado: **Néstor Marconi** (bandoneón). Viernes y sábado: 21 hs. Pl. pref.: \$ 100; Pl. lateral A: \$ 80; Pl.: \$ 70; Pl. lateral: \$ 60; Sup. Pull.: \$ 70; Pull.: \$ 50; Pl. cabecera: \$ 25.

**TURANDOT** (Drama lírico en 3 actos). Música: Giacomo Puccini. Régie: **Roberto Oswald.** Dir. coral: **Salvatore Caputo.** Dir. coro de niños: **Valdo Sciammarella.** Cora, Orquesta y Coro de Niños Estables del Teatro Colón. Con Cynthia Makris / Nisa Warren y Darío Volonté / Francisco Casanova. Jueves 23, viernes 24, sábado 25, martes 28 y jueves 29 de noviembre: 20.30 hs. Pl. pref.: \$ 120; Pl. lateral A: \$ 95; Pl. central: \$ 95; Pl. lateral B: \$ 80; Pl.: \$ 80; Pl.: C: \$ 70; Sup. Pull.: \$ 65; Pl. alta: \$ 50; Pl. cabecera: \$ 25.

**MAIPO** Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882.

**LAS PEQUEÑAS PATRIOTAS.** Con Norma Aleandro, Adriana Aizemberg, Juan José Hermida. Dir.: Helena Triket. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs. Loc. desde: \$ 20. **Domingo despedida.**

**MANTIS CLUB** Pringlles 753. Tel.: 4772-1754. **EL PERFUME DE LA SIESTA.** Con Ana Barletta, Julián Bloch, Leonel Elizondo y Melina Benítez. Dramaturgia y dir.: Gabý Moyano. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 12.

**MANZANA DE LAS LUCES** Perú 294. Tel.: 4343-3260.

**PAPAGAYO**, de Roberto Gebert. "Aborto sí, aborto no". Adapt. y dir.: Jorge Guzmán. Viernes: 21.30hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Ranchería") **EQUINOCCIO**, de Mario Diamant. Dir.: Andrés Sacchi. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Siripo") **HAY QUE APAGAR EL FUEGO**, de Carlos Gorostiza. Dir.: Ana María Lareau. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Trinidad Guevara")

**CRUCIFIXION EN ROMA**, de Anabella Parabere. Dir.: Jorge Guzmán. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Trinidad Guevara")

**MOLIERE** Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.

**ROBERTO PIAZZA** en "Tango Fashion". Un musical concert con tangos, baladas, danza, música en vivo, modelos y glamour. Idea: **Roberto Piazza.** Dir. musical: Nicolás Perrone. Dir. gral.: Esteban Mellino. Viernes: 21 hs. Pl.: \$ 35.

**KA'BALA.** Un verdadero music hall. Con humor, sensualidad música y fantasía. Con Walter Soares, Marcelo Iglesias, Mario Filgueiras y elenco. Dir.: Walter Soares. Sábado: 23.15 hs. Pl.: \$ 35. Nominado a los premios ACE, mejor espectáculo de café concert.

**MULTITEATRO** Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.

**EL CHAMPAN LAS PONE MIMOSAS.** Una comedia de Gerardo Sofovich. Con Silvína Luna, Marcelo de Bellis, Nazarena Velez, René Bertrand y gran elenco. Dir.: Gerardo Sofovich. Miércoles a viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

**NO SERE FELIZ... PERO TENGO MARIDO!** de Viviana Gómez Thorpe. Con **Linda Peretz.** Dir.: Manuel González Gil. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs.

**MUSEO ARGENTINO DEL TITERE** Piedras 905. Tel.: 4304-4376. **FRAGMENTOS DE UN CORAZON.** Grupo "Sinfin" (Mendoza). Títritero: Oscar Navarro. Dir.: Jorge Díaz Sánchez. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10. **Única función.**

**MUSEO ENRIQUE LARRETA** Mendoza 2250. Tel.: 4786-0280.

**MUCHO TANGO Y POCAS NUECES.** Sobre la novela de William Shakespeare. Con Romina Forastiero, Sabrina Abdenur, Gabriel Velázquez y elenco. Adapt. y dir.: Héctor Presa. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**OPERA** Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. **MIGUEL MATEOS** pta.: "Una mirada a los clásicos". Viernes: 21.30 hs.

**JAVIER MALOSETTI** pta.: su nuevo CD: "Niño". Sábado: 22 hs.

**PATIO DE ACTORES** Lerma 568. Tel.: 4772-9732.

**QUIEN LO PROBO LO SABE.** Sobre Lope de Vega. Con Mariano Mazzei. Libro y dir.: Mariano Moro. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

**MELODIA PARA SEIS SOMBRAS**, de Héctor Levy-Daniel. Con Patricia Duran, María Eugenia Alvarez y elenco. Dir.: Clara Pando y Héctor Levy-Daniel. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 15.

**PAYRO** San Martín 766. Tel.: 4312-5922.

**JUEGOS A LA HORA DE LA SIESTA**, de Roma Mahieu. Dir.: Virginia Lombardo. Viernes: 23 hs. Pl.: \$ 12.

**UN MISMO ARBOL VERDE**, de Claudia Piñeiro. Con **Marta Bianchi** y **Noemí Frenkel.** Dir.: Manuel Iedvabni. Sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs.

**PICADILLY** Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706.

**CHICAS CATOLICAS**, de Cassey Kurtti. Con Verónica Llinás, Julia Calvo, Muriel Santa Ana y Fabiana García Lago. Dir.: Alicia Zanca. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20.15 hs. Pl.: \$ 35.

**PREMIER** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. **MAS LOCA QUE UNA VACA**, de Hugo Sofovich. Con **Tristán, Adriana Saigueiro**, **José Rigoli**, Natalia Fava, Gabriela Mandato, Cintia Fernández y elenco. Dir.: Edgardo Cané. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 20.

**REGINA-TSU** Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470. **QUIEN LE TEME A VIRGINIA WOOLF?**, de Edward Albee. Con **Arturo Pulg**, **Selva Aleman**, **Eleanora Wexler**, **Claudio Tolcachir.** Dir.: Luciano Suardi. Adapt.: Fernando Masllorens-Federico González Del Pino. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent. desde: \$ 30.

**SALA CARLOS CARELLA** Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774. **TOMAS LIPAN** pta.: "Ramo de Luna". Con Fita Ríos (teclados), Juan Pablo Alvarez (vientos), Hugo Cardona (charango), Gustavo Rodríguez (guitarón), Tomás Ríos (bombo). Artistas invitados. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**TALLER DEL ANGEL** (Sala "Nini Marshall"). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.

**HISTORIAS INTIMAS DEL PARAISO**, de Jaime Salom. Con Fernando Cerviño, Nicolás Mazzzone, Paula Villanustre y Bettina Fiaccarini. Dir.: Santiago Doria. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12.

**TIMBRE 4** Boedo 640. Tel.: 4932-4395.

**LISISTRATA.** Sobre la comedia de Aristófanes. Adapt.: Rodolfo Roca. Colón. Con Cynthia Ransenberg, Lautaro Perotti y elenco. Dir.: Claudio Tolcachir. Viernes: 21.30 y 23.30 hs. Ent.: \$ 10. **LA OMISION DE LA FAMILIA COLEMAN.** Con Miriam Odorico, Lautaro Perotti, Inda Lavalle y elenco. Libro y dir.: Claudio Tolcachir. Sábado: 21 y 23.15 hs., domingo: 19 y 21.15 hs. Ent.: \$ 15.

**VARIEDADES** (Teatro-Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.

**DESBOCADO.** Con Leandro Gazzia y elenco. Jueves: 21 hs. Loc.: \$ 20. **EDDA DIAZ** pta.: **"El regreso de la Pata"**. Un espectáculo delirante en un lugar de locos (La Trocioleta-La Pata Flora divorciada-La ninfómana virgen). Viernes: 23 hs. Loc.: \$ 25. **HAZME REIR.** Con Vane Fernández, Braulio Domínguez, Guillermo Andina y otros. Saludable Show. Viernes: 0.45 hs. Loc.: \$ 20.

**HYSTERICAS.** Variedad cómico-revister. Con Marina Kryczuk, Jessica Abadi y elenco. Libro y dir.: Pablo Corti. Sábado: 21 hs. Loc.: \$ 15 y \$ 10. **LA PULGA EN LA OREJA**, de Georges Feydeau. Dir.: Jorge Abolio. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 20 y \$ 15.

## CHICOS

**SARMIENTO** (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479. **LA ZAPATERA PRODIGIOSA**, de Federico García Lorca. Grupo de Títriteros del Teatro San Martín. Adapt. y dir.: Daniel Spinelli. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 5.

**NACIONAL CERVANTES** (Sala "Luísa Vehil"-Salón Dorado) Libertad 815. Tel.: 4816-4224.

**LA FLAUTA MAGICA.** Adaptación para títeres de la ópera de Wolfgang Amadeus Mozart. Grupo "Babel Teatro". Dir.: Gabriela Marges. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent.: \$ 10.

**CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION** Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077. **LA "O" DE ODISEO.** Grupo "Calipso". Con Gustavo Morje. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 6. (Sala "Raúl González Tuñón")

**PULGARICITA.** Teatro Negro con títeres y objetos, sobre le cuento de H. C. Andersen. Grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent.: \$ 8. (Sala "Solidaridad")

**LA COMEDIA** Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665. **DE ARENA EL HORIZONTE.** Travesía para títritero, clown, artista del aire y un mimo. Música: Popi Spatocco. Dir.: Adriana Garibaldi. Sábado y domingo: 17 hs. Ent. desde: \$ 12.

**MUSEO DE LOS NIÑOS** Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117).

**UNA CIUDAD PARA JUGAR...** Títeres, shows en vivo, arte, equilibrio, malabares, clown, cuenta cuentos. Martes a domingo y feriados: 13 a 20 hs. Ent.: \$ 9 (Sáb. y dgo.: \$ 12; menores de 3 años, jub. y docentes gratis)





## CONTRATAPA

Por Immanuel Wallerstein \*

La atención de todos está en el sitio incorrecto. La mayor parte de analistas, periodistas y líderes políticos se preocupan de que algún gobierno haga en Medio Oriente algo tan destabilizador que dispare una devastación regional generalizada. Los sospechosos comunes —según las convicciones políticas de cada quien— son Irak, Irán, Israel y Estados Unidos. Pero de hecho, por diferentes razones, es poco probable que alguno de estos países, ahora o en el futuro próximo, provoque un escenario que pueda conducir a una guerra generalizada. Irak está muy absorto en su guerra civil y en sus intentos por poner fin a la presencia estadounidense como para comenzar algo grave. Irán tiene un régimen bastante estable y su único intento es asegurarse de que Estados Unidos no le corte las alas. Israel resopla y puja contra Irán pero, después del fiasco en el Líbano, no está en posición de comenzar nada grave. Y el gobierno estadounidense se lame sus heridas del Medio Oriente y primordialmente busca minimizar el daño que ya le causaron a sus propios intereses.

El cañón suelto en Medio Oriente es Pakistán. Reflexionen sobre su historia. Hubo una vez un movimiento político muy secular y muy “moderno” en la India británica que buscó, y logró, que una zona de gran concentración musulmana se escindiera y fuera reconocida como un Estado independiente. Después de la independencia de India y Pakistán, en 1947, de inmediato se fueron a la guerra, se mataron unos a otros en grandes números y se involucraron en un intercambio masivo de población. Desde entonces ha existido una tensión continua entre ambos Estados, especialmente desde que, en efecto, dividieron la extensa área fronteriza de Cachemira, y ninguno de los dos países reconoce la legitimidad de la partición.

En más de medio siglo desde entonces han ocurrido muchos cambios importantes. Pakistán, que era una monstruosidad geográfica, se partió a su vez en dos. Su mitad oriental, geográficamente separada, se convirtió en el Estado independiente de Bangladesh (con el estímulo de India). Pakistán e India se enfrascaron en más guerras, lo que básicamente no cambió nada. (Y China e India tuvieron también una guerra fronteriza.) Durante la Guerra Fría, India se volvió líder del Movimiento No Alineado, sosteniendo relaciones bastante amistosas con la Unión Soviética. El resultado fue que dos países quedaron bastante descontentos con la política exterior de India: Estados Unidos y China. Por lo tanto, ambos buscaron mantener relaciones cercanas con Pakistán.

Ni India ni Pakistán firmaron el Tratado de No Proliferación de Armas Nucleares (el otro que no suscribió el acuerdo fue Israel). Ambos países desarrollaron armas nucleares. Desde 1948 India ha tenido una complicada y turbulenta historia política interna. Pero fundamentalmente se ha mantenido políticamente estable, pese a su supuesto potencial de desintegración. Por una razón, ha sobrevivido a los múltiples cambios de gobierno sin señales de que el ejército se entrometa.

La historia en Pakistán es muy diferente. Ha sufrido múltiples cambios de régimen y el ejército ha sido responsable de buen número de ellos. El régimen actual

debe su existencia a un golpe militar. La religión juega un papel muy diferente en ambos países. En India, el fundamentalismo hindú ha sido muy fuerte y propenso a la violencia, pero últimamente se expresa a través de un partido político, el Bharatiya Janata (BJP, por sus siglas en inglés), que en gran medida juega con reglas parlamentarias, dentro y fuera del poder. Y permanece en India una población musulmana muy numerosa, cuyos votos importan. En Pakistán, los fundamentalistas islámicos han proseguido por múltiples senderos a la vez. Es verdad que crearon partidos que han estado en el poder y fuera de éste. Pero también conformaron movimientos guerrilleros que (por lo menos al comienzo) estuvieron muy activos en Cachemira. Yendo más al punto, han infiltrado las fuerzas armadas, alguna vez puramente seglares, y en especial sus operaciones de inteligencia. Y han establecido regímenes autónomos de facto en la llamada frontera del noroeste.

Los gobiernos paquistaníes han tenido que batallar para mantener la cabeza fuera del agua. Han intentado satisfacer dos diferentes clientelas al mismo tiempo: los “modernizadores” (es decir, occidentalizantes) por un lado, y los mucho más “populares” grupos islámicos. No ha sido fácil hacer malabarismos con esta pelota política. Una de sus técnicas clave fue desarrollar una cercana pero ambigua relación con Estados Unidos, para intentar conseguir tanto apoyo financiero y político militar como les fuera posible dándole a Estados Unidos lo menos posible a cambio.

Uno de los objetivos principales de Osama bin Laden ha sido derribar los puntales que sostienen este juego de ambigüedad. Con el ataque del 11 de septiembre, él confiaba en que Estados Unidos presionaría más a Pakistán para hacerlo un aliado más plenamente comprometido. Y hasta cierto punto Bin Laden logró esto (debido a la absoluta falta de sofisticación geopolítica del régimen de George W. Bush). Así, se produjo una clara reacción de Pakistán. El intento del ejército de poner “orden” en las provincias del noroeste (y así capturar a Bin Laden) fracasó y el ejército tuvo que retirarse. Entre tanto, India logró que Estados Unidos legitimara sus posteriores desarrollos nucleares, pero Estados Unidos se niega a hacer lo mismo con

Pakistán, no sea que esto desequilibre la carreta de las manzanas en la mejorada relación Estados Unidos-India. Así que Pakistán volteo hacia su viejo aliado, China, para llenar el hueco.

No obstante, el presidente paquistaní, Pervez Musharraf, se asemeja cada vez más a un fracaso político. Su ejército renovó furtivamente su respaldo a los talibanes de Afganistán (de quienes Pakistán era el principal patrocinador en los años 90), lo que irrita más y más a Estados Unidos. Si Musharraf se tambalea, Pakistán bien puede tener de próximo régimen uno verdaderamente islámico, que sea bastante hostil a Estados Unidos, esta vez en un país militarmente poderoso y con armas nucleares. Ahí Osama bin Laden reside con impunidad.

Entonces, ¿qué?

\* Investigador académico emérito en la Universidad Yale y autor de *The Decline of American Power: The US in a Chaotic World* (New Press).

Traducción: Ramón Vera Herrera.

## El cañón suelto en Medio Oriente



## HOY

### Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado. Vientos variables del Sudeste. Mínima: 14°. Máxima: 20°.

### 10.00

◆ Exposición de historias fotográficas sobre la memoria producidas por alumnos de Escuelas Medias Públicas de la Ciudad. Auditorio Sddra, Belgrano 1732.

### 17.00

◆ Charla *Arte y sociedad en la Argentina de los años '60*. Auditorio del Museo Nacional de Bellas Artes, Avda. del Libertador 1473. **Gratis**

### 18.00

◆ Concierto barroco, romántico y contemporáneo. Salón Dorado, Teatro Nacional Cervantes, Córdoba 1155. **Gratis**.

◆ Presentación: *Tres voces poéticas*: José Kozer, Reynaldo Jiménez y Beatriz Sara Sedler. Auditorio Malba, Av. Figueroa Alcorta 3415. **Gratis**.

### 18.30

◆ Conferencia *La construcción de la democracia en América latina: ¿la vuelta al populismo?*, de Alain Rouquié. Alianza Francesa, Córdoba 946, 1º piso.

### 19.00

◆ Proyección de *Fuerza Aérea SA*, con Enrique Piñeiro como disertante. Universidad Popular Madres de Plaza de Mayo, Hipólito Yrigoyen 1584. **Gratis**.

◆ *El hombre de la flor en la boca*, de Luigi Pirandello. Dirección: Néstor Sabatini. Asociación Dante Alighieri, Tucumán 1646. **Gratis**.

◆ Conferencia de José Pablo Feinmann: *Sarmiento, Literatura y Nación*. Auditorio Jorge Luis Borges, Biblioteca Nacional, Agüero 2502.

### 19.30

◆ Homenaje a Armando Tejada Gómez, en el Ciclo de Música Bonaerenses en Buenos Aires. Salón Auditorium Astor Piazzolla, Casa de la Provincia de Buenos Aires, Callao 237. **Gratis**.

### 20.30

◆ Kevin Johansen presenta *City zen*. Comunidad Amijai, Arribeños 2355.

◆ El Ballet Folklórico Nacional presenta *Tributo*, con la dirección de Nidya Viola. Teatro Empire, Hipólito Yrigoyen 1934. **Gratis**.

### 21.00

◆ *Agua*, con dirección de Luciano Cáceres. Sala Cancha, C. C. Ricardo Rojas, Av. Corrientes 2038. **Estreno**.

◆ Walter Ríos presenta *Ensayo*. Pigmalión Casa Tango, Cabrera 4139.

◆ *Un acto de fe*, de Mariana Chaud. Teatro Anfritrón, Venezuela 3340.

### 22.00

◆ Palo Pandolfo presenta *Aires criollos*. Invitada especial: Lidia Borda. Centro Cultural Torquato Tasso, Defensa 1575.

## CARTAS

### Seguridad vial

Nuestros hijos murieron no porque lo decidiera el destino, sino por el negligente e ineficaz control de la seguridad vial.

Nada nos devolverá sus vidas, pero debemos evitar que ocurra nuevamente. Muchos otros hijos de padres y madres que desconocemos viajan por nuestras rutas, algunas de las cuales trágicamente las llamamos “de la muerte”, sin otra acción que la de esperar un nuevo accidente. No queremos ver subir a un bus a nuestros hijos y tener que pensar si ésta será también nuestra despedida.

Pedimos a “los representantes del pueblo” de ambas Cámaras legislativas una preocupación seria y diligente por la seguridad en nuestras rutas. No somos especialistas (a ellos les tocará el estudio de las mejores medidas). Nosotros somos víctimas de las medidas que no se han tomado.

Pedimos una ley integral de seguridad vial que contemple los controles de los choferes de buses y camiones, sus horas de descanso, la posibilidad de que los camiones no transiten de noche, la prohibición de venta de bebidas alcohólicas a todos los conductores, los controles reales, constantes y eficaces de alcoholemia, que la policía que está en las garitas de peajes no sólo controle y custodie la caja de las empresas, sino que tenga la posibilidad de control y detención de conductores y vehículos en malas condiciones.

Pedimos al Poder Ejecutivo un eficaz control por intermedio de la Comisión Nacional de Regulación del Transporte, de las leyes vigentes o aquellas por sancionarse, a fin de que las leyes no sean solamente una respuesta formal ante los reclamos de la sociedad. Y al ministerio que corresponda, el llamado urgente a licitación a fin de que las rutas —concesionadas o no— cumplan con las necesidades mínimas ante el aumento del parque automotor, y de tráfico internacional, exigiendo dos carriles por mano y con banquetas adecuadas.

Pedimos al Poder Judicial la sanción sistemática de quienes no cumplen con las leyes vigentes o por sancionarse, a fin de no seguir viendo en cámaras ocultas transportistas que evaden los pocos controles con una moneda; o de los empresarios que exigen un ritmo inhumano para los conductores.

Pretendemos que Nunca Más los padres tengamos que esperar con angustia el llamado de nuestros hijos informándonos que “llegaron bien”, lo que debería ser habitual y cotidiano, y que todos los poderes de la República trabajen seria y responsablemente para evitar todo aquello que no es fruto del azar sino de la imprudencia o la irresponsabilidad.

**Padres del Colegio ECOS (del que murieron nueve alumnos y una docente en el accidente de Santa Fe)**